

L'ÉCLAIREUR

PROGRÈS



BEAUCE NOUVELLE

Voj. 85 - No 52

68 pages - 26,300 copies

Saint-Georges, le samedi 12 mars 1994

SALLE DE QUILLES ÉLITE

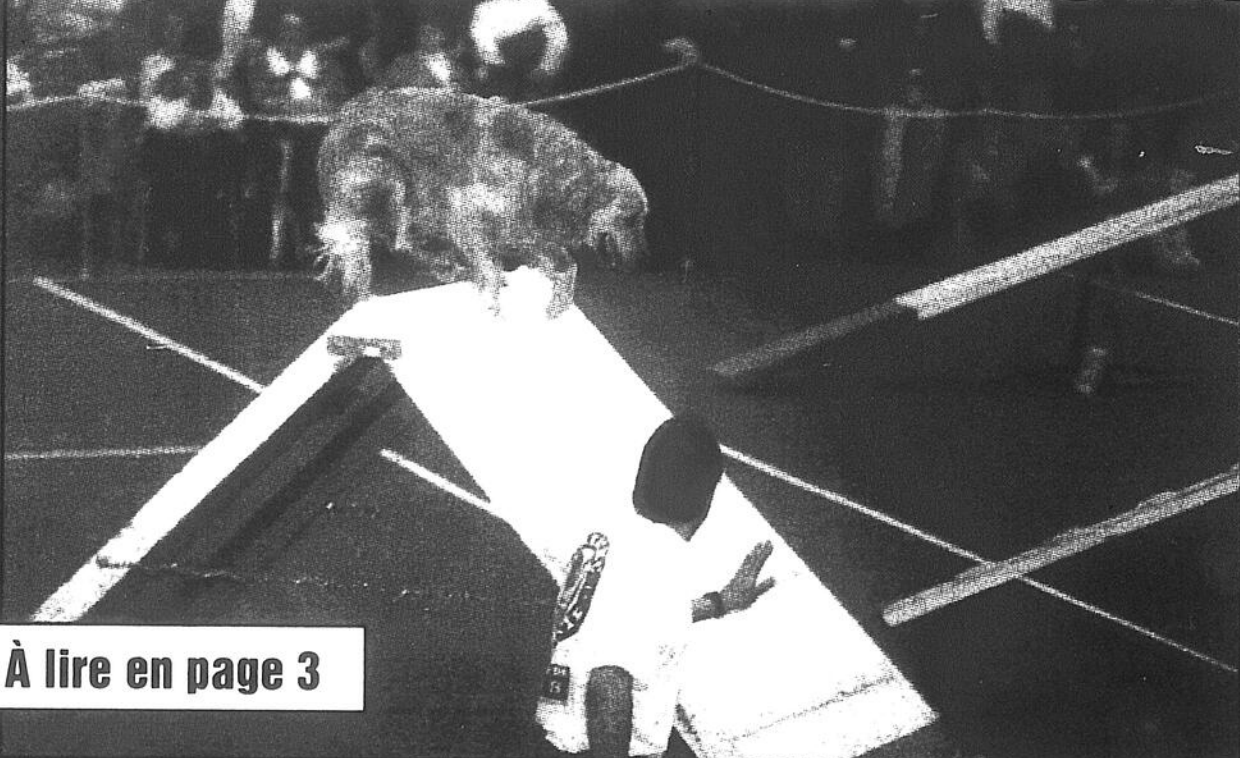
SPÉCIAL \$1.50 la partie

Lundi, mercredi, vendredi de 11h00am à 6h30pm
Mardi et jeudi de l'ouverture à la fermeture

550 - 98e Rue, St-Georges Tél.: 227-6617
(Voisin du nouveau CLSC)



BEAUCOUP DE MONDE AU SALON DES ÉLEVEURS



À lire en page 3

JOURNÉE
«MASSAGE D'ESPOIR»

LE RÉPUTÉ Dr JOCELYN DEMERS EN BEAUCE

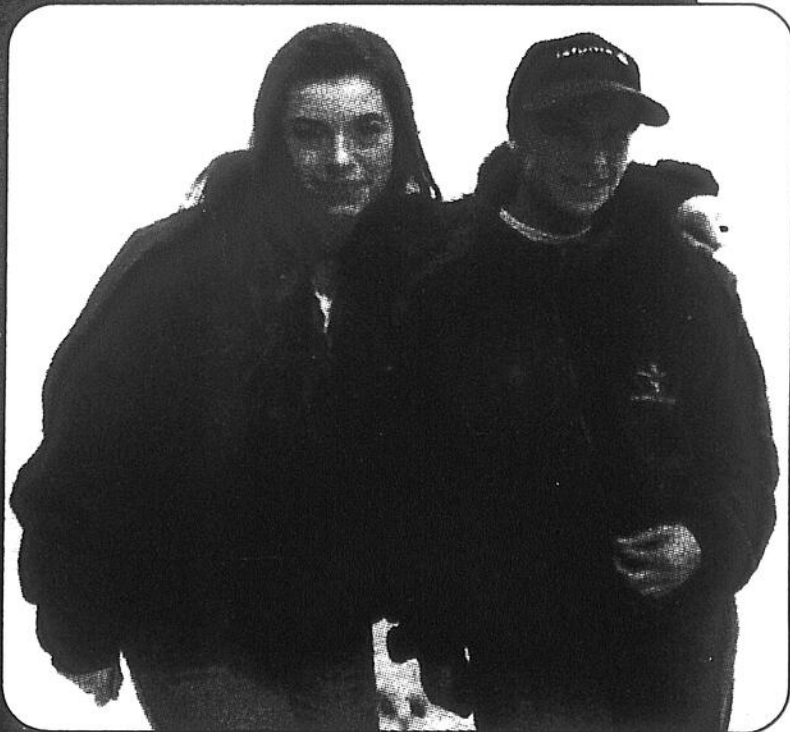
Page A 5

JARO VA REVIVRE APRÈS 20 ANS

Page 44

DEUX BEAUCÉRONNES À L'ASSAUT DU RAID RALLYE ARCTIQUE

Yvonne Saucier explique en
interview l'histoire de ce raid.



VALIDE JUSQU'AU 27 MARS 1994



2 PIZZAS 10"
GARNIES
POUR **1** SEUL PRIX

9.99\$

• Non applicable avec toute autre promotion en cours
• Non monnayable • Aucun substitut accepté
• Pâte de blé disponible • Un coupon par achat

228-4007
11647, 2e Avenue, Saint-Georges

Clinique Visuelle
du Carrefour

PLUS DE 2000 MONTURES EN MAGASIN
MAINTENANT LE PLUS VASTE CHOIX DE TOUTE LA RÉGION

2^e ÉTAGE DU CARREFOUR ST-GEORGES (près du Resto Carrefour)

228-7350

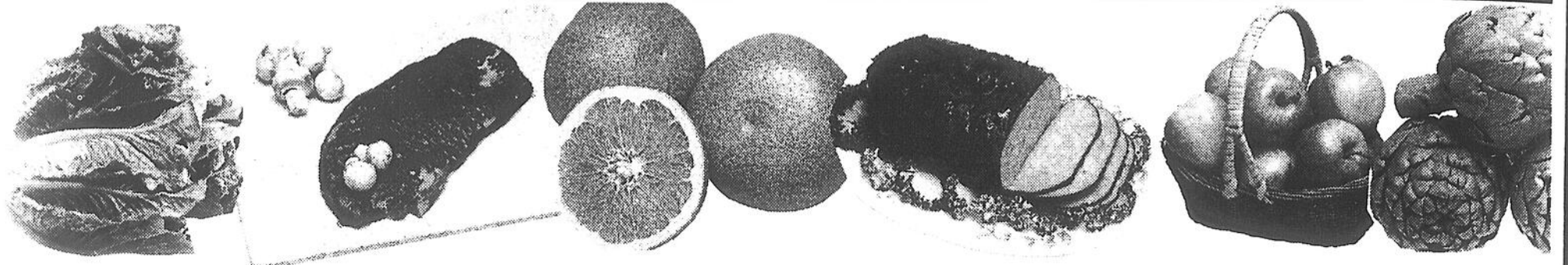
Venues de contact
gratuits

DÉTAILS EN MAGASIN

SUPERMARCHÉS MAURICE FORTIN

11520, 2e avenue, Saint-Georges -228-9797

616, Boul. Renault, Beauceville -774-4646



ÉCONOMISEZ 1.00

6.99 avec coupon
7.99 sans coupon

AILES DE POULET
"La Cage aux Sports"
surgelés 730g

Valable du 14 au 20 mars 1994
chez MÉTRO MAURICE FORTIN
Limite 1 coupon par client

ROASTBEEF FRANÇAIS
provenant de l'intérieur de ronde

3.99¢ /lb. (poid minimum 3.3 lb et plus ou 1.5 Kilo)

FONDUE CHINOISE
provenant de l'intérieur de ronde

2.99¢ /lb.

PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS

GAGNEZ LE MONTANT DE VOTRE ÉPICERIE*

*Jusqu'à concurrence de 100\$ applicable sur votre prochaine épicerie (à l'exception de bières, vin et cigarettes)

1 tirage par semaine à chacun des Supermarchés de St-Georges et Beauceville.

Déposez vos coupons de participation (reçu de caisse) dans une boîte prévue à cet effet.

TIRAGE À TOUS LES SAMEDIS MATINS À 11H00 A.M.
Les détails du concours sont disponibles sur place. Les employés et famille immédiates des Supermarchés Maurice Fortin ne peuvent participer à ce concours.

FRITES SURGELÉS
Country Fair
5 livres

2.59

SALADE POMMÉE
Produit de la Floride Grosseur 24

.79¢ /ch.

Spécial de mars
Faites le remplissage de votre cruche d'eau

18 litres	4 litres
1.99	.59¢

Ces spéciaux et ceux de la circulaire sont en vigueur du lundi 14 mars au dimanche 20 mars 1994. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

METRO

PROFESSION ÉPICIER

OUVERT 7 JOURS / 7 SOIRS
DE 9H30 À 22H00



SOMMAIRE

Babillard .....A14 - A15	Sport.....A44 à A46
Cinéma .....HR7	Bric-à-Brac .....A22
Éditorial .....A4	Lettres ouvertes.....A21
Le Potineur.....A12	Musikart .....A11
Nécrologie.....A43	

Votre hebdomadaire
préféré
L'ÉCLAIREUR
PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE
distribué à plus
de 26,600 exemplaires

À votre maison de Beauté...

SPÉCIAUX DE MARS

1/2 PRIX SUR UNE ÉPILATION 1/2 JAMBE

avec tout soin de la peau

P.S. Spécifiez ce spécial lors du rendez-vous ou présenter cette annonce.

Une équipe de professionnelles à votre service!

Studio Edith Serei 228-9244
12615, 1^{re} ave. St-Georges (Stationnement facile face à Giguère Fleuritste)

Plus de 2 000 visiteurs au Salon des éleveurs

par Simon Busque

Le Salon des éleveurs qui avait lieu dimanche dernier au Club de tennis régional de Beauce a connu énormément de succès. Le Salon a effectivement attiré plus de 2 000 visiteurs ce qui est fort satisfaisant aux yeux d'un des principaux organisateurs, M. Jean Lachapelle.

M. Lachapelle a qualifié ce 3^e Salon de «meilleur et du plus gros jamais organisé». «La réponse du public est très encourageante. Il faut cependant dire qu'on reçoit la meilleure qualité en terme d'élevage», souligne M. Lachapelle.

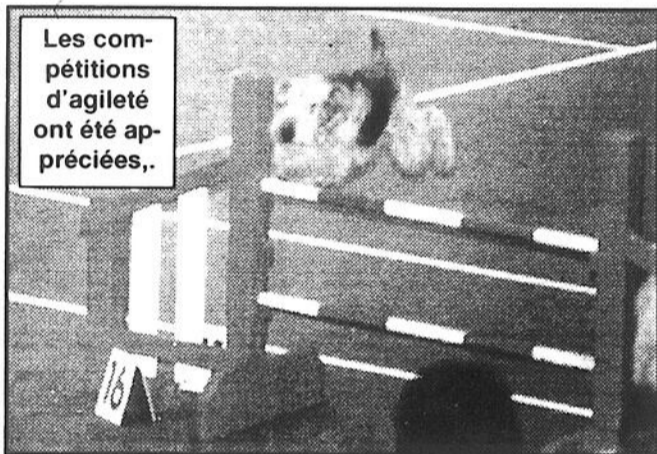
Dimanche, les visiteurs ont pu admirer quelque 40 races de chiens différents. Quelques éleveurs de la région, Yvon Veilleux et Daniel Turcotte de Saint-Georges de même que Jeannot Vachon d'East-Broughton étaient de la partie.

De plus, le public a grandement goûté les compétitions d'agilité, de conformation et d'obéissance. Selon M. Lachapelle, c'est au moins 120 chiens qui se retrouvaient sur place.

Soulignons que ce troisième Salon des éleveurs était organisé par le Centre éducatif canin en collaboration avec la Clinique vétérinaire Beauce-Appalaches et Purina Pro-Plan.



Une petite fête de famille!



Les compétitions d'agilité ont été appréciées.

Compétition à Beauceville

Par ailleurs, on a appris que la Société canine beauceronne tiendra une compétition à la fois régionale et provinciale le dimanche 15 mai prochain à l'aréna de Beauceville.

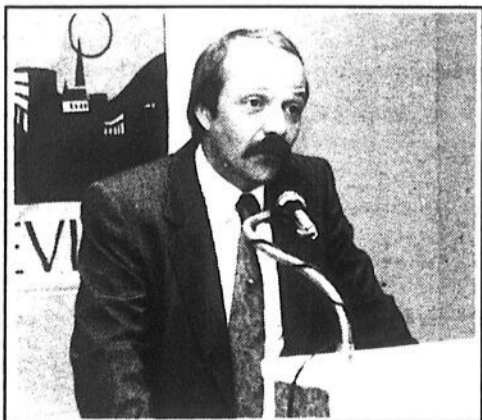
Les personnes intéressées à en savoir plus sur cette compétition sont invitées à composer le 588-6485.

Deux candidats potentiels

par Pierre Breton

MM. Normand Poulin et Claude Drouin feront connaître cette semaine s'ils briqueront l'investiture libérale dans Beauce-Nord.

Tous les deux se disent actuellement en période de réflexion. M. Poulin voulait s'accorder encore la fin de semaine pour soupeser le pour et le contre tandis que M. Drouin pensait être en mesure de rendre sa décision cette semaine ou au début de la prochaine.



M. Normand Poulin

Normand Poulin

Directeur général de la municipalité de Beauceville depuis juin 90 après avoir été commissaire industriel en Nouvelle-Beauce pendant 8 ans, Normand Poulin voulait consulter sa famille et son entourage une dernière fois avant d'annoncer sa candidature. «C'est certes un beau défi à relever, surtout qu'il s'en vient des années cruciales pour les décideurs politiques, dit M. Poulin. Par contre, je suis très bien dans mon emploi actuel. Je veux réévaluer toute la situation une dernière fois avant de prendre décision.»

Claude Drouin

Claude Drouin fut l'attaché politique de l'actuel député Jean Audet pendant presque huit ans avant de devenir agent de promotion pour Ville Saint-Joseph il y a quelques mois.

«J'aime la politique et j'aime les gens, dit-il. Je pourrais faire profiter la population de mon expérience. Par contre, je sais combien la fonction de député est exigeante au point de vue familial.»

par Pierre Breton

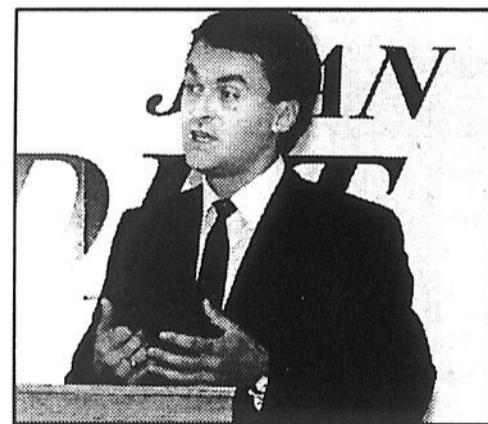
M. Jean Audet ne sera pas candidat à la prochaine élection. Le député libéral de Beauce-Nord quittera son poste aussitôt que les citoyens lui auront élu un successeur.

M. Audet quitte la politique pour revenir aux affaires. Il sera le directeur général du concessionnaire automobile Dufour et Lapointe en même temps que propriétaire associé de cette entreprise.

«J'aime bien mieux les affaires que la politique», a déclaré sans ambage le jeune député de 37 ans. En fait, il tardait tellement à M. Audet de retourner aux affaires qu'il a même envisagé de fermer son bureau de comté. Mais il s'est ravisé parce que son départ aurait pu priver Beauce-Nord d'importantes subventions gouvernementales. Il a toutefois prévenu que jusqu'aux prochaines élections, qu'il anticipe pour le mois de juin, il serait moins disponible.

M. Audet s'est dit assuré de sa réélection s'il avait décidé de solliciter un troisième mandat.

«J'ai fait une rétrospective des huit dernières années et je crois humblement que nous pouvons tous être fiers du travail accompli», a dit le député qui estime à quelque 300\$ millions les investissements réa-



M. Jean Audet

lisés par son gouvernement dans Beauce-Nord au cours de ses deux mandats. Jean Audet est particulièrement satisfait de sa contribution à l'amélioration du réseau routier.

Si M. Audet craint de s'ennuyer de ses copains de l'Assemblée Nationale, il ne sera pas fâché par contre d'être débarrassé de tout le côté protocolaire qui entourait sa fonction. «Les gens ont tendance à nous mettre sur un piédestal et à nous accorder un pouvoir beaucoup plus grand que celui que nous détenons réellement», a-t-il remarqué. Il s'est dit heureux aussi d'avoir désormais plus de temps à consacrer à sa famille.

CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEUCE

Dr Viateur Pomerleau, O.D.
Dr Robert Thibaudeau, O.D.
• OPTOMÉTRISTES •

- Examen de la vue
- Verres de contact tous genres
- Vaste choix de montures mode

• 228-4699 •

12650, 1^{ère} Av., St-Georges



LUNETTES COMPLÈTES
à partir de

99\$
*Verres sphériques

MONTURES À PRIX
EXCEPTIONNELS

39\$ à 69\$
*Prix à l'année

MEMBRE S.O.I.: GROUPEMENT D'ACHAT DE 600 CLINIQUE AU CANADA



ÉDITORIAL

SIMON BUSQUE

Quelle consultation!

Les intervenants touristiques de la région ont eu bien peu à se mettre sous la dent à l'occasion de la visite du nouveau ministre du Tourisme, M. Georges Farrah. À prime abord, on s'attendait à une tournée de consultation mais quelle ne fut pas la surprise de la cinquantaine de participants à se faire limiter à trois questions en tout.

Visiblement pressé, le ministre en a surtout profité pour vendre sa salade au lieu d'écouter les commentaires des intervenants et d'en prendre bonne note. Curieuse tout de même l'attitude d'un ministre qui vient annoncer la création d'une nouvelle société qui doit régir le secteur du tourisme et qui fera directement appel aux membres de l'industrie. M. Farrah aurait donc dû prêcher par l'exemple en donnant l'opportunité aux intervenants de la région de se faire entendre.

On sait que la Beauce part de loin en matière de tourisme. Les efforts des dernières années commencent cependant réellement à porter fruit. Des statistiques démontrent que l'industrie touristique prend passablement d'ampleur en Chaudière-Appalaches. Au cours du troisième trimestre de

1993, on remarque une augmentation de l'ordre de 25% sur la même période de 1992 au chapitre de l'hébergement et de l'achalandage aux activités.

On doit certainement cette remontée à l'implication des gens du milieu. Le Bureau de tourisme et congrès de Beauce fait sa large part. On remarque aussi des implications plus locales comme le Village des Défricheurs à Saint-Prosper qui ouvrira ses portes cet été. Les intervenants s'entendent d'ailleurs assez bien sur la création d'un circuit régional «Beauce-Etchemins».

La création d'une nouvelle société touristique semble au départ fort intéressante. Mais le ministre devra certes consulter davantage les intervenants des différentes régions afin de bien établir les priorités. Ce sont évidemment les gens du milieu qui connaissent le mieux le territoire et qui sont le plus en mesure de le développer. Au cours de sa visite éclair, le ministre n'a certes pas pu prendre le pouls des Beaucerons. Il devra donc refaire ses devoirs à moins qu'à ses yeux, consulter signifie faire part.



MOT POUR RIRE

MICHEL ROY

Tremblay le Magicien

Michel le Magicien ce héros de notre enfance faisait sortir de beaux petits lapins de son haut-de-forme. De sous sa cape noire aux mille paillettes surgissait une colombe. D'un coup de baguette magique il permutait les éléments comme un grand alchimiste.

Qu'on se console cette grande tradition ne s'est pas perdue dans les corridors de Radio-Canada. Certains politiciens même, initiés secrètement aux arcanes de l'art magique, n'hésitent pas à s'en servir. Le ministre Gérald Tremblay est un de ceux-là.

Devant le public rassemblé pour l'annonce d'un investissement de 168 M\$ à Canadair (dont 24 M\$ en subventions), Tremblay le Magicien a fait apparaître 350 nouveaux emplois. Mais une Fée Carabosse qui devait traîner dans les parages les a immédiatement fait disparaître: déguisée en porte-parole de Bombardier, elle annonçait peu après le ministre que le fric servait à acheter de l'équipement, point! Un ministre attrape son air bête dans pareille situation.

Mais c'était sans compter sur l'énorme vitalité de Tremblay le Magicien qui, aux petites heures le lendemain matin, faisait réapparaître les 350 emplois, ta-da-lam!! C'est-y pas du grand Michel ça?! Faut dire que Carabosse est pas pire non plus, pour faire en sorte qu'une compagnie aussi sérieuse que Bombardier ne sache pas qu'elle crée 350 emplois en investissant 168 M\$. À moins que les "nouveaux emplois" des ministres soient comme les colombes et les lapins du grand Michel...



Page 4 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 12 mars 1994

L'ÉCLAIREUR PROGRÈS BEAUCE NOUVELLE

12625, 1re Ave, St-Georges, Bce G5Y 2E4 - 418-228-8858

Une division de
Groupe Quebecor Inc.
612, rue St-Jacques
Montréal, Québec H3C 4M8
Tél.: (514) 877-9777

QUEBECOR INC.
PIERRE-KARL PÉLADEAU,
Président de Groupe Quebecor inc.
Mme GINETTE VILLENEUVE,
directeur des hebdomas régionaux

Directeur général régional:
YVON ROY
Directeur général:
ANDRÉ BOLDUC
Directeur des ventes:
Robert Quirion
Publicitaires:
Jean-Luc Grenier
Denis Lacombe
Marcelle Houde
Carole Beaudoin
Paul Quirion
Michel Larivière,
projets spéciaux

Directeur de l'information:
Simon Busque
Michel Roy, adjoint
Journalistes:
Jacques Légaré
Pierre Saucier (sport)
Rédacteur commercial:
Jean G. Roy
Repr. à Montréal:
QUEBECOR VENTES MEDIA
801, rue Sherbrooke Est
bur. 908, Montréal - H2L 1K7
Centreleur: Pierre Turgeon

Secr. de direction et comptabilité:
Jacinthe Doyon
Facturation:
Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées:
Julie Fillon
ATELIER DE MONTAGE
Directeur de production:
Jean-Luc Poulin
Surintendant (compo):
Louis Déchêne



Coût abonnement:
CANADA: 1 an 60,34\$ - 6 mois: 46,22\$ (Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150\$ - 6 mois 85\$
L'Éclairer Progrès/Beauce Nouvelle est publié par Les Éditions Chaudet, une division de Groupe Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8). Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4.
L'Éclairer-Progrès/Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Quebecor Saint-Romuald, une division de Imprimeries Quebecor inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Montréal, Québec, H3C 4M8).
Courrier de 2e classe. Permis no 1183.
Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans

Pour aider les enfants pris du cancer

Journée "massage d'espoir" au profit de Leucan

par Michel Roy

Leucan, qui vient en aide aux enfants (et à leurs parents) atteints de leucémie et de cancer, tiendra deux activités-bénéfiques dans la région, une journée "massage d'espoir" (simultanément dans 11 régions du Québec) et un déjeuner-conférence avec le réputé Dr Jocelyn Demers.

C'est l'annonce qu'ont fait à Saint-Georges les porte-parole régionaux et provincial de Leucan, en conférence de presse au Georgesville le 8 mars dernier.

La journée "massage d'espoir" se déroulera au Georgesville le 30 mars, de 10h00 à 20h00. Plus tôt le matin (de 7h00 à 9h00), les organisateurs recevront au même endroit le Dr Jocelyn Demers, une sommité en matière de cancérologie pédiatrique, dans le cadre d'un déjeuner-conférence.

La comédienne Danielle Proulx a livré un témoignage émouvant où elle a expliqué comment elle en était venue à appuyer Leucan et à accepter d'être la porte-parole provinciale de la journée "massage d'espoir". C'est comme comédienne d'abord qu'elle a été sensibilisée au drame du cancer chez les enfants, tenant la vedette du film d'Alain Chartrand "Le jardin d'Anna". Le scénario de ce film est d'ailleurs tiré des livres "Mona" et "Je t'aime la vie" de l'auteure d'origine beauceronne Ginette Bureau. Amenée à rencontrer des médecins, des parents et des enfants atteints de leucémie, «là-bas c'est un autre monde, où la mort se promène la vie semble d'une rare qualité», confiait-elle. «Pour ces enfants, la visite de la massothérapeute est le seul répit qu'ils ont pour refaire leurs forces, pour calmer leurs douleurs».

La responsable des massothérapeutes de la Beauce, Mme Hélène Giguère, a indiqué par la suite qu'ils seront 14 (tous membres de la Fédération) à donner du temps pour offrir des massages à 75\$ aux gens qui voudront bien de cette façon contribuer à la levée de fonds. Selon le responsable du financement, M. Roger Drouin, 40 massages sont déjà vendus sur les 60 qu'on pourra donner au cours de cette journée. Mentionnons toutefois qu'un quinzième thérapeute pourrait s'ajouter, qui permettrait d'augmenter le nombre de massages. Les organisateurs acceptent volontiers les dons en espèces de la part de ceux et celles qui, ne pouvant recevoir de massage, sont tout de même intéressés à contribuer.

Bénévole convaincu

Lui-même parent d'un enfant qui a lutté durant dix ans contre la maladie (on célèbre cette semaine la guérison de Myriane), M. Maurice Veilleux est connu pour sa grande implication dans Leucan. Bénévole, responsable de l'information pour l'Est du Québec, il est, avec Mme Giguère, l'instigateur de la journée "massage d'espoir" en Beauce. Ils ont demandé à Mme Jocelyne Veilleux, (l'épouse de l'industriel Roland Veilleux), d'agir comme "Patronne d'honneur" de la journée massage en Beauce, ce qu'elle a accepté avec empressement.

Selon M. Veilleux, les efforts de Leucan durant les dix dernières années ont eu un effet marqué sur les chances de guérison des enfants, qui sont passées de 5% (en 1970) à 65% en 1993. Notre région est d'ailleurs sur le point de devenir un chapitre de cet organisme. On y travaille pour pouvoir offrir plus de services en région, comme les traitements d'entretien une fois le patient stabilisé.



La comédienne Danielle Proulx s'implique à fond. Tout comme Mme Jocelyne Veilleux de Saint-Georges, assise à sa droite, qui est la présidente d'honneur de la journée "massage d'espoir" en Beauce.

COMPTABILITÉ S.G.

Tenue de livres • États financiers
Rapports de taxes • Rapports d'impôt

Serge Gaboury

805, 82e Rue
St-Georges (Québec)
G5Y 6J3
Tél.: (418) 228-4081

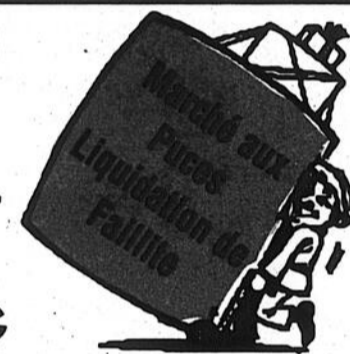
Stéphane Giguère

145, 27e Rue
St-Georges (Québec)
G5Y 4J5
Tél.: (418) 227-6200

Nous avons
**TERRAINS
À VENDRE**
situés dans la
118e av., Saint-Georges

Nous sommes déménagés au
4160, route Kennedy
Notre-Dame-des-Pins

Profitez de notre
Grande Vente



BEUCOUP D'ARTICLES:

- Matériaux de construction
- Outils
- Madriers • Etc...
- Meubles neufs et usagés dans les articles de bureau, sets de cuisine, sets de salon et autres...

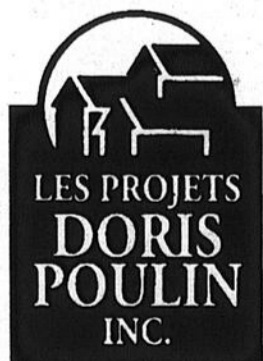
Achetons meubles usagés et appareils ménagers et payons comptant. Nous pouvons aussi vendre pour vous.

Heures d'affaires:
Lundi au mercredi: 9 h 00 à 17 h 00
Jeudi, vendredi: 9 h 00 à 21 h 00
Samedi: 9 h 00 à 17 h 00
Dimanche: 10 h 00 à 16 h 00

Marché aux Puces Liquidation de Faillite
4160, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins
774-3748

Doris Poulin
Entrepreneur
général

Saint-Georges
Tél.: 228-7913
Cell.: 226-7501



Une fenêtre
sur l'avenir



PRÉSENTEMENT EN CONSTRUCTION:

7745, 15e avenue paroisse, Saint-Georges. 32' X 34'; Terrain 102 X 160; style Victorien; moulures françaises, bain tourbillon, bois franc et céramique.

**ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ EN JUIN OU JUILLET
OU POSSIBILITÉ DE REPRENDRE VOTRE BAIL**

Pour tous vos futurs projets,
n'hésitez pas à nous contacter.
ESTIMATION GRATUITE!

Un policier devant le Comité de déontologie

(MR) Un policier de Saint-Georges comparaitra devant le comité de déontologie policière du Québec pour répondre à une plainte logée par un citoyen.

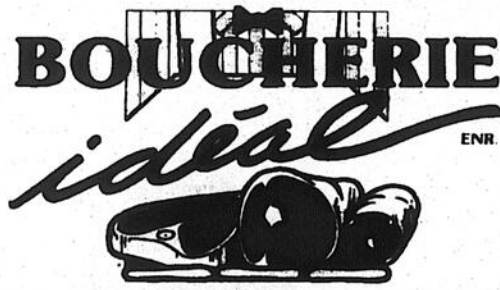
L'agent Maurice Perron, du Service de police de Saint-Georges, est cité pour trois motifs relativement à cette plainte. On lui reproche: -d'avoir abusé de son autorité en ayant obtenu pour un tiers des renseignements privilégiés auprès du C.R.P.Q. (art. 6 du Code de déontologie policière); -de ne pas avoir respecté l'autorité de la loi et des tribunaux en com-

muniqueant sans justification ces renseignements à un tiers (art. 7 du Code); et de ne pas avoir exercé sa fonction avec désintéressement et impartialité en communiquant ces renseignements (art. 9 du Code). L'événement en rapport avec la plainte se serait déroulé en juillet 1992. Le Comité de déontologie ne dévoile pas le nom du plaignant.

Le 28 février dernier le conseil de Ville de Saint-Georges donnait mandat à Me Serge Gagné de la Fédération des policiers du Québec pour représenter le policier Perron devant le Comité. L'audience devrait avoir lieu au mois de mai, à

Sainte-Foy.

Le Comité de déontologie, toujours présidé par un membre avocat, compte aussi un membre policier et un membre du public. Le comité entend les parties avant de décider si le policier a enfreint ou non la ou les règles de sa profession. Les sanctions prévues pour une dérogation reconnue au Code de déontologie sont, dans l'ordre croissant, selon la gravité de l'inconduite et la teneur du dossier déontologique du policier: avertissement, réprimande, suspension (de 1 à 60 jours ouvrables), rétrogradation et destitution.



La Boucherie No 1 en ville!!!

2025, 127e Rue, Saint-Georges Est (Face à la Chemise Lapointe)

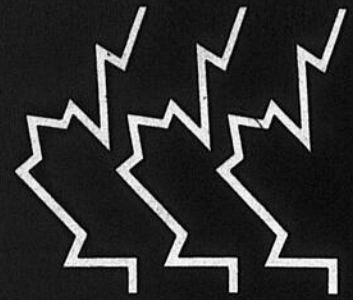
Mario Gagné - propriétaire

228-2180

OUVERT LE DIMANCHE de 9h à 17h

BIFTECK FRANÇAIS KG: \$8.80 3⁹⁹ LB	CÔTELETTES DE PORC MINUTE KG: \$6.59 2⁹⁹ LB	CÔTELETTES DE PORC PAILLON KG: \$6.59 2⁹⁹ LB	BROCHETTE DE BOEUF 2 pour 2⁹⁹	COQ AU PORC COUPE FRANÇAISE KG: \$9.99 4⁵³ LB	BOEUF HACHÉ MAIGRE KG: \$4.39 1⁹⁹ LB
CUBES BOURGUIGNONS DE PORC EXTRA MAIGRE KG: \$6.37 2⁸⁹ LB	SAUCE SPAGHETTI MAISON KG: \$4.39 1⁹⁹ LB	CÔTES LEVÉES (SPARE RIBS) KG: \$4.39 1⁹⁹ LB	CRETONS MINCEUR VEAU ET POULET "MAISON" KG: \$6.99 3¹⁷ LB	STEAK DE LARD KG: \$3.73 1⁶⁹ LB	FESSE COURTE DE BOEUF CAN. A-1, DÉB., EMB. 100 livres env. 2¹⁹ LB
CAROTTES 5 LIVRES \$1.29	PIMENT VERT LA LIVRE .99¢	BANANES LA LIVRE .49¢	TOMATES FLORIDE LA LIVRE .99¢	PATATES DU QUÉBEC 50 LIVRES \$5.99	

EN VIGUEUR DU 15 AU 19 MARS 1994



FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE

DU 17 AU 27 MARS 1994



DES ACTIVITÉS POUR TOUTE LA FAMILLE

PROCUREZ-VOUS LA PROGRAMMATION DU FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE ET LES NOMBREUX ARTICLES PROMOTIONNELS: VIN, PALETTE, CHEMISE, ÉPINGLETTE, ETC.

INFORMATIONS

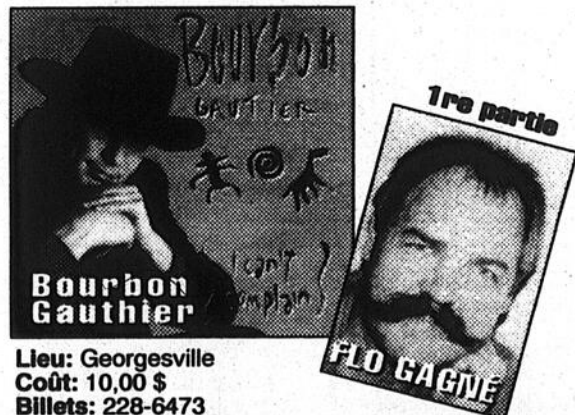
11700, boul. Lacroix
Ville de Saint-Georges
(Québec) G5Y 1L3
Tel.: 227-4642

5^e édition

FESTIVAL BEAUCERON DE L'ÉRABLE

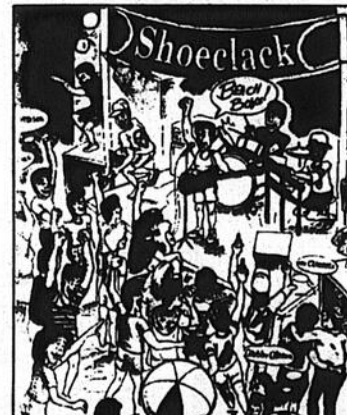
DES SOIRÉES INOUBLIABLES ET DES ARTISTES CONNUS

LA SOIRÉE COUNTRY
vendredi 18 mars 94 à 20h30



Lieu: Georgesville
Coût: 10,00 \$
Billets: 228-6473

LES ANNÉES 60 À LA PLAGE
samedi 19 mars 94 à 20h00



LE GROUPE SHOECLACK

Venez danser sur la musique des:
Beach Boys,
Chubby Checker,
Beatles, Les Classels,
Roy Orbison, etc.

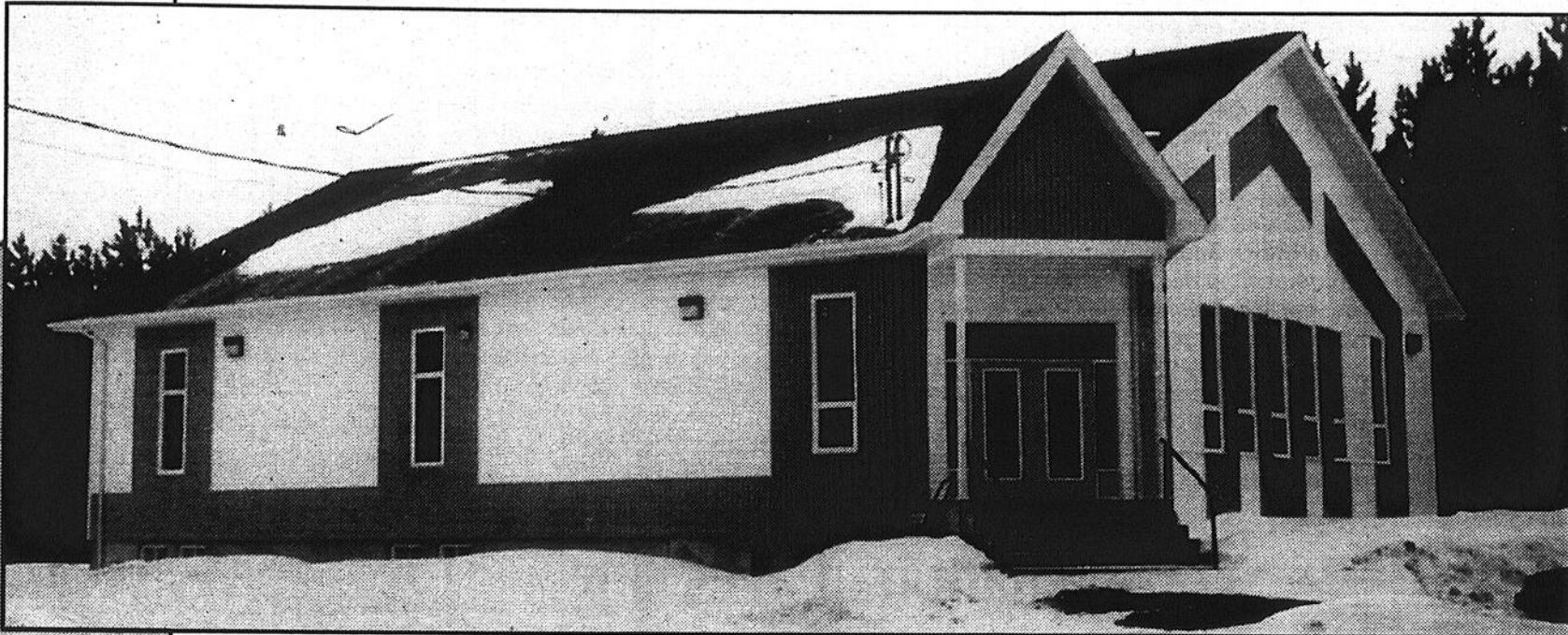
Lieu: Georgesville
Coût: 15,00 \$
Billets: 228-6473
Une commandite de Polo Rico

DU 17 AU 27 MARS, NE MANQUEZ PAS LES NOMBREUSES ACTIVITÉS:

La Relâche d'Érable, Journée cabane en ville, Défi Casse-Tête, Expositions permanentes, Messe de l'Érable, Souper soirée contes et légendes et bien d'autres.

INFORMATION: 227-4642

Dédicace d'une Église de Pentecôte à Saint-Georges



Le Centre Évangélique Renaissance de Saint-Georges est une Église affiliée aux assemblées de Pentecôte du Canada. Depuis 1987, cette église oeuvre pour le bien de la société à Saint-Georges, annonçant la bonne nouvelle de l'Évangile de Jésus-Christ. De nombreux témoignages de vies transformées sont le résultat de l'Évangile.

Cette année, le Centre a le privilège d'avoir une nouvelle bâtisse qui peut recevoir près de deux cent cinquante adultes et près de cent vingt jeunes. «À noter que l'école du dimanche pour les jeunes est disponible et des moniteurs compétents sont là pour instruire nos enfants dans la foi au Seigneur Jésus.

L'église tient ses réunions le mercredi de 19h00 à 21h00, le vendredi soir de 19h30 à 21h00, le dimanche matin de 10h00 à 11h30 au 18500, Boul. Lacroix, Saint-Georges.

Le Centre Évangélique Renaissance invite la population à venir entendre la prédication de la Parole de Dieu, témoignages de vies transformées et des chants chrétiens soit aux journées et aux heures mentionnées.

C'est en date du 20 mars prochain, soit dimanche à 14h00, qu'aura lieu la dédicace de cette bâtisse. De nombreux invités seront présents, de plus une présentation de chants chrétiens vidéo cassette de la construction ainsi que consécration de la bâtisse et prédication de circonstance seront au programme.

L'Église remercie tous ceux qui ont contribué à la construction de ce bâtiment.

Jésus a dit: «Je suis le chemin, la vérité et la vie, nul ne vient au Père que par moi», combien de gens cherchent et passent à côté de cette grande vérité. «Jésus est vivant, Il est ressuscité».

Nous vous encourageons à l'accepter dans votre vie et aussi à lire la Parole de Dieu.

CENTRE ÉVANGÉLIQUE RENAISSANCE DE SAINT-GEORGES 18500, Boul. Lacroix, responsable: Pasteur Roger Leclerc diplômé du Collège Biblique de Québec - Heures de bureau: du mardi au vendredi: 9h30 a.m. à 12h00 a.m. ■ Tél.: 228-7949

228-79496832

**BOUCHARD
CONSTRUCTION ENR.**
1023, Kennedy,
Saint-Côme
Tél.: 685-3012

**EXCAVATION
PAUL JACQUES Inc.**
Excavation, terrassement
Transport: gravier, tuf, sable, terre
Déneigement
1578, 23e Rue, St-Côme Bce GOM 1J0
Tél.: (418) 685-3791

 **centre
de rénovation
andré lessard**
Quincaillerie - Électricité - Plomberie - Bois - Matériaux
Peinture «Crown Diamond» - Boutique de décoration
unitotal 11240, 2e Avenue,
St-Georges, Bce
Tél.: 228-9725

 **G.H. BROUSSEAU & FILS INC.**
Licencié en plomberie, chauffage et
ventilation
11820, 2e Av., St-Georges G5Y 1X2
Tél.: 228-3212 • Fax: 228-4619

POULIN & VEILLEUX Inc.
Entr. Fondations
860, 175e Rue Est
228-4342

 **LES ENTREPRISES
D'ÉLECTRICITÉ
L. BÉLANGER INC.**
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
SPÉCIALITÉ: CHAUFFAGE ÉLECTRIQUE
Résidentiel - Commercial - Industriel
1035, 206e Rue, St-Georges - 228-8473

 Membre
CORPORATION
DES MAÎTRES
MÉCANICIENS EN
TUYAUTERIE DU
QUÉBEC
VENTE * INSTALLATION * SERVICE
Tél.: (418) 228-8609
20395, Rte Kennedy, St-Georges G5Y 5B8

 **Centre de
Liquidation
ST-GEORGES**
1095, avenue de la Chaudière,
St-Georges secteur ouest 228-1075
TAPIS - PRÉLART
Paul-Arthur Veilleux, prop.

**Quincaillerie
FECTEAU Inc.**
**"Reno
vateur"** 9130, boul.
Lacroix,
Saint-Georges
RONA 227-1717

**EXCAVATION
TRANSCO INC.**
Creusage d'Aqueduc - Gravier - Sable
Pierre - Terre à Parterre - Tuf
Donald Poulin, prop.: 228-9180
Carol: 227-0068 - Robert: 227-1739
15750, Boul. Lacroix, St-Georges

 **Pierre A. Loïselle**
M. Arch. Architecte,
403, chemin des Îles
Lévis (Québec)
G6V 7M5
Conception Assistée par Ordinateur
Énergie - Environnement
(418) 835-1774

 **COUTURE ALUMINIUM
(ST-GEORGES) INC.**
785, 6e Av. Ouest,
St-Georges
228-8951

De nombreuses activités en Beauce

(SB) La Semaine québécoise de la déficience intellectuelle se tiendra du 13 au

19 mars et en Beauce, de nombreuses activités ont été prévues afin de sensibiliser la population à cette cause.

Le 19 mars, un tournoi de quilles «parents-enfants» se déroulera au Salon de Quilles Plus et enfin, il y aura un déjeuner le 20 mars à l'Auberge Arnold alors qu'on accueillera les parents qui ont de jeunes enfants atteints de déficience. «Le but de ce déjeuner est d'échanger et de briser l'isolement», nous précise Mme Poulin.

Rappelons qu'une parade de mode réalisée par des personnes déficientes a été présentée le 6 mars dernier.

L'A.I.S. compte sur la collaboration du Centre Victor-Cloutier pour organiser cette semaine. Deux employés, Mme Bernadette Marois et M. Gaétan Vachon, ont mis passablement d'énergie tout comme la présidente de l'A.I.S., Mme Victoire Poulin, et Mme Lise Poulin, bien sûr.

J'ai ma place
dans ma famille...
et ailleurs...?

Semaine québécoise
de la déficience intellectuelle

Du 13 au 19 mars 1994



Association du Québec pour
l'intégration sociale
3958, rue Dandurand
Montréal (Québec)
H1X 1P7

Téléphone : (514) 725-7245
Télécopieur : (514) 725-2796

Votre enfant naît avec une déficience? Vous n'êtes plus seuls

(MR) Les parents qui apprennent que leur nouveau-né a une déficience intellectuelle vivent habituellement une période difficile, et ont besoin d'un support moral qu'ils ne trouvent pas toujours facilement autour d'eux. Tout sera différent désormais grâce au programme Parents-soutien.

Cette initiative de l'Association pour l'intégration sociale de Beauce-Sartigan sera lancée officiellement durant la semaine du 13 au 19 mars, consacrée justement à la déficience

intellectuelle.

Parents-soutien regroupe des parents d'enfants qui ont une déficience intellectuelle. On veut répondre à plusieurs besoins que ressentent les parents à l'annonce d'un tel diagnostic: celui de vivre "cette épreuve" dans un climat de respect et d'amour, pour dépasser la gêne, la culpabilité ou le rejet qu'on peut éprouver; le besoin de sympathie, de compréhension et d'écoute; le besoin d'information sur la déficience, sur les services disponibles et sur les possibilités de développement

de l'enfant.

La promotion de Parents-soutien sera assurée par un dépliant que le personnel hospitalier remettra aux parents concernés. Bien évidemment les bénévoles de Parents-soutien ne s'imposeront jamais, se gardant seulement disponibles «en toute simplicité et en toute amitié». «Le rôle de Parents-soutien consiste à offrir une présence, un réconfort par l'écoute téléphonique ou par une visite à la maison au moment jugé opportun par le nouveau parent».

L'INDEX

RESTAURANT - BAR

Jeudi 17 mars
c'est le "5 à 7"
de la Saint-Patrice
à l'INDEX



Un vrai
"5 à 7"
Irlandais
avec 2
musiciens



La
bière
sera
verte!

Seulement
3,00\$ l'entrée pour
un buffet chaud
et froid



L'INDEX

RESTAURANT - BAR

8650, boul. Lacroix
St-Georges 228-7804

Le déjeuner des enfants
12 ans et moins

maintenant
seulement
99¢

Tous les samedis
de 8h00 à 12h00

Tous les dimanches
de 8h00 à 13h00

25% De Rabais

INVICTA GS
Le toutes
saisons
durable et
silencieux

EAGLE GT+4
Le toutes
saisons
haut de
gamme



**LES GOODYEAR
SONT TROP CHERS?
ERREUR
TOTALE!**

à compter de
29⁹⁵\$

145 / SR13

CORSA
La qualité Goodyear
à prix concurrentiel

Dimension	Prix
145 / SR13	29,95\$
155 / SR13	39,00
175 / 70R13	45,95
185 / 70R14	51,50

DECATHLON
à compter de

39⁹⁵\$

P155 / 80R13
Ranc blanc

Dimension Ranc blanc	Prix
P165/80R13	46,95\$
P185/80R13	54,95
P195/75R14	56,95
P215/75R15	68,95

Le toutes
saisons
populaire

WORKHORSE
à compter de

109⁹⁵\$

235/75R15
LBD 6 PLUS

Le toutes
saisons
économique
pour
camionnette

Dimension	Prix
215/85R16 LND 8 PLUS	115,95\$
225/75R16 LNDT 8 PLUS	128,95
875/R16S LND 8 PLUS	129,95
235/85R16 LND 10 PLUS	131,95



Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear. Tous les détails chez les détaillants participants. Le solde prend fin le 26 mars 1994. Téléphonnez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Les économies peuvent varier. Jusqu'à quatre mois pour payer les achats de plus de 250 \$ par carte de crédit (suite à l'approbation du crédit).

- PERMUTATION GRATUITE
- MONTAGE COMPRIS



CO-JACK DU PNEU
Beauceville 483, boul. Renault - Tél.: 774-6279

Robert Dutil chez Microtech

(MR) Dès que la situation politique le lui permettra, le député sortant de Beauce-Sud, Robert Dutil, retournera pour ainsi dire chez Microtech, une entreprise spécialisée dans la conception et la vente de systèmes de sécurité qu'il avait mise sur pied avec son vieux copain, l'inventeur et homme d'affaires Raymond Gilbert.

«Ce n'est cependant pas la même entente qu'il y avait au départ», indique M.

Dutil, rappelant que son entrée en politique l'avait forcé à se départir de ses actions dans l'entreprise. C'est à titre de vice-président Ventes au détail que Robert Dutil fera son retour à Microtech en vertu d'une toute nouvelle entente entre les parties.

Le député sortant a bien hâte de se consacrer à sa nouvelle tâche dans l'entreprise privée, après deux mandats au gouvernement. Reste à déterminer quand ça se fera, «au printemps certainement», affirme M. Dutil, donnant là une indication claire que

les prochaines élections devraient se tenir d'ici à l'été plutôt qu'à l'automne prochain.

MAISON NEUVE
66\$/sem.
Inf.: 228-8304

Attention aux vendeurs itinérants

(SB) Les policiers de la Sûreté du Québec et du Service de police de Saint-Georges invitent la population à se méfier des vendeurs itinérants.

Le caporal Michel Bélanger de la S.Q. de Saint-Georges demande aux citoyens de vérifier si les vendeurs itinérants possèdent les autorisations requises. Il invite aussi la population à communiquer avec leur service de police pour lui faire part de la présence de vendeurs itinérants.

«Les policiers sont très à l'écoute de ce genre de demandes car les itinérants font souvent de la vente sous pression», nous a-t-il expliqué.

Par ailleurs, la S. Q. déplore un méfait sur un abri Tempo ainsi que sur le véhicule qui se trouvait garer à l'intérieur, dans le rang du Bord de l'eau à Beauceville. Les dommages sont évalués à plus de 2 000\$.

Au Service de police de Saint-Georges, on déplore quatre introductions par effraction dans des commerces du secteur de Place 90. Il y a aussi eu des méfaits sur quelques bâtiments de la 1e Avenue Est.

Résidence pour retraités

Hébergement: • PERMANENT
• TEMPORAIRE • CONVALESCENCE

3375,
6e Av. Ouest
Saint-Georges
227-3311

LOGIDOR
St-Georges enr.

NOUVEAUX:

LOGIDOR ST-GEORGES enr. offre maintenant un service d'hébergement temporaire et de convalescences. EXPRESSÉMENT POUR VOUS...

- Service de garde 24 heures par jour, sur place, infirmière auxiliaire et préposée.
- Cafétéria ou repas servi à l'appartement (si besoin)

- Service d'entretien ménager
- Supervision médicale soutenue
- Centre hospitalier à proximité
- Apt. avec cuisinette 2 1/2, 3 1/2
- Grand 1 1/2 meublé

QUELQUES PLACES DISPONIBLES
N.B.: vous pouvez réserver dès maintenant

Vivre avec un grand V

Alors, ne souffrez plus de votre solitude... Rendez-vous la vie facile au **LOGIDOR DE SAINT-GEORGES**
INF. ou visite personnelle: **CAROL POULIN, président**
227-3311 - Rés. soir: 382-5296

A GAGNER 15 TABLES D'HÔTES
par semaine

La Table du Père Nature

Potage du jour ou salade verte ou César

Paupiette de saumon frais de l'Atlantique aux crevettes de Sept-Îles.....	21,50\$
Brochette de fruits de mer, sauce Marly	22,50\$
Filet mignon de boeuf «premier choix» à l'Orientale	24,50\$
Le chef vous suggère.....	24,50\$
Noisettes d'agneau du Québec en croûte de sel, jus au thym	26,75\$

L'assiette de fromages fins ou le chariot du pâtissier / Le café ou thé

Nouveauté: SOUFFLÉ CHAUD À L'ÉRABLE

Notre sélection de la semaine:

Escalope de veau de lait panée à la concassée de tomates fraîches incluant: potage, dessert et café 15,95\$

Table d'hôte à partir de 18h00

Horaires: lundi au vendredi 11h30 à 14h00/tous les soirs de 18h00 à 22h00

RÉSERVATION: 227-0888

C'EST VOTRE FÊTE OU CELLE D'UN ÊTRE CHER EN MARS '94! INSCRIVEZ-VOUS!

Remplissez puis déposez ce coupon dans la boîte prévue à cet effet aux Halles ou à la Table du Père Nature, 10735, 1re Avenue, Saint-Georges.
15 coupons seront tirés les vendredis à 10h00

En collaboration avec Huguette Fleuriste Saint-Georges

Votre nom: _____

Votre adresse: _____

Tél.: rés.: _____

Bur.: _____

Autre: _____

(une seule personne admissible par coupon)

C'EST VOTRE FÊTE
OU CELLE D'UN ÊTRE CHER
en mars '94

votre date de fête: _____
 son nom: _____
 sa date de fête: _____

RÈGLEMENTS ET DÉTAILS SUR PLACE

NOUVEAU

FORMATION INFORMATIQUE

BGD Bureautique
Guy Drouin Inc.
DES GENS DE BON SENS

MAÎTRISEZ FACILEMENT ET SIMPLEMENT L'INFORMATIQUE

SESSIONS DE MARS

- Lundi 21: BGD-01 Introduction aux micro-ordinateurs (1re partie)
Mercredi 23: BGD-02 Introduction au Macintosh
Lundi 28: BGD-01 Introduction aux micro-ordinateurs (2e partie)
Mercredi 30: BGD-03 Claris Works sur Macintosh (1re partie)

SESSIONS D'AVRIL

- Lundi 4: BGD-04 Windows
Mercredi 6: BGD-03 Claris Works sur Macintosh (2e partie)
Lundi 11: BGD-02 Introduction au Macintosh
Mercredi 13: BGD-01 Introduction aux micro-ordinateurs (1re partie)
Lundi 18: BGD-03 Claris Works compatible IBM (1re partie)
Mercredi 20: BGD-01 Introduction aux micro-ordinateurs (2e partie)
Lundi 25: BGD-03 Claris Works compatible IBM (2e partie)
Mercredi 27: BGD-04 Windows

COURS OFFERTS DE 19H00 À 22H00

HÂTEZ-VOUS, LES PLACES SONT LIMITÉES!

INFORMATION ET RÉSERVATION

228-2013

demandez Josée Lefrère

13875, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges

PAYEZ 13 MOIS DANS 13 MOIS SANS INTÉRÊT

GoldStar

VIDÉO VHS HAUTE QUALITÉ



Programmation sur 1 an à l'écran + Chargement central +
Alignement numérique + Têtes auto-nettoyantes

249⁹⁹\$ / 19,23\$/MOIS
SANS INTÉRÊT

JVC

CAMÉRA VIDÉO COMPACTE

FORMAT VHS
TRÈS COMPACT

ZOOM 10X

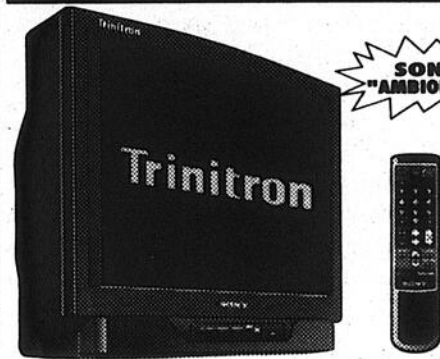


Programmation AE pour effets spéciaux + Objectif zoom de 10x +
Sensibilité de 2 lux + Mise au point automatique + Fonction
retardateur + et bien plus...

799⁹⁹\$ / 61,54\$/MOIS
SANS INTÉRÊT

SONY

MONITEUR 29" STÉRÉO



SONORITÉ
"AMBIOPHONIQUE"

Décodeur stéréo MTS intégré + bornes audio/vidéo, sortie audio
variable + Sonorité ambiophonique avec haut-parleurs avants +
Affichage à l'écran + Télécommande toutes fonctions + et bien
plus...

899⁹⁹\$ / 69,23\$/MOIS
SANS INTÉRÊT

SUPER SPECIAL SONY

RADIO D'AUTO ANTI-VOL



INSTALLATION SUR PLACE

Am/fm 24 mémoires + Cassette auto-inversion + 4 x 7 watts +
Graves et aigues séparés + Système escamotable anti-vol

199⁹⁹\$ / 15,38\$/MOIS
SANS INTÉRÊT

220 WATTS JVC

CHAÎNE AUDIO HI-FI



LASER
5 DISQUES

Récepteur am/fm digital, puissance de 220 w + Égalisateur
graphique 5 bandes + Double cassette, copie rapide + Carrousel
laser 5 disques, programmable + 2 enceintes, 3 voies +
Télécommande toutes fonctions.

999⁹⁹\$ / 76,92\$/MOIS
SANS INTÉRÊT

YAMAHA

CHAÎNE AUDIO HAUT DE GAMME



EXCLUSIVITÉ
STEREO PLUS

Récepteur digital de 90 watts + Double cassette auto-inversion,
double moteur de transport, dolby b/c + Carrousel laser à 5
disques + 2 Enceintes 3 voies à suspension acoustique.

1099⁹⁹\$ / 84,61\$/MOIS
SANS INTÉRÊT

STEREO plus
AUDIO+VIDEO

Agent
autorisé



QUÉBECTEL Mobilité



-SUJET À L'ACCEPTATION DU DEPT. DE CRÉDIT.
-SUR LES PRODUITS SÉLECTIONNÉS
-AUCUN COMPTANT, NE PAYEZ QUE LES TAXES DE VENTE.
-ACHAT MINIMUM DE 200\$.
-LES PHOTOS PEUVENT DIFFÉRER DES MODÈLES EN VENTE.

**LIVRAISON
GRATUITE**

8755, boul. Lacroix, Saint-Georges

Tél.: 228-9877

Déjà un an pour le Centre d'Art Saint-Georges

par Simon Busque

Le Centre d'Art Saint-Georges commémorait, vendredi soir dernier, son premier anniversaire. Hé oui, déjà un an pour le «bébé» d'Artistes et Artisans de Beauce qui ouvrait officiellement ses portes le 6 novembre 1992.

De nombreux artistes et bénévoles s'étaient donc réunis au cours d'un «5 à 8» pour signaler l'événement. La direction a aussi profité de l'occasion pour souligner le travail exceptionnel effectué par deux bénévoles, Mmes Thérèse Déchène et Juliette Poulin. Les deux bénévoles ont reçu chacune une gerbe de fleurs et ont aussi été nommées à titre de «membre honoraire à vie».

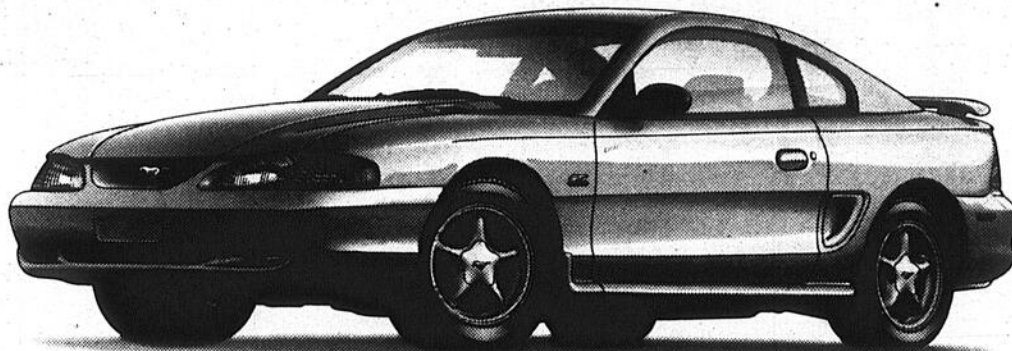
Les participants à la fête ont également pu visiter deux expositions, celle de Michel Poulin intitulée «Art populaire de nos ancêtres» ainsi que celle des étudiants de Sylvie Lagrange dont on a fait état dans nos pages samedi dernier.

Rappelons que le Centre d'Art Saint-Georges est ouvert six jours par semaine. Outre la boutique, on y retrouve six salles d'exposition. Différents cours y sont également dispensés et le Centre accueillera bientôt le Théâtre du Koy Koy.

Le président par intérim, M. Yvon Miville-Déchène, avait un message à lancer en terminant en invitant les gens du milieu à s'impliquer dans le domaine culturel. «On a besoin de l'implication du milieu et les gens intéressés par la culture sont invités à l'assemblée générale prévue au cours du prochain mois», a-t-il dit.



Sur la photo, on retrouve M. Yvon Thibodeau (trésorier du Centre d'Art), Mme Claudette Catellier (directrice), Mme Thérèse Déchène (bénévole), Mme Jacqueline Ferland (v.p.), Mme Juliette Poulin (bénévole) et M. Yvon Miville-Déchène (prés. par intérim).

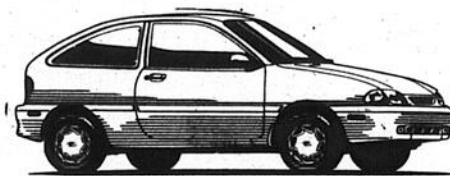


DROUIN AUTOMOBILES
vous offre une nouvelle façon avantageuse d'acquérir un véhicule neuf!

le Du Neuf Plan / Aux 2 Ans

Conduisez un véhicule neuf chaque 2 ans pour une fraction de son coût!

Pour plus de renseignements voyez un de nos représentants



Encore plus en 1994

DROUIN

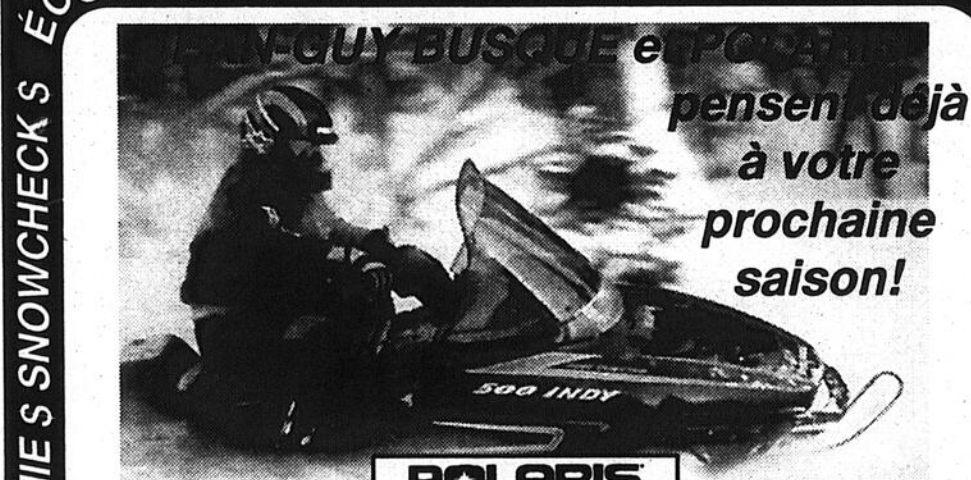
automobiles



St-Georges - 228-2077

St-Zacharie - 593-6501

ÉCONOMIE S SNOWCHECK S ÉCONOMIE S



POLARIS

CROYEZ-LE

POLARIS

INNOVE

Croyez-le!

Venez voir notre nouveau modèle XTRA 14

- 13 1/2" de suspension arrière
- 10" de suspension avant

Personne d'autre ne vous en offre autant!

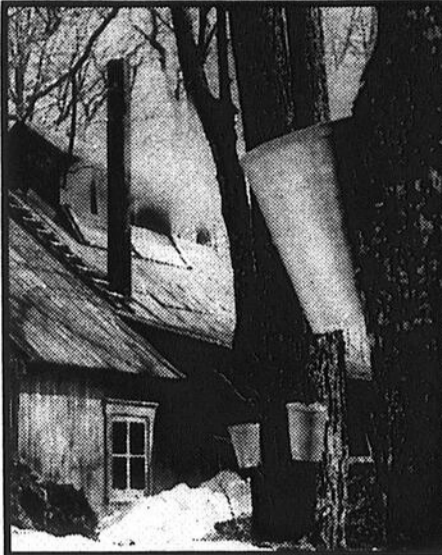
ACHAT SANS ÉCHANGE

Vous pouvez obtenir un rabais allant jusqu'à 1000\$ sur certains modèles.

GARANTIE PROLONGÉE disponible en option

Centre de service J. G. Busque
ST-GEORGES, BEAUCE (418) 228-7992
(à l'arrière de la Butte à Mathieu)

Nous acceptons toutes les marques de motoneiges en échange!



PRODUCTEURS DE SIROP D'ÉRABLE...

Voulez-vous améliorer la qualité de votre sirop.
NUTRAL à la solution pour vous!
 - Est-ce que vous avez des problèmes à nettoyer vos "pans" à sirop?
NUTRAL à la solution pour vous!
 - Est-ce que vous avez de la difficulté à empêcher les écureuils de briser votre tubulure?
NUTRAL à la solution pour vous!
NUTRAL a des produits 100%, naturels et biologiques
Approuvé par Agriculture Canada
Ce sont des produits concentrés

Pour inf.: **Nutral Distribution**

Sainte-Marie Bce - Tél., Bur.: 387-5708
 Représentants: Marcel Brochu - 228-2651
 Alain Boucher - 227-1798

387-5708(8650)P



ARMOIRES ABÉNAKIS INC.

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bain
- Comptoir - Bibliothèque
- Meuble sur mesures résidentiel et commercial
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles: stratifié, mélamine, choix de couleurs

Faites affaire avec une équipe dynamique
 Plus de 15 ans d'expérience

PAUL CARON, propriétaire

301 INDUSTRIELLE
 LAC-ETCHEMIN

TÉL.: 625-5245

RÉSIDENCE
 594-5748



Collaboration
 Danielle Giguère

L
E
S
P
O
S
I
T
I
O
N
S
A
G
E
S

228-8858

Le sourire de la semaine



Madame Rose Lévesque, propriétaire de la "Librairie de la Chaudière" vous accueille toujours chaleureusement. En plus d'une variété incroyable de volumes, Rose offre aussi un service de commandes spéciales. Venez la rencontrer ou téléphonez au 227-1303.



La Compagnie Océan Canada Ltée de St-Ludger a réouvert ses portes et retenu les services de la chanteuse "Kathleen" à titre de mannequin et porte-parole auprès des médias pour la collection "Cobra Jeans". Avec pareille couverture, parions que l'entreprise beauceronne connaîtra un succès fou!



Madame Suzanne P. Poirier (à droite sur la photo) s'est mérité un prix de \$50, dans le cadre du concours "L'épargne gagnante Desjardins" qui se tenait du 20 septembre au 12 novembre 1993. Le prix fut remis par Madame Marie-Claire Labrecque, conseillère de la caisse populaire Desjardins de Notre-Dame des Pins.



M. Emile Landry de "Chrysler Canada" a remis personnellement deux récompenses à M. Jean-Yves Vaillancourt, gérant du département des pièces de "Lessard, Plymouth Chrysler" de Saint-Georges. Pour la deuxième année consécutive, M. Vaillancourt s'est classé premier parmi tous les concessionnaires du Québec pour son professionnalisme dans l'administration d'un département de pièces. Il se mérite un voyage à HAWAII et un prix "Excellence" qui lui sera remis lors d'une conférence à l'hôtel "Concorde" de Québec.
 Félicitations pour ton beau travail Jean-Yves!

LE GEORGES: UNE VITRINE SUR LE FESTIVAL

Le Festival beauceron de l'Érable peut compter sur des partenaires de choix pour mener à bien sa mission de promotion de la Beauce et de l'érable. Le Georgeville est un de ceux-là, et Mme Lise Giguère, une bénévole de la première heure, n'était pas peu fière de nous montrer la vitrine qu'elle a réalisée pour mettre en valeur le matériel promotionnel du festival. Bravo!



LOCATION DE TENTES "M & M INC"



En ce printemps, Martin St-Hilaire, propriétaire de location de tentes "M & M inc", vous rappelle de ne pas laisser les caprices de la nature compromettre le succès de vos activités (noces, festivals etc) prévues pour l'été. Laissez-vous "tenter" et communiquez avec Martin au 227-0889.



La « Touche magique » pour la qualité des articles promotionnels

par Pierre Saucier

Sur une cinquantaine de candidats dans la catégorie « articles promotionnels », le Festival Beauceron de l'Érable s'est vu attribuer la Touche magique lors du Sommet 94 des festivals et attractions qui s'est déroulé à Saint-Hyacinthe le vendredi 4 mars dernier.

En bout de ligne, le Festival Beauceron de l'Érable a devancé le Carnaval de Québec et la Biennale du dessin, de l'estampe et du papier, les deux autres finalistes.

C'est parce que la casquette, le coffret produits de l'érable, l'épinglette, la carte postale, le chandail coton ouaté, la chemise, le bouteille de vin et son sac ainsi que la palette représentent bien la fête tout en respectant le côté historique que le choix s'est arrêté sur l'organisation beauceronne. Ces articles, on peut les voir à la page 15 du Guide du Temps des sucres en Beauce.

« L'aspect notoriété relié à ce prix est important. Ça a aussi permis au Festival de se faire connaître ailleurs au Québec », soutient le directeur général du Bureau Tourisme et Congrès de Beauce, Éric Fournier.

En terminant, mentionnons que le Festival Beauceron de l'Érable dans sa programmation invite la population à quatre « grosses » soirées au Georgesville, soit le 18 mars (Bourbon Gauthier, Flo Gagné et Dania), le 19 mars (soirée à la plage avec les Shoelack), le 25 mars (Édith Butler) et le 26 mars (Bal des Jarrets noirs).



M. Michel Rancourt (président du Festival) et Mme Guylaine Labbé (Banque Laurentienne) nous montrent la plaque reçue lors de la 7e édition des prix « La Touche magique ».

La Régie des rentes à Saint-Georges

(SB) Un représentant de la Régie des rentes du Québec sera à Saint-Georges le 16 mars prochain pour rencontrer les personnes qui désirent obtenir des renseignements sur le régime de rentes et les allocations d'aide aux familles.

Les personnes qui désirent le rencontrer doivent obtenir un rendez-vous en composant sans frais le 1-800-463-2633. Le préposé conviendra alors avec vous de l'heure et l'endroit du rendez-vous.

Perdez de 16 à 35 livres en 2 mois... et devenez en pleine forme

AVEC LE PROGRAMME « DIÈTE et EXERCICES »

AUCUN RÉGIME NE PEUT FONCTIONNER SANS L'EXERCICE PHYSIQUE

COUPON RABAIS
30⁰⁰\$
sur inscription effectuée avant le 17 mars 1994

DÉTAILS DU P.A.N.

- Trois repas complets par jour et une collation le soir.
- Basé sur le Guide Alimentaire Canadien
- Pas de nourriture en sachet
- Le menu est conçu pour les gens occupés et actifs
- Renforcer et ratemir de partout
- Excellent pour la cellulite
- Diminue le cholestérol
- Régularise la pression
- Cassette vidéo pour explications
- Actérielle
- Aténue le stress
- Augmentation du métabolisme de base
- Plusieurs médecins recommandent notre plan
- Plan de 8 semaines qui changera votre vie
- Régime de maintien inclus
- Instructeur privé à chaque cistite au centre
- Menus et recette dans un guide pratique

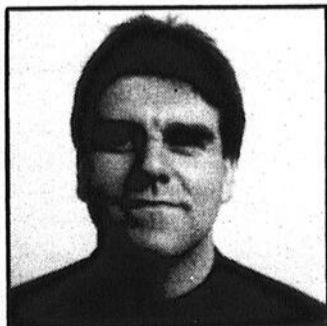
ON VOUS RENCONTRE 3 FOIS/SEM. C'EST TRÈS MOTIVANT



CONCEPT
Nautilus
10965,
2e Avenue,
Saint-Georges (près de l'Aréna)
227-3737

LES PROCHAINS PROGRAMMES DÉBUTENT CETTE SEMAINE

Des centaines et des centaines de témoignages...



René Montpetit
Perte de 34 lbs en 8 semaines



Brigitte Bergeron
Perte de 25 lbs en 8 semaines



Daniel Cimon
Perte de 29 lbs en 8 semaines



Denise Leblanc
Perte de 24 lbs en 8 semaines

Pour vivre mince et en santé... HAUT 89

Blainville 433-7219	Val-d'Or 824-4444	Beaufort 666-6670	St-Georges 227-3737	St-Jean 359-4838	Montréal 723-0111	St-Hyacinthe 778-5757
St-Jérôme 438-2655	St-Eustache 974-7494	Gatineau 643-3836	Châteauguay 691-0036	Terrebonne 471-7881	Laval 686-4313	Lafontaine 436-7444

Les P'tits
frissons
gustatifs
à l'érable



Milano



RESTAURANT



Table d'hôte
à l'érable 1195\$

- Soupe aux pois
- Au choix:
 - Brochette de poulet à l'érable
 - Jambon à l'érable
 - Filet mignon de porc à l'érable
- La tartine érablière (un vrai régal!)
- La pause-café Savana

12 MARS AU 10 AVRIL

228-4133
11615, 1re AVENUE, ST-GEORGES



LE BABILLARD



CAMP D'ÉTÉ ANGLAIS

Pour garçons et filles de 7 à 12 ans

SAINT-VICTOR DE BEAUCE

Maison «La Rencontre»: Chambres individuelles, dortoirs, cafétéria, salle de détente et très propice à l'encadrement - **CLAUDE CORMIER, responsable**

OBJECTIF: Familiariser l'apprentissage de l'anglais par diverses activités basées sur la communication orale, dans un climat de vacances. Toutes les activités sont sous la supervision de professeurs et moniteurs compétents.

ACTIVITÉS CULTURELLES - ACTIVITÉS SPORTIVES

DATES DES SESSIONS:

Session I: du 1^{er} au 10 juillet '94 Session II: du 1^{er} au 14 août '94

Session III: du 18 au 29 juillet (fin de semaine excluse)

Garçons et filles de 13 à 16 ans EXTERNE seulement

Ces cours porteront presque uniquement sur la conversation et l'écoute à raison de **3 heures par jour** soit de 9h00 à 12h00 ou 13h00 à 16h00. Ces cours seront donnés à St-Georges, Beauceville et St-Joseph

Date limite d'inscription: 20 mars 1994 - Limite de 40 enfants par session, externe ou interne

Pour inf.: Claude ou Raymonde Cormier - Beauceville: **774-5476**

SPECTACLES

***À L'AUDITORIUM DU CEGEP BCE-APPALACHES:

—Les Grands Explorateurs: Safari polaire en Arctique. Jeudi 17 mars 20h00. Billets: 228-3328 Club International

***AU PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:

—Les 2 Grébiches présentent leur tout nouveau spectacle «La stépette à la cabane» les samedis 26 mars, 9 et 16 avril. Souper de cabane et spectacle à compter de 17h30. Places limitées, infos.: 774-3316.

***AU CAFÉ-SPECTACLE L'ANCESTRAL:

—Le samedi 12 mars, spectacle intimiste avec Nicolas Peyrac. Le vendredi 25 mars, Van De Lorey. Le samedi 26 mars, Marie-Claire Séguin vous fera passer une soirée inoubliable. Informations: 227-4387.

***EN L'ÉGLISE DE SAINT-GEORGES OUEST:

—La chorale «L'arbre de vie» de Joliette présente un concert le

samedi 12 mars à 20h00. Billets en vente à la Tabagie Poulin, à la Librairie de la Chaudière ainsi qu'à la Librairie Sélect, Informations: 228-1532.

***Au PARC DE L'ÉRABLE DE BEAUCEVILLE:

—Spectacle d'humour avec Roger Bernard et Philippe Couture, le samedi 19 mars. Formule souper-spectacle: 774-3316

***À LA POLYVALENTE BÉLANGER:

—Comédie policière d'Agatha Christie «Le dernier roman de Williams Strong» présentée par un groupe de 7 étudiants dirigé par Solange Paré le samedi 12 mars à 20h00. Informations: 382-5581.

***AU GEORGESVILLE:

—Soirée country avec Flo Gagné et Bourbon Gauthier le vendredi 18 mars, Soirée rétro avec Shoelack le 19 mars, le Cirque en ville le 24 mars, Edith Butler le 25 mars et le Bal des

jarrets noirs le 26 mars. Informations: 228-6473.

EXPOSITIONS

***À LA BIBLIOTHÈQUE JEAN-MARIE DEROUIN:

—Exposition de dessins réalisés par des étudiants du cours Dessin d'observation du 8 au 18 mars.

CINÉMA

***AU CINÉMA SAINT-GEORGES (jusqu'à vendredi):

—Les yeux de braise avec Madeleine Stowe et Aidan Quinn, Mme Doubtfire avec Robin Williams, L'Affaire Pélican (Julia Roberts), Philadelphie avec Tom Hawks et Denzel Washington, Mouvements de désirs avec Valérie Kaprisky et Jean-François Pichette. Informations: 228-7540.

***AU CEGEP BEAUCE-APPALACHES:

—Le Ciné-Plus présente le tout dernier film de Woodie Allen, «Meurtre mystérieux à Manhat-



Amto

Centre Médical d'amaigrissement de Beauce

2200, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest - **228-2024**

Dr Jacques Roy
médecin omnipraticien
Chantal Tremblay
technicienne en diététique

Dr Léonce Béland
médecin omnipraticien
Suzanne Garneau
infirmière

TRAITEMENT D'OBÉSITÉ

Chez LESSARD PLYMOUTH CHRYSLER.

du choix pour tous les goûts!

Plus de 150 voitures neuves et usagées en inventaire.

Nous respectons nos clients!
Nos prix de détail de la compagnie sont
affichés sur tous nos
voitures et camions.
Nos clients l'apprécient!



VOYAGER

Spécial 10^e Anniversaire
Plusieurs équipements gratuits.
Ex.: peinture 2 tons, mags,
vitres teintées, etc.
Aussi VOYAGER 94
neuf, 7 pass., air clim., V6

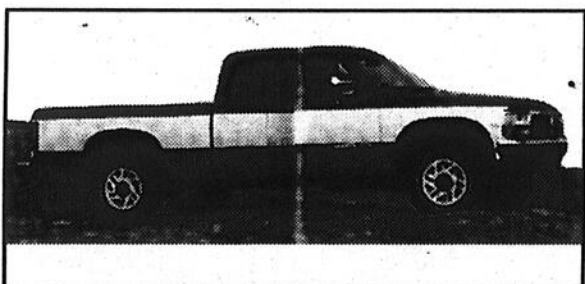
À partir de
17,888\$
+ transport



NÉON

Venez essayer
la toute nouvelle
grande petite voiture
de Chrysler

À partir de
10,995\$
+ transport et préparation



2 DAKOTA CLUB 4X4 1993

Auto, 318, tout équipé.
SPÉCIAL
AU PRIX DE LA FACTURE
Prix détaillé sugg.: 24,800\$

Spécial
21,499\$ + taxes

Au choix: bleu et gris ou gris 2 tons.



EAGLE VISION ESI 1994

Beaucoup d'équipements
standards.
Ex.: peinture 2 tons,
air climatisé automatique,
vitres électriques,
cassettes,
freins à disques
aux 4 roues.



15320, boul. Lacroix,
Saint-Georges
(418) 228-6671

Venez nous rencontrer: Marco Lapointe: 227-6044
René Poulin: 774-2432
Noël Lessard: 228-2354

tan». Carol (Diane Keaton) suppose son voisin de palier (Woodie Allen) d'avoir tué sa femme et décide de mener une enquête. Mercredi 16 mars. Informations: 227-5916.

BARS

*****AU CHATEAU BLANC DE ST-EPHREM**

—Samedi, voyez double avec les jumelles "Magma"

*****AU BAR LE PETIT NASHVILLE DE ST-VICTOR**

—Vendredi et samedi au petit bar, le duo "Steeve et Annie". Samedi le 12 mars, "SOIRÉE OPTIMISTE", bien-cuit de Martin Poulin et tirage: \$2,000 en prix.

*****À LA BRASSERIE LE VINIER DE BEAUCEVILLE:**

—Disco avec Michel Poulin (jeudi au samedi)

*****AU PETIT BAR À PART:**

—Le groupe "Aldège et Denise", vendredi et samedi, tout le mois de mars.

SAINT-GEORGES

*****AU RESTAURANT APOLLON:**

—Yvan et Sylvie (vendredi), Normand Lacroix et Aimé Vachon (dimanche après-midi)

*****AU BAR LE VULCAIN:**

—L'excellent chansonnier "Serge Provost", les 10-11-12 mars.

*****AU CLUB MOOSE:**

—Impro (vendredi et samedi)

*****À L'INDEX:**

—Jacques Carrier (jeudi, vendredi et samedi)

*****À L'AUBERGE SANSOUCY:**

—Tournoi de billard le 13 mars et encan le 12 mars. Vendredi le Trio Musical et samedi "L'homme au chapeau noir".

*****AU P'TIT BAR:**

—L'excellent groupe KMA (vendredi et samedi)

*****AU BAR 2000:**

—Tout le mois de mars-Mercredi, Yvon et Francis avec prix de présence. Vendredi, le duo "Steeve Dupuis et Michel Genesse". Samedi, musique avec "Rich".

*****AU BAR DU DOMAINE COUNTRY:**

—Yvon et Francis (jeudi), Micheline et Johnny (vendredi), Mi-

cheline et Johnny avec vente à l'encan (samedi) Johnny et ses amateurs (dimanche à compter de 17h30)

*****BAR L'AMBIANCE DE L'IGLOO:**

—Pour tout le mois de mars, les vendredis "Vision", les samedis, Yvon Bolduc et Francis.

*****A LA BUTTE À MATHIEU:**

—Vendredi, groupe "Les Géminix" avec Lyne et Michel. Samedi, Gisèle Jacques. Dimanche à compter de 14:30 hres, mini-gala d'amateurs avec "Les Géminix".

*****AU BAR LA VILLA:**

—Samedi, groupe "Vision". Pour le reste du mois, le groupe "Blackee Roads" pour les vendredis et samedis.

*****AU CLUB ARAMIS:**

—Dario et Monia tous les vendredis et samedis du mois de mars.

*****AU DISCO BAR FREDERIC.**

—Dimanche le 13 mars, hommage à "Pink Floyd" par le groupe "Éclipse". Deux spectacles en soirée: 21:30 et 23:30 hres.

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU



11655, 1ère Ave.,
St-Georges
228-3651



ÉCONOMISEZ JUSQU'À 20%

Avec notre NOUVELLE FORMULE des 15 DÎNERS EXPRESS

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

IMPÔT CONFIEZ LA PRÉPARATION DE VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT À UN SPÉCIALISTE



Nous analysons votre profil fiscal afin de vous faire bénéficier de tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit.

- Crédit pour taxe de vente provinciale
- Crédit d'impôt fonciers
- TPS

Nous assurons un service après impôt durant toute l'année

ROMUALD RODRIGUE

675, 15e Rue, Saint-Georges Ouest - 228-6356

Heures d'affaires:

9h00 à 17h00 - Soir: 19h00 à 20h00 - Samedi: 9h00 à 12h00
Fermé de 12h00 à 13h00 et de 17h00 à 19h00

PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

GARANTIE DU TAUX HYPOTHÉCAIRE JUSQU'AU 15 JUILLET 1994

Profitez de cette offre spéciale et transférez votre hypothèque chez nous!

Bruno Boulanger
Directeur

11980, 1ère avenue
St-Georges-de-Beauce
Tél.: 228-8886



Sous réserve des normes de crédit habituelles de la Banque de Montréal. Nouveaux prêts hypothécaires seulement.

Au-delà de l'argent,
il y a les gens.

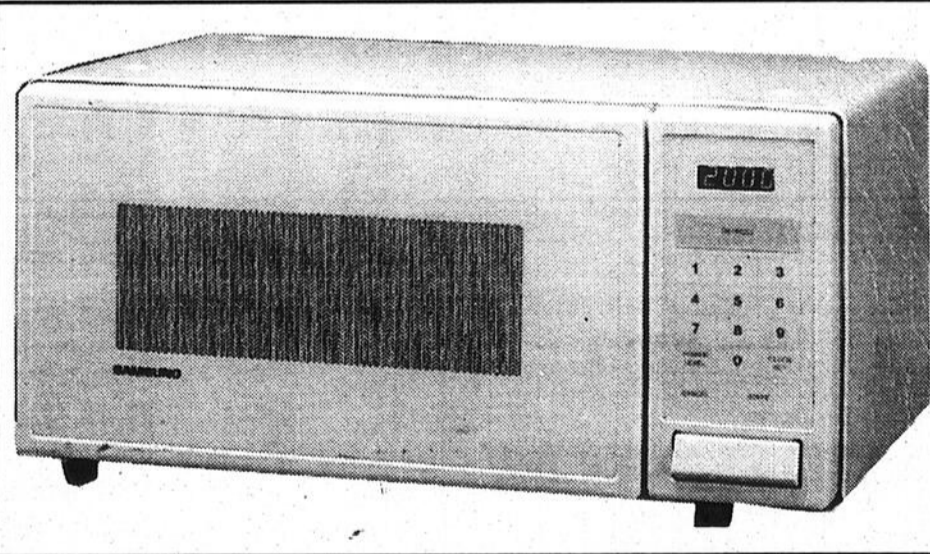


Banque de Montréal

AUCUN

Le pouvoir d'achat de plus de 55 magasins!

- ✓ dépôt Avant Janvier '95
- ✓ paiement
- ✓ intérêt



FOUR MICRO-ONDES

89\$

Consultez notre circulaire pour voir nos spéciaux en magasin

LE NEUBLEUR

AUBAINES DU MEUBLE INC.

16125, boul. Lacroix
St-Georges-de-Beauce, Québec
(418) 228-2470



CARTES PROFESSIONNELLES

Acupuncture et MTC

"T'es raison de choisir!"
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE YANG-KEO
390, 6e Av. Nord,
St-Georges Ouest, Beauce **228-2424**



Administration

Létourneau et Associés CONSULTANTS INC.

GESTIONNAIRES

Lawrence Létourneau,	CA
Raymond Fortin,	CA
Maurice Bouchard,	CGA
Jean-Guy Deblois,	CGA

Mario Roy,	CA
Jean-Claude Veilleux,	CGA
Florent Boutin,	CGA
Gaétane Gosselin,	CGA
Julien Bolduc,	CGA
Normand Rodrigue,	CGA, CMA
Claude Arguin,	Bac Adm
Denis Drouin,	Bac Adm, GIS

11165, 2e Avenue Est
Ville de Saint-Georges, Beauce
G5Y 1V9

Téléphone: (418) 228-9761
Télécopieur: (418) 228-3762

Organisation affiliée au cabinet
de Comptables Agrés

Létourneau et Associés

CHAMPAGNE, GILBERT, BUREAU

Comptables et conseillers en gestion

Réjean Champagne, Adm.A. Pl.Fin.
Richard Gilbert, C.G.A.
Charles-Aimé Bureau, C.G.A.

1275, 6e Avenue, 2e étage
Saint-Georges Ouest, Qc, G5Y 3V4
Bur.: (418) 228-3414 - Fax: (418) 228-8737

Avocats

Lebel & Poirier
AVOCATS

Guy Lebel et Jérôme Poirier

11720, 1re Av., Saint-Georges,
Beauce, G5Y 2C8 Bur.: 228-3123

**Consulter les cartes
professionnelles de
L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle,
c'est savoir opter pour de
«bons services»**

Comptables agréés

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**

Comptables agrés

Raymond Poulin, C.A.	Claude Cliche, C.A.
Raymond Fortin, C.A.	Guy Gilbert, C.A.
Lucie Laflamme, C.A.	Rémy Grondin, C.A.
Nicole De Roy, C.A.	Bertrand Jacques, C.A.

11505, 1re Av., bureau 300	638, boul. Renault
Ville de Saint-Georges	Beauceville
G5Y 7X3	G0S 1A0
(418) 228-8969	(418) 774-9833

Saint-Joseph	Sainte-Marie
(418) 397-5217	(418) 387-3310

LA FORCE DU CONSEIL

Rodrigue & Boucher

COMPTABLES AGRÉS

Claude Rodrigue, C.A.
Anne Boucher, C.A.

83, BOUL. STE-FAMILLE
SAINT-ÉPHREM - 484-5690

388, 14e AVENUE
LA GUADELOUPE - 459-3110

COURCELLES - 483-5353

RENAUD & JACOB
Comptables agrés

Raymond Renaud, C.A.	11289, 1re Avenue Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2C2 (418) 228-3308 (418) 228-1393 Fax
Monique Jacob Renaud, C.A.	

25 ans au service de la Beauce

**Samson Bélair
Deloitte &
Touche**

Comptables
agrés

Jean-Guy Jacques, F.C.A.
Wilbrod Poulin, C.A.
Gilbert Plante, C.A.

Jean-Eudes Ruest, C.A.
Michel Daigle, C.A.

11400, 1re Avenue, suite 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

Deloitte Touche
Tohmatsu
International

Comptables (suite)

CA

**DELISLE
QUESNEL
VEILLEUX
PAQUET
PELCHAT**
COMPTABLES
AGRÉS

ROBERT DELISLE, C.A.
MARIO QUESNEL, C.A.
PAUL VEILLEUX, C.A.
MICHEL PAQUET, C.A.
HENRI-PAUL PELCHAT, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
DANIEL GAGNON, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203
Saint-Georges, Beauce, Qc
G5Y 3J8
Fax: (418) 228-4231
Tél.: (418) 228-0024

Comptables généraux licenciés

CA

PIERRE THIBODEAU, C.G.A.
Comptable général licencié

590-B, 1re av. Renault
BEAUCEVILLE
Bur.: (418) 774-9062
Rés.: (418) 774-9065
Fax: (418) 774-9880

CA

RÉGIS RODRIGUE, C.G.A.
Comptable général licencié

B.A. ès Arts 680, 29e Rue
Lic. Sc. Adm. Saint-Georges Ouest G5Y 4H8
Tél.: (418) 227-0590

Dentistes

Dr. Bruno Bédard

CHIRURGIEN DENTISTE
Dr LUC VEILLEUX, D.M.D. - Tél. rés.: 227-5602
Tél.: (418) 459-6431
741, 14e Av., La Guadeloupe, Bce-Sud, G0M 1G0

Dr Sylvie Dallaire

Chirurgien-Dentiste

11505, 1re Avenue, suite 130
Saint-Georges Est, Beauce, P.Q.
G5Y 7X3
Tél.: (418) 228-1926

Bureau ouvert du lundi au vendredi ainsi que jeudi soir

DR MAJELLA GOSSELIN

CHIRURGIEN-DENTISTE
à la Polyclinique de Beauce

Q

375, 126e Rue
Saint-Georges Est
(coin boul. Lacroix)
Tél.: 228-3368
(228-DENT)

Urgence en tout temps
Carte Dentale acceptée

Bureau ouvert de 8h00 à 18h00 + lundi et mercredi soirs

Dr HENRI GAMACHE

B.A., L.C.D., D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau tous les jours au Centre Médical

140, 123e Rue, Saint-Georges, Beauce
Tél.: 228-3221

Denturologistes

**NIKOL
LA ROCHELLE, D.D.**

1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404
188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

**JEAN-ROCK
THIBAudeau**

13535, 10e Av., Est
Saint-Georges
Tél.: (418) 228-7341

**Rock
Pomerleau, d.d.**
Denturologiste

1688, 1re Av.,
St-Georges Ouest 227-0091
83, Ste-Famille, St-Ephrem
Concept 2000 484-5762

**Vous avez
en main
la meilleure
information
générale**

Pierre Gilbert D.D.

SAINT-GEORGES:
11720, 1re Av. Est - 228-7718
(haut du Restaurant Mikes)

SAINT-PROSPER:
3581, 20e Av. - 594-5085

CAROL VOYER, D.D.

OUVERT du LUN. au VEND.
de 9h00 à 5h00
ET TOUS LES SOIRS

720, 145e Rue, St-Georges Est
Tél.: (418) 228-4122

SANTÉ - SOINS

ATOUT-SOINS enr.
Soins infirmiers
ASSISTANCE À DOMICILE

24 heures sur 24
7 jours sur 7

330, rte 271, St-Benoît, G0M 1P0
(418) 227-8325

Vétérinaires

**Clinique
Vétérinaire
Beauce-Appalaches**

PETITS ANIMAUX
Dr Marie-Claude Gagné, M.V.
GRANDS ANIMAUX
Dr Marion Boudreau, M.V.
Dr Gilles Kirouac, M.V.

URGENCE
EN TOUT
TEMPS

200, 124e Rue, Saint-Georges, G5Y 2Y8
Tél.: (418) 227-3006

HEURES D'OUVERTURE

Tous les jours de la semaine 8h00 à 17h00
Lun., mer. et vendredi soirs 17h00 à 19h30
Samedi 9h00 à 12h00

**CLINIQUE
VÉTÉRINAIRE
de St-Georges**

555, 130e Rue, St-Georges Est, G5Y 2T4 Fax 418-227-5496

URGENCE en tout temps - 418-228-3761

Secteur Bovin

Dr J.-Yves Bélanger, M.V.
Dr Michel Donnelly, M.V.
Dr Bruno Pépin, M.V.
Dr Sylvain Tardif, M.V.
Dr Jean-François Grenier, M.V.
Dr Martin Rondeau, M.V.

Services

Alimentation
Transfert d'embryon
Médecine curative
Médecine préventive
Mammite
Informatique
Laboratoire diagnostique
Fibroscope
Radiographie
Homéopathie

Secteur Équin
Dr Claude Bonenfant, M.V.

Secteur Petits Animaux

URGENCE
EN TOUT
TEMPS

Dr Josée Dionne, M.V.

BUREAU:

Lundi au vendredi 8h00 à 17h00
Tous les soirs de la semaine 19h00 à 20h30
Samedi 9h00 à 12h00

Beauceville

Amendes et constats d'infraction: mise à jour

par Michel Roy

Le conseil de Beauceville a adopté deux règlements le 7 mars dernier ayant pour but de faire une mise à jour dans le domaine des amendes prévues au règlement de stationnement de même que dans celui des autorisations à délivrer les constats d'infraction, relatifs aux divers règlements municipaux.

Dans le premier règlement (94-374), on a ainsi autorisé le directeur des Travaux publics, le secrétaire-trésorier, le Service des incendies de même que le préposé de l'Escouade canine à émettre des constats d'infraction, chacun dans son domaine.

Le second règlement (94-375) a pour but de fixer les montants minimum et maximum d'amende en rapport avec le règlement de stationnement.

Puisque Beauceville ne possède pas de cour municipale, les contrevenants qui refusent de payer une amende ou qui contestent une infraction se retrouvent de facto devant un juge de la Cour supérieure du Québec.

Au cours de cette réunion régulière, on a nommé le maire suppléant pour la période, soit le conseiller Pierre Paquet. On a

aussi décidé de faire une demande dans deux programmes de développement de l'emploi, soit Article 25 et Défi 94.

Notons que la réunion a été ajournée au 21 mars prochain.

LES IMPÔTS

Faites confiance à un spécialiste!



CLAUDE LAROCHELLE

IMPÔT CANADIEN AMÉRICAIN et P.M.E.

755, 159e rue, St-Georges Est
228-1831



MAINTENANT SUR SYSTÈME INFORMATISÉ

BUREAU: Lundi au Vendredi: 9h00 à 20h30 • Samedi: 9h00 à 12h00
FERMÉ de 12h00 à 13h00 et de 17h00 à 19h00

FINI L'OBÉSITÉ - CELLULITE

grâce à CELLOTHERM PLUS

TOUT NOUVEAU

LA VIBROTHERMIE

- 1-Perte de poids immédiate
- 2-Maigrir aux endroits problématiques
- 3-Raffermissment des tissus

- 4-Calme arthrite, arthrose, maux de dos
- 5-Réduit cellulite

LA CELLULITE DU GYNOÏDE

Le gynoïde développera une obésité dans toute la partie inférieure du corps. Ce type d'obésité touche surtout les femmes.

COMMENT VOUS IDENTIFIER?

Si le bas du ventre, les cuisses et les mollets paraissent plus volumineux que le haut du corps, vous êtes du type gynoïde. Si vous avez tendance à faire de la cellulite, à être lent dans vos réflexes et à vous sentir fatigué, vous êtes du type gynoïde. Si vous souffrez de constipation, de basse pression et de rétention d'eau, vous êtes du type gynoïde.

LES CAUSES

- Système lymphatique lent
- Troubles circulatoires
- Hypothyroïdie
- Constipation
- Insécurité

LA CELLULITE DU GYNOÏDE

Les femmes du type gynoïde ont souvent tendance à faire beaucoup de cellulite. Avec un système lymphatique lent, des troubles circulatoires et de la constipation, qui en fait représentent les trois causes les plus importantes de la cellulite.

Des résultats positifs peuvent être obtenus, à condition que madame gynoïde suive certains conseils et que les trois mentionnés précédemment soient éliminés.

TEMPÉRAMENT

De bonne compagnie, le gynoïde est généralement lent dans ses réflexes physiques. Attention aux manques de sécurité amoureux et financiers car ils pourraient être comblés par la table.

TENDANCES MALADIVES

Surveiller les ralentissements généraux que ce soit au niveau circulatoire ou organes d'élimination, les fonctions sexuelles de base pourraient bien être au ralenti. Attention aux varices, phlébites et à la cellulite.

J'habillais du 15 ans, maintenant du 8 ans

22 LIVRES

Mon ventre a fondu

avant	après
37 1/2"	32"

Mes cuisses	
avant	après
25"	23"

Mes bras	
avant	après
15 1/2"	14"



31 LIVRES

CLAUDETTE QUIRION



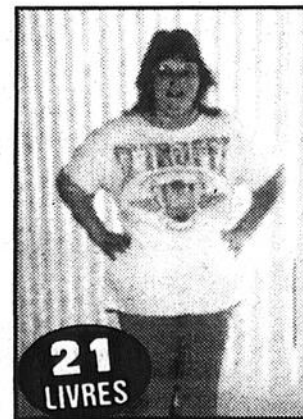
23 LIVRES

FRANÇOISE GILBERT



30 LIVRES

CLAUDE MORIN



21 LIVRES

CARMEN GIASSON

Félicitations: Agathe Jolin, 44 livres; Denise Desmarais, 66 livres; Gisèle Raymond, 39 livres; Claudine Bélanger, 19 livres; Lise Charbonneau, 28 livres.

Tous les lundis, venez rencontrer M. Sylvain Leblanc, Ac. Ph. D.

ATTENTION: Le printemps est à nos portes. N'ATTENDEZ PLUS! Commencez votre cure d'amaigrissement dès maintenant!

Fémina

PROMOTION 50% de RABAIS sur votre consultation et votre premier CELLOTHERM

RÉSERVEZ TÔT • 228-2023 - 11040, 1ère Avenue, Ville Saint-Georges

Marathon de danse au Frédéric

(SB) Le Disco-Bar Chez Frédéric de Saint-Georges tiendra un marathon de danse de 12 heures le dimanche 3 avril prochain.

Le tout débutera à 13h00 pour se poursuivre jusqu'à 1h00 le matin et le nombre d'inscriptions a été fixé à 40. Les participants doivent bien sûr être âgés d'au moins 18 ans. Ils ont droit à un repos cumulatif de cinq minutes par heure ainsi que 30 minutes pour le souper. Ils se partageront des bourses d'une valeur totale de 1 500\$ dont 1 000\$ au grand gagnant.

Pour informations supplémentaires, les intéressés doivent communiquer avec le responsable, M. Raymond Nadeau, au 228-3130 ou encore au 228-4187.

Pèlerinage

Conyers, Georgie, E.U.
10 au 16 mai '94

Animateur Spirituel
Ghislain Roy, ptre

Séance d'information
Dimanche 20 mars 14h00
Au sous-sol de l'Église Assomption
Informations: 228-3521

228-2023 (6552) N

L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 12 mars 1994 - Page A 17

Futés nos jeunes du primaire!

par Simon Busque

La municipalité de La Guadeloupe était le site samedi dernier de la finale de zone du concours Opti-Génies, parrainé par les Clubs Optimistes. Cinq clubs étaient représentés à l'occasion de cette grande finale, Saint-Éphrem, Saint-Martin, Saint-Joseph, East-Broughton et Stratford.

Basé sur la désormais célèbre émission «Génies en herbe», le concours Opti-Génies s'adresse aux élèves de 2e cycle du primaire. Les équipes sont formées de cinq joueurs qui doivent avoir des connaissances sur divers sujets comme la littérature, les animaux, la géographie, les personnes célèbres, le tourisme au Québec, etc...

C'est l'équipe de Saint-Martin qui a enlevé les grands honneurs. Aux dires de la

responsable du concours au niveau du District Sud du Québec, Mme Pauline Langelier du Club Optimiste du Canton de Granby, l'objectif est de permettre aux participants d'apprendre tout en s'amusant. La compétition se veut ainsi amicale.

Cette année, 114 des 166 clubs du District Sud du Québec étaient représentés. Selon Mme Langelier, plus de 5 000 jeunes ont participé à l'une ou l'autre des différentes étapes.

La grande finale du District aura lieu le dimanche 1er mai à l'Hôtel Colibri de Victoriaville. Les cinq régions du District délégueront alors leur équipe championne.



Un face-à-face entre les équipes de Saint-Martin et de Saint-Éphrem.

**Samson Béclair
Deloitte &
Touche**

Syndics de faillites
et gestionnaires

**Denis Fortier, C.A., Syndic
Julie Rodrigue, conseillère**

11400, 1^{er} Avenue, bureau 111
VILLE SAINT-GEORGES (Québec)
G5Y 5S4 (418) 228-6676

269, 3^e Avenue
LAC ETCHEMIN (Québec)
G0R 1S0 (418) 625-5921

135, rue Principale
SAINTE-JUSTINE (Québec)
G0R 1Y0 (418) 383-3094

Deloitte Touche
Tohmatsu
International

IMPÔT

- Impôt de particulier et P.M.E.
- Service rapide • Confidentialité
- 19 ans d'expérience • Tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit, seront analysés!

JACQUES LAMONTAGNE

16275, 6e Av. Est, Jersey Mills (face à la 162e Rue), St-Georges G5Y 7T3

Tél.: **227-1288**

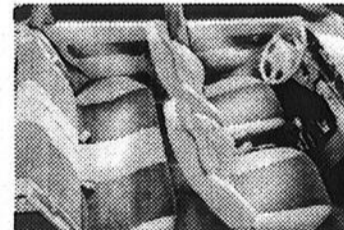
VOS DEUX RAPPORTS
D'IMPÔT POUR SEULEMENT
2000\$

ELLE EST PARMIS

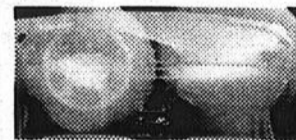
NOUS... L'Aspire 1994



L'Aspire SE représentée en blanc cristal. Cette 3 portes à vocation sport est dotée de phares antibrouillards et d'un becquet arrière.



L'habitacle de l'Aspire représenté avec le groupe "commodité et décor intérieur" et d'autres équipements livrables en option.



Les coussin de sécurité de série pour le conducteur et le passager avant servent de complément aux ceintures sous-abdominales avec baudrier. L'Aspire est la première voiture de sa catégorie à offrir un tel système.

**PLUS DE 100
VÉHICULES NEUFS**

**LE PLUS GRAND
INVENTAIRE EN BEAUCE**



**beauce #1
auto**

**À PARTIR DE
9995\$***

*taxes, préparation et transport en sus

407, 1re avenue Renault, Beauceville 774-9801 — 228-1011

Meurtre à Sainte-Hénédine

Cinq personnes mises en accusation

par Pierre Breton

L'enquête policière menée sur le meurtre prémédité de Georges Huberdeault, 52 ans de Sainte-Hénédine, a finalement débouché jeudi dernier sur l'arrestation de cinq individus.

Parmi les personnes soupçonnées d'avoir ourdi le complot, on retrouve l'ex-épouse et le fils de la victime, Marie-Suzanne Caouette, 38 ans et Bernard Huberdeault, 31 ans ainsi que l'actuel conjoint de Mme Caouette, Serge Baribeau, 37 ans.

Deux hommes de Saint-Nicéphore qu'on soupçonne d'avoir agi comme hommes de main, René Turner et Stéphane Auclair ont aussi été mis en accusation. Auclair a été appréhendé tandis que Turner était toujours au large vendredi.

Rappelons que c'est le fils de la victime, Bernard, 31 ans, qu'il a "découvert" le corps de son père vers 1h15 dans la nuit de dimanche à lundi. Les hommes habitaient ensemble depuis quelques mois dans une maison louée au 736 de la route Ste-Thérèse. La fenêtre de la porté patio à l'arrière de la maison avait été fracassée. Quelques minutes plus tard, il devait "trouver" son père dans un placard du premier étage: Georges Huberdeault avait été tué de quatre balles de calibre 22.

La police avait longuement interrogé Ber-

nard Huberdeault qui affirmait avoir passé la soirée chez sa soeur, ce que les policiers ont d'ailleurs corroboré. Quant à Marie-Suzanne Caouette qui s'est plainte d'avoir été victime des violences de son ex-mari, elle affirmait avoir passé la fin de semaine à l'extérieur de la région.

Georges Huberdeault avait la réputation de ne pas payer ses dettes. La police avait donc étudié la possibilité que des créanciers mécontents aient pu abattre ce mauvais débiteur.

La victime était peu connue à Sainte-Hénédine sauf peut-être des commerçants chez qui il a laissé des dettes. Il faisait métier de pâtissier itinérant.

MAISON NEUVE
66 \$/sem.
 Inf.: 228-8304

La croisée des chemins **PROBLÈMES DE DROGUE ou d'alcool?**

La Croisée des Chemins est là pour toi!
 Tél.: 227-0897

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL

- Terrains disponibles dans la 167e Rue, pour maisons unifamiliales
- Terrains disponibles dans la 168e Rue, pour 4 logements ou jumelés

Nous construisons sur nos terrains ou sur celui de votre choix, ceci dans un rayon de 200 milles

ESTIMATION GRATUITE • PRIX TRÈS COMPÉTITIF

Rénovations de tout genre: résidentiel, commercial et industriel



CONSTRUCTIONS MOROY & Fils Inc.
 (Gilles Roy)

655, 175e Rue Est
 Ville Saint-Georges
 Tél.: (418) 228-1877
 (418) 228-3276



COMMISSION SCOLAIRE de la
 CHAUDIÈRE-ÉTCHEMIN

ÉDUCATION POPULAIRE

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE SAINT-GEORGES-OUEST

CES COURS DÉBUTERONT BIENTÔT
 À SAINT-GEORGES
 IL Y A ENCORE DES PLACES DISPONIBLES

-Alimentation végétarienne	30 hres	75,00\$
-Anglais conversation débutant (10 à 12 personnes)	15 hres	75,00\$
-Apprivoiser le stress	30 hres	75,00\$
-Coiffure (dépannage)	15 hres	37,50\$
-Conditionnement physique (Work Out)	30 hres	75,00\$
-Couture et habillement I et II	30 hres	75,00\$
-Décoration de gâteaux I	12 hres	37,50\$
-Mieux vivre sa vie au jour le jour	15 hres	37,50\$
-Photographie	30 hres	75,00\$
-Polarité	15 hres	37,50\$
-Réflexologie	15 hres	37,50\$
-Révision du français grammatical	30 hres	75,00\$
-Yoga	15 hres	37,50\$

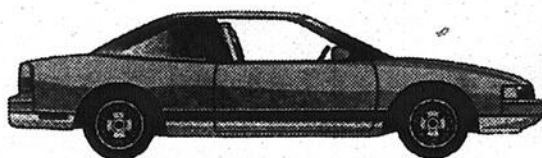
POUR INSCRIPTION ET INFORMATIONS
 COMMUNIQUEZ AVEC LE

CENTRE D'ÉDUCATION DES ADULTES DE SAINT-GEORGES OUEST

Tél.: **227-3294**

(Laissez votre message sur le répondeur s'il y a lieu.)

L'ASSURANCE AUTO+HABITAT

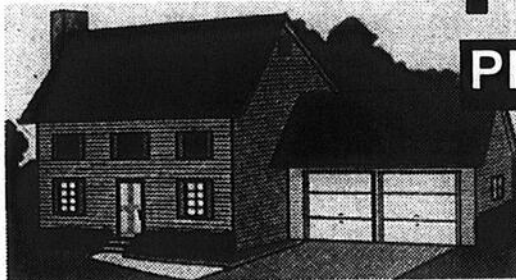


GARANTIES ENRICHIES

- 1- Pas de franchise en cas de perte totale
- 2- Pas de franchise en cas de délit de fuite
- 3- Privation de jouissance (F.A.Q. No 20): 40\$ / jour, 1200\$ / sinistre
- 4- Dommages aux véhicules loués ou empruntés (F.A.Q. No 27): 25 000\$
- 5- Assurance individuelle (F.A.Q. No 34): 15 000\$
- 6- Responsabilité civile: 1 000 000\$



PRIMES RÉDUITES



Réductions suivantes dans la prime de base pour votre habitation:
 1- Propriétaires occupants: 10%
 2- Locataires: 5%
 3- Copropriétaires: 5%

GUARD - PLUS

COMPAGNIE D'ASSURANCE

GUARDIAN DU CANADA

Voilà les avantages accordés aux assurés dont nous couvrons l'automobile et l'habitation

Renseignez-vous auprès de votre courtier



J. L. Rancourt & Ass. Ltée

ASSURANCES GÉNÉRALES
 335, rue Principale, Saint-Benoît
 Bur.: 228-5870 Fax: 227-3310

Super Vente

IGA

**RAISINS ROUGES FLAME,
VERTS THOMPSON
OU NOIRS SANS PÉPINS**
Produit du Chili
Catégorie no 1

2,18 \$/kg

PÂTES ALIMENTAIRES
LANCIA
900 g

2/1,49

Equivalent à 75¢ l'unité

POULET FRAIS
Catégorie Canada "A"
Moins de 2 kg

1,09 \$/kg

Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicer IGA) Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de vente aux marchands. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

HEINZ
CANADA DE FANTASIE
JUS DE TOMATES
Canada de fantaisie
HEINZ
1.36 L

89¢

Minute Maid
JUS D'ORANGE
CONCENTRÉ CONGELÉ
CANADA A

JUS D'ORANGE SURGÉLÉ
MINUTE MAID
Faible acidité (295 mL)
355 mL

79¢

Equivalent à 133¢ l'unité

BOISSONS AUX FRUITS FRUITÉ
2 L

3/3,99

Page A 20 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 12 mars 1994

VOTRE ÉPICIER-PROPRIÉTAIRE

IGA

* Marque de certification d'IGA Canada Ltée

DES PRIX D'ENTREPÔT SEMAINE APRÈS SEMAINE...

Duraprix

...SUR DES MILLIERS DE PRODUITS DANS TOUS LES RAYONS AUGMENTEZ VOS ÉCONOMIES EN ACHETANT LES PRODUITS IDENTIFIÉS SOUS L'APPELLATION "LES DURAPRIX IGA"

BEAUCEVILLE MARCHÉ BEAUCEVILLE INC. 630 D, boul. Renault	EAST-BROUGHTON SUPERMARCHÉ IGA 160, rue Beaudoin	LAC ETCHEMIN SUPERMARCHÉ IGA 274, 3e Avenue	ST-ÉPHREM MARCHÉ ROMÉO ROY & FILS INC. 24, rue de l'Église	ST-GÉDÉON-DE-BEAUCE MAGASIN COOP ST-GÉDÉON 105, boul. Canam Sud	ST-GEORGES-DE-BEAUCE SUPERMARCHÉ ROGER RODRIGUE INC. 2640, boul. Dionne	ST-GEORGES-DE-BEAUCE MARCHÉ GASTON PAQUET INC. 16055, boul. Lacroix	ST-JOSEPH-DE-BEAUCE COOP IGA 1021, ave du Palais	STE-JUSTINE COOP STE-JUSTINE 188, route 204
-----------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------



LETTRES OUVERTES

Expédiez vos lettres à: Courrier du lecteur, L'Éclaireur-Progress, casier postal 158, Ville Saint-Georges, G5Y 2E4. L'Éclaireur-Progress accorde un traitement privilégié aux lettres des lecteurs et lectrices qui lui sont adressées. Les mises ne doivent pas dépasser deux feuilles de papier de format régulier. Les lettres doivent être signées et accompagnées du numéro de téléphone de leur signataire. La rédaction se réserve le droit d'abréger et de ne pas publier les lettres reçues.

Les opinions émises dans ces lettres ne sont pas nécessairement celles du journal.

Société à notre image

Après quelques expériences vécues durant la dernière année et une certaine analyse des situations, j'ai décidé de vous faire part de ma façon de voir l'évolution de notre société.

Il y a quelques années, nous avions de grosses familles, du travail, des valeurs. La vie était souvent difficile physiquement et l'argent était rare. On a connu des années de "vaches grasses" et maintenant on retourne en arrière. Je pense que cela n'arrive pas pour rien. On a l'impression qu'on vient au monde et qu'il faut avoir tout cuit dans la bouche, aujourd'hui, on s'aperçoit que la réalité est bien autre. Seulement quand on a eu cuit et qu'il faut manger cru, c'est beaucoup plus difficile que le contraire. On ne sait même plus reconnaître l'essentiel et le luxe. Toute facilité détruit la débrouillardise, le vouloir, on s'assoie sur nos lauriers et on profite. Quand on vit des choses difficiles, on cherche et on finit par trouver. Les gens courent après la lune et je ne suis même pas sûre que lorsqu'ils l'auront atteint, ils seront heureux. Les gens se déresponsabilisent, mettent la faute sur n'importe qui, sauf eux, son père, sa mère, son voisin et le gouvernement qu'on élit, pauvre

gouvernement. On ne se rend même pas compte que c'est nous autres. On se vole dans nos poches, la CSST, l'assurance-maladie, l'assurance-chômage, le bien-être social, l'impôt non-payé. C'est pas grave, ce n'est pas nous autres qui paient. Les gens crient aux emplois de la part du gouvernement, comme si ça se trouvait dans les ordinateurs.

Je pense qu'on a à se regarder dans le miroir un bon matin et se demander vers où on s'en va. Si on retourne en arrière, il va peut-être falloir retourner pour autre chose que l'argent. Les valeurs de base en y incluant à fort dosage le respect de soi-même et des autres seraient très importants. Et ne demandons pas seulement aux jeunes dans nos écoles de respecter les règles mais bien à toutes les classes de la société. Si nous voulons avoir une société qui soit forte, il faut d'abord avoir des gens à la base qui y sont forts. Soyons fiers de ce que l'on est et allons au bout de nos idées bien fondées. Unissons-nous pour se battre dans le bon sens au lieu de crier en l'air tout ce qui nous déplaît. Sachons faire face au miroir.

Barbara Bourque

Comprendre et accepter

Où êtes-vous donc, vous tous sur qui la nuit est descendue? Qu'êtes-vous devenue lorsqu'elle vous a enveloppés? Ravie à notre égard? Ce temps s'échelonne et n'a de cesse de vous attirer à lui. Que faites-vous si loin de nous?

Il est si long, le temps, sans vous. Où irons-nous pour vous rejoindre? Jusqu'à quand pourrons-nous remonter la nuit pour arriver jusqu'à vous? Comment faire pour vous éveiller du long sommeil? Dites-nous Dorothee, Alfred, Laetitia, De-

nis, Lucille, Nathalie, Louis, Germain... Et vous tous qui partagez le lit? Dites-nous les gestes à poser et les pensées à exprimer. Donnez-nous la force de partager les sentiments. De dire au risque de répéter. Surtout, de comprendre et d'accepter. Et malgré la douleur, continuer d'espérer...

Ceux qui restent et qui vous aiment.

Famille Paradis

LE PRINTEMPS ARRIVE: NE LE PASSEZ PAS SEUL(E)

Rencontrez l'homme ou la femme de votre vie!

• Pour tous âges
• Simple
• Discret
• Efficace

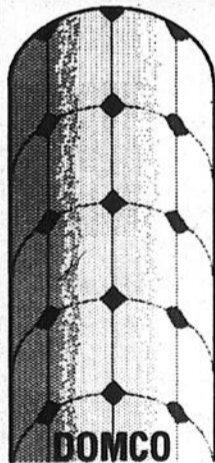
227-0614

INTERCONTACT CLUB

CENTRE de LIQUIDATION ST-GEORGES Inc.

1095, Ave de la Chaudière - 228-1075

PRÉLART



FINI VINYLE
10 mm d'usure - Rég. 10,95\$ **7⁹⁵\$**
vg²

FINI VINYLE
12 pieds de large
choix de couleurs - À partir de **3⁹⁵\$**
vg²

FINI URÉTHANE
Rég. 16,95\$ v.c. **11⁹⁵\$**
vg²

• Quantité limitée • Autres soldes en magasin

VENTE AVANT DÉBACLE

**10% de RABAIS sur tous les
couvre-planchers payé
et emportez le jour même.
Cette offre prend fin 31 mars '94
* produit en stock seulement**

228-1075(8652) P

AVEC UN C.A.

VOS AFFAIRES

TOURNERONT PLUS RONDEMENT

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à votre succès en affaires.

**RAYMOND, CHABOT,
MARTIN, PARÉ**
Comptables agréés

11505, 1re Av., suite 300
Ville de St-Georges G5Y 7X3
(418) 228-8969

638, boulevard Renault
Beauceville G0S 1A0
(418) 774-9833

788 B av. du Palais
Saint-Joseph G0S 2V0
(418) 397-5217

1081, boul. Vachon Nord
Suite 204, Ste-Marie G6E 1M8
(418) 387-3310

**Létourneau et
Associés**

COMPTABLES AGRÉÉS

11165, 2e Av., Saint-Georges
Bce, G5Y 1V9 - (418) 228-9761

**Samson Bélair
Deloitte &
Touche**

Jean-Guy Jacques, f.c.a.
Gilbert Plante, c.a.
Wilbrod Poulin, c.a.

Comptables agréés et
conseillers en management

11400, 1re Av., suite 111, St-Georges,
G5Y 5S4 - (418) 228-6676

269, 3e Av., Lac Etchemin, G0R 1S0
(418) 625-5921

135, rue Principale, Ste-Justine,
G0R 1Y0 - (418) 383-3094

40 places d'affaires au Québec, 80 au Canada

**Rodrigue
& Boucher**

83, boul. Ste-Famille
St-Ephrem 484-5690

Comptables agréés

388, 14e Avenue,
La Guadeloupe
459-3110

Courcelles
483-5353

RENAUD & JACOB

Comptables agréés

Raymond Renaud, C.A.
Monique Jacob Renaud, C.A.

11289, 1re Avenue,
Saint-Georges, Beauce G5Y 2C2
Bur.: 228-3308 Fax.: 228-1393

25 ans au service de la Beauce

CA

**DELISLE
QUESNEL
VEILLEUX
PAQUET
PELCHAT**
COMPTABLES
AGRÉÉS

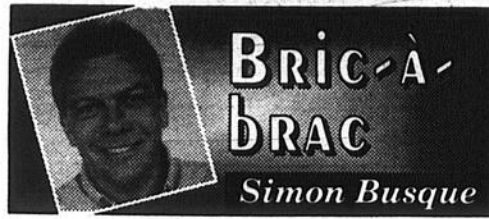
305, 107e Rue,
suite 203
Ville Saint-Georges,
Beauce, Qc G5Y 3J8

Tél.: (418) 228-0024
228-8906

Fax.: (418) 228-4231



Membre de
l'Ordre des comptables agréés du Québec

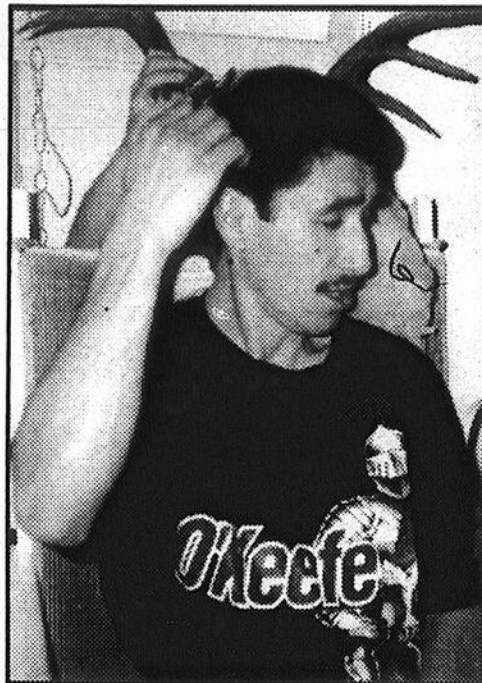


BRIC-À-BRAC

Simon Busque



Félicitations à M. et Mme Gérard Bégin de Saint-Honoré qui ont célébré leur 50e anniversaire de mariage en compagnie de leurs quatre enfants, neuf petits-enfants, parents et amis. La cérémonie a eu lieu à l'Auberge Bénédict Arnold.



Voilà de quoi peut avoir l'air, un chasseur de retour à la maison après avoir passé une fin de semaine à chasser sans toutefois avoir tué. De quoi lui faire demander à la conjointe de Richard, Anny, quelle a été son expression en voyant cette photo? De quoi faire rougir un veau! Patience, Richard, un jour ce sera ton tour...

CAMP DES CADETS DE L'ARMÉE

Depuis 1949, le camp des cadets de l'armée de Vernon en Colombie-Britannique reçoit des ados du Canada et des U.S.A.. Les 22, 23 et 24 juillet prochain, les responsables du camp organisent donc de grandes retrouvailles qui souligneront malheureusement la fermeture de ce camp. Les intéressés à en savoir plus sur ces retrouvailles sont invités à composer le (604) 268-9977 ou encore à écrire au P.O. Box 88560, 101-13753, 72e Av., Surrey, B.C., V3W 0X1.

LES BÉGIN

L'Association des familles Bégin d'Amérique invite les familles Bégin, parents et amis de même que les gens dont les ancêtres

proviennent de la Normandie et de Bretagne à un voyage en France du 14 au 20 mai. Pour en savoir davantage sur ce principe, communiquez avec Laurette ou Monique Bégin au 837-3465.

ÊTES-VOUS DE CES GENS QUI AIMENT TROP OU MAL?

SÉMINAIRE DONNÉ PAR **MARYO LAROUCHE**, auteur, animateur conférencier et intervenant en affectivité

SAMEDI le 19 mars '94
de 9h30 à 20h00 au
Complexe Sartigan, 500, 163e rue à St-Georges (arrière du St-Hubert)

Coût: 30\$/ personne (documentation, café et jus inclus)
INFORMATION, RÉSERVATION, INSCRIPTION:
Région du Lac-Échemin 625-5236 (soir)
Beauce 227-5117 (Lyne P.)

UN SÉMINAIRE UNIQUE EN SON GENRE, GRAND-EMENT APPRÉCIÉ DANS LA MÉTROPOLE, NE S'ERA PRÉSENTÉ QU'UNE SEULE FOIS EN BEAUCE.
Nombre de places limitées
BIENVENUE ET INVITEZ UN(E) AMI(E)
Au plaisir! MARIO LAROUCHE

Avant d'entreprendre des traitements de restauration majeure dans votre bouche que ce soit pour: prothèses (fixes ou amovibles) sur implants, couronnes, orthodontie, facettes ou tout autre traitement du genre, pourquoi ne pas en parler au

DR YVAN COURCHESNE

Sa vaste expérience dans le domaine vous apportera une seconde opinion qui vous sera des plus profitables. Appelez pour une consultation gratuite (sauf les radiographies).



228-8856

228-8856(0630)P

Spéciaux du Printemps ARCTIC CAT

Sonnez la CHARGE!

CONFIANCE DE CLASSE MONDIALE

Contrat de service prolongé (En vigueur le 25 février 1994)

Cylindre du moteur	Prolongement 1* an	Prolongement 1** an + 1 an	Prolongement 1*** an + 2 ans
	Détail Sugg.	Détail Sugg.	Détail Sugg.
339 - 500 cc	349\$	389\$	429\$
501 - 650 cc	499\$	539\$	599\$
651 - 900 cc	699\$	749\$	799\$

Chaque réclamation est sujet à un déductible de 25\$.

- * 1 an = 1 an du manufacturier + 1 an de prolongement pour un total de 2 ans de garantie.
- ** 1 + 1 an = 1 an du manufacturier + 2 ans de prolongement pour un total de 3 ans de garantie.
- *** 1 + 2 ans = 1 an du manufacturier + 3 ans de prolongement pour un total de 4 ans de garantie.

Jusqu'à 800\$

À l'achat d'une motoneige* Arctic Cat 1995 avant le 16 avril 1994. Pour réserver la Cat de votre choix, garantir la livraison rapide et recevoir jusqu'à 800\$ de Monnaie Cat, vous n'avez qu'à verser un acompte non remboursable de 200\$ avant le 16 avril 1994 et payer le solde avant le 15 octobre 1994 (en cas de livraison après le 15 octobre 1994, les achats doivent être payés en moins de 15 jours de la livraison de l'unité par Eastern Marketing Ltée). Lorsque vous concluez votre achat, le détaillant autorisé Arctic Cat déduira le 200\$ d'acompte du prix de détail suggéré puis vous remettra jusqu'à 800\$ en Monnaie Cat. Vous pourriez également profiter de l'escompte pour paiement anticipé. Vous trouverez ci-dessous les modèles et la valeur en Monnaie Cat appropriée. REMARQUE: La ZRT800 est produite en quantité limitée. Assurez-vous que l'attribution de votre détaillant suffira à remplir votre commande.

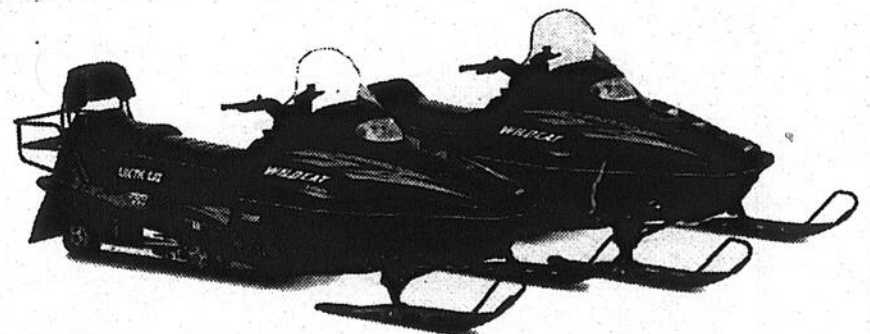
Quantité / Modèle / Valeur en Monnaie Cat

Monnaie Cat	Monnaie Cat	Monnaie Cat
... Puma* 400\$	... Prowler* 2-niveaux 600\$	... ZR™ 700 600\$
... Puma* Deluxe 400\$	... Pantera* 600\$	... Wildcat* EFI 600\$
... Puma* 2-niveaux 400\$	... Bearcat™ 550 600\$	... Wildcat* Touring 600\$
... Jag* 600\$	... EXT* 580 600\$	... Wildcat* EFI Mountain Cat* 600\$
... Jag* Deluxe 600\$	... EXT* 580 EFI 600\$	... Wildcat* EFI MC* guide pr. 600\$
... 440Z™ 600\$	... EXT* 580 Powder Spécial 600\$	... ZRT™ 800 600\$
... Bearcat™ 340 600\$	... EXT* 580 EFI MC* 600\$	... Thundercat™ 800\$
... Bearcat™ 440 600\$	... EXT* 580 EFI MC* guide p. 600\$	... Thundercat™ Mountain Cat* 800\$
... Panther* Deluxe 600\$	... ZR™ 440 600\$	... Thundercat™ MC* guide pr. 800\$
... Cougar* 600\$	... ZR™ 580 600\$	
... Cougar* Mountain Car* 600\$	... ZR™ 580 EFI 600\$	



PANTERA

DÉPLACEMENT: Léger, 580cc
REFROIDISSEMENT: Liquide
INJECTION DE CARBURANT: Obturateur 46mm (Carter à température contrôlée par liquide)
ÉCHAPPEMENT: Tuyau syntonsisé, silencieux
POULIE MOTRICE: Comet (Détection de RPM)
POULIE MENÉE: Arctic (Détection de couplement)
SUSPENSION AVANT: Double fourchette de volaille AWS IV; bras en A Chrome-Moly; ressort à taux progressif; tige anti-oscillante; amortisseurs à azote avec ressort à boudin réglable; Mouvement: 6" / 15,2 cm
SUSPENSION ARRIERE: Arctic FastTrack à mouvement extra-long avec lames de surcharge; amortisseur à azote; Mouvement: 8.5" / 21,6 cm

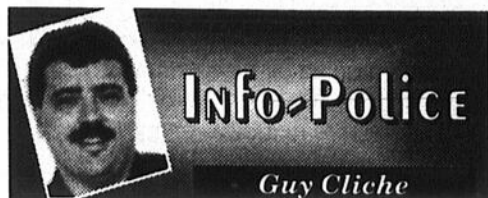


WILDCAT EFI: 700, 700 MC, TOURING

DÉPLACEMENT: 700cc
REFROIDISSEMENT: Liquide
INJECTION DE CARBURANT: Obturateur 46mm (Carter à température contrôlée par liquide)
ÉCHAPPEMENT: Deux tuyaux syntonsisés
POULIE MOTRICE: Comet (Détection de RPM)
POULIE MENÉE: Arctic (Détection de couplement)
SUSPENSION AVANT: Double fourchette de volaille AWS IV; bras en A Chrome-Moly; ressort à taux progressif; tige anti-oscillante; amortisseurs à azote avec ressort à boudin réglable; Mouvement: 6" / 15,2 cm
SUSPENSION ARRIERE: Arctic FastTrack à mouvement extra-long amortisseur à azote Ryde FX; Mouvement: 8.5" / 21,6 cm
Touring: lames de surcharge en fibre de verre.

R. LOIGNON SPORT INC.

Boul. Kennedy, Saint-Côme - Tél.: 685-3893



Info-Police

Guy Cliche

L'argent contrefait

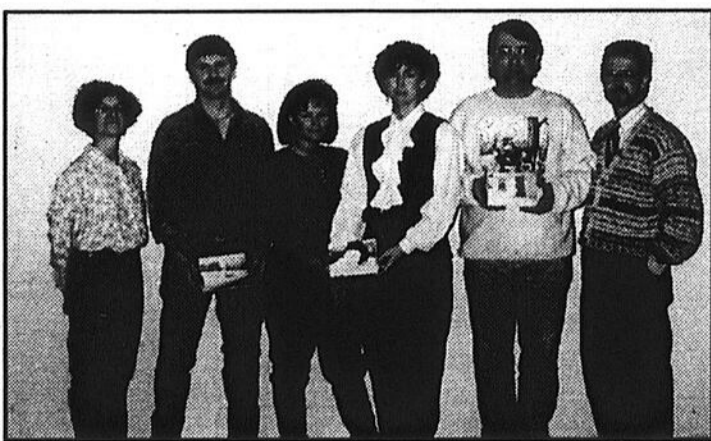
Voici les étapes et les éléments de comparaison les plus courants qui vous aideront à déceler les faux billets. Il y a tout d'abord le papier, le portrait, l'impression et les numéros de série. Cette semaine nous allons voir le papier.

Le papier est fait de type sécuritaire non disponible sur le marché, et celui de la contrefaçon est de type commercial. Le vrai billet contient de petits disques de papier vert appelés planchettes. Ces planchettes sont ajoutées au papier lors de sa fabrication. Le faux n'en contient pas. Elles sont habituellement imitées à l'aide de points d'encre vert. Les planchettes sont parsemées au hasard dans toute l'épaisseur du billet, elles sont détachables et ceci sans endommager le billet. Sur les faux billets, les points d'encre vert sont souvent situés au même endroit, sur la surface du billet seulement. De plus ils ne sont pas détachables car ils sont imprimés sur le papier, et endommagent le billet si on tente de les détacher. La semaine prochaine nous allons poursuivre nos chroniques sur l'argent contrefait en vous parlant du portrait.

GUY CLICHE
Relation
Communautaire

Gagnants d'un concours de sculpture sur neige

(SB) Le Service des Loisirs de Beauceville organisait en janvier dernier un concours de sculptures sur neige. Onze familles et un commerce y ont participé et selon la responsable, Mme Carole Jolicoeur, cette activité sera certainement répétée l'an prochain. Sur la photo, on retrouve Mme Jacqueline Gagnon de la Chambre de Commerce (membre du comité-organisateur), M. Berthier Dubord (1er prix catégorie familiale), Mme Francine Bernard de la firme René Bernard (1er prix catégorie commerce et industrie), Mme Carole Jolicoeur du Service des Loisirs, M. Gilles Poulin (2e prix catégorie familiale) et M. Paul Toulouse, représentant du conseil municipal. Est absent sur la photo, M. Richard Fortin (3e prix catégorie familiale). Félicitations!



Confiance

H&R BLOCK®

- L'impôt, c'est tout ce qu'on fait.
- Nulle autre entreprise ne dispose d'autant de conseillers spécialisés en impôt.
- Nous nous engageons à vous donner satisfaction.
- Nous sommes ouverts toute l'année.
- Nous offrons un service rapide et professionnel.
- Nos tarifs sont très raisonnables.
- Vous trouverez un bureau tout près de chez vous.

C'est pourquoi on y retourne!

Vaste stationnement
NOUVELLE 12880, 1re Av., St-Georges
ADRESSE Secteur Est G5Y 2E6
Tél.: 227-1755
(Accessible aux personnes handicapées)
Entre Promutuel de Beauce et Gérard Poirier Moulins

La croisée des chemins Problèmes de drogue ou d'alcool?
La Croisée des Chemins est là pour toi!
Tél.: 227-0897

L'Institut Rodrigue
vous offre du 15 mars au 9 avril 1994

SPÉCIAL PERMANENTE

38⁹⁵
TOUT COMPRIS

- Shampooing
- Coupe, brushing

(Léger supplément pour cheveux longs)

PÉDICURE 25^{\$}

PRODUITS DE MAQUILLAGE - MARIA GALLAND -
20% à 40%

2290, 6e Av., St-Georges Ouest 228-2985
Lucie Binet, prop.

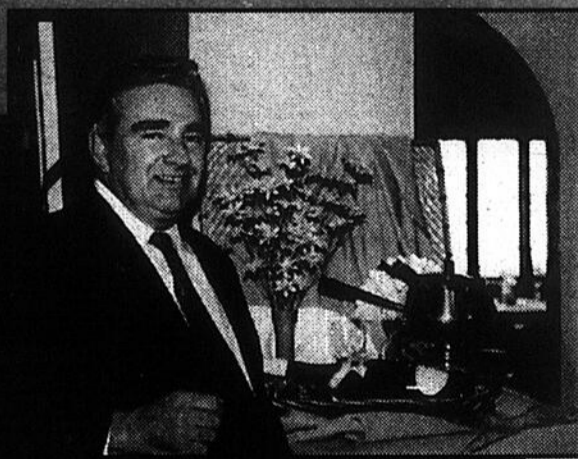
Le Saint-Bruno... se transforme

Le restaurant «Le Saint-Bruno» laissera dorénavant place à 12 unités de motel supplémentaires. Les travaux débuteront ce lundi 14 mars.



FUTUR COMPLEXE HÔTELLIER «LE SAINT-BRUNO» totalisant 21 unités de motel

Durant le temps des travaux, «nos motels et salles de réunions demeurent à votre disposition», et ce avec le même excellent service et le même chaleureux accueil.



M. BRUNO POULIN, prop.

OFFREZ-VOUS POUR UNE DERNIÈRE FOIS, TOUT LE CHARME D'UNE BONNE TABLE AU RESTAURANT «LE SAINT-BRUNO»

Je tiens aujourd'hui, à remercier personnellement mon épouse et mes enfants ainsi que tout le personnel qui ont travaillé autant «chez Fernand» qu'au «Saint-Bruno» depuis plus de 30 ans.

Un sincère merci à ma distinguée clientèle et à vous tous chers amis. Je ne voudrais pas oublier nos fournisseurs, nos institutions financières, et tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à notre réussite.

Un grand merci à ma gérante, Louise Bernard qui depuis 18 ans de loyaux services, a toujours fait preuve d'un professionnalisme exceptionnel.

Merci du plus profond de mon coeur et j'espère avoir votre encouragement pour la réussite de ce beau projet..
Bruno Poulin, Rita et mes enfants Daniel, André, Alain et Richard

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Centre Molé de Saint-Côme Activités de ressourcement

26 mars: Tous - de 9h30 à 16h00 - Journée mariale - Tous, unanimes, étalent asidus à la prière, avec quelques femmes dont Marie mère de Jésus. (Ac. 1, 14) - Victorien Faucher, ptre et l'équipe du Centre Molé. Insc. obligatoire: 658-3181.

31-3 avril: Tous - Montée pascale - "Célébrons ensemble la joie d'être sauvés. Expérience de prière, de partage, de fraternité. Avec Pierre-René Côté, ptre, Odette Lemieux, s.c.s.l. et une équipe Inscription obligatoire: 685-3181.

Activités du Café Chrétien

Vendredi 18 mars:

Activité avec Marcel Goulet

Samedi 19 mars:

Enseignement de Gérard Larochelle, diacre de l'Ouest.

Dimanche 20 mars:

Soirée de prière charismatique.

Ouverture à 20h00 - Bienvenue à tous.

Centre-Femmes de Beauce Inc.

Le Centre-Femmes de Beauce vous invite à son café-rencontre du mercredi au 11785, 2e avenue, Ville Saint-Georges, 228-4037 informations supplémentaires. Vous êtes les bienvenues. 23 mars à 19h00: Comment survivre au deuil. Tous les jeudis après-midi, atelier de créativité animé par Mme Ginette Cimon. (26 mars)

A.R.E.Q.

Dégustation sur place. Aussi cours de charme et maintien débute le 21 mars au 1000 du Parc, Saint-Georges, à 13h00. Inscription: 228-2322. (26 mars)

Association des Familles Monoparentales et Recomposées La Chaudière

C'est le regroupement d'hommes et de femmes qui vivent ou qui ont vécu la rupture et qui se retrouvent seul, chef de famille, en famille recomposée, veuf, veuve, père ou mère célibataire et qui décident d'améliorer leur vie. Toi qui

est seul(e). Viens te joindre à nous. 16 mars: rencontre mensuelle à 19h30. Invité: Réjean Lachance. Sujet: Les problèmes que vivent les enfants des monoparentales. (19 mars)

Acte/Beauce Souper/Témoignage

Vous êtes tous invités à venir entendre le témoignage chrétien de M. Daniel Boudrias le dimanche 20 mars 1994 à 18h00 à l'Hôtel Arnold, Saint-Georges. (26 mars)

Le Sillon

Regroupement des parents et ami(e)s de la personne atteinte de maladie mentale organise une rencontre groupe-entraide parents le 22 mars 1994 à 19h30 au CLSC de Saint-Prospère. Bienvenue à tous. (26 mars)

Club 40/60 du Grand St-Georges

Bienvenue. Si vous aimez passer une belle soirée dans une atmosphère familiale. Venez vous joindre à nous, à tous les samedis, soirées avec l'orchestre Les Dynamic à 8h15 qui sauront vous divertir. N'oubliez pas notre souper le 2 avril à 6h00 p.m. Membres et ami(e)s sont tous les bienvenus. Rép. avant le 31 mars s.v.p. Inf.: 228-2806 ou 3063. (mars)

Club Optimiste de Saint-Martin

Spectacle "Monde en Folie" Spécial 15e Anniversaire. 8 avril pour les enfants de 7 à 17 ans. 9 avril pour adultes à 20h30. Bienvenue à tous. Inf.: 382-5046 ou 5527. (9 avril)

Service d'information en Santé Mentale

Vous sentez-vous dépassé(e) par les événements? Avez-vous le sentiment que vos émotions nuisent à votre qualité de vie? Savez-vous à qui en parler? Où obtenir de l'aide. Le S.I.S.M. peut vous aider à y voir clair et à trouver des pistes de solutions. Pour nous rejoindre, composez: 835-5920 (appels locaux) ou 1-800-565-5920 (interurbain sans frais). Ce service est offert par l'Association Canadienne pour la Santé Mentale - filiale Chaudière-Appalaches Inc.

NOUVELLE ADMINISTRATION FUTURA 2000 NETTOYEUR

Tél.: 228-2117

MARCEL BEAUDOIN, prop.

VALIDE MARS ET AVRIL

Assurance 12 mois

Entreposage fourrure

500\$
de RABAIS

25% au comptoir sur nettoyage de vêtements

Présentez au comptoir ce coupon et obtenez 25% de rabais. Gardez ce coupon pour d'autres nettoyages à rabais.

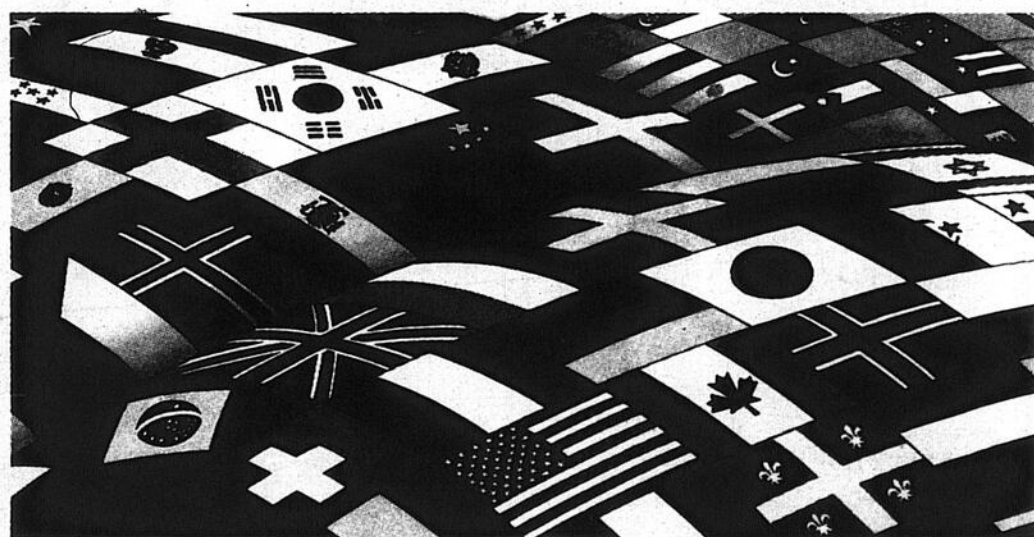
Valide jusqu'au 6 avril

300, 130e rue Est,
Saint-Georges

(Ancien Nettoyeur Saint-Georges)

Au plaisir de
vous servir!

30^e SALON INTERNATIONAL DE LA MACHINE AGRICOLE



16 AU 19 MARS 1994 - STADE OLYMPIQUE - MONTRÉAL

9H À 17H

À la conquête de l'efficacité !

Tous les équipements, tracteurs, fournitures et services qui permettront d'augmenter votre efficacité en vue de la conquête des marchés. Plus de 1500 lignes de produits provenant de tous les coins du monde. Des produits et de l'information sur les nouvelles tendances en production agricole.

ADMISSION (TOUTES TAXES INCLUSES):

Admission générale: 8,00\$
Étudiants et âge d'or: 5,00\$
Groupes (20 et +) - par personne: 5,00\$
Enfants de 6 à 11 ans: 5,00\$
Enfants de moins de 6 ans: Gratuit



POUR PLUS D'INFORMATION:

LES PRODUCTIONS JACQUELINE VÉZINA INC.
435, rue de l'Inspecteur
Montréal (Québec) H3C 2K8
Téléphone: (514) 861-8241
Télécopieur: (514) 861-8246

EN COLLABORATION AVEC:



CONDITIONNEMENT PHYSIQUE FONDÉ EN 1985



CONCEPT

Nautilus

10965, 2e av.
Saint-Georges (près de l'aréna)
227-3737



Une
équipe de
140 employés
dynamiques
à votre
service

SPÉCIAL MARS 1994

ABONNEMENT ANNUEL

À PARTIR **17,95\$** PAR MOIS
(TAXES EN SUS)

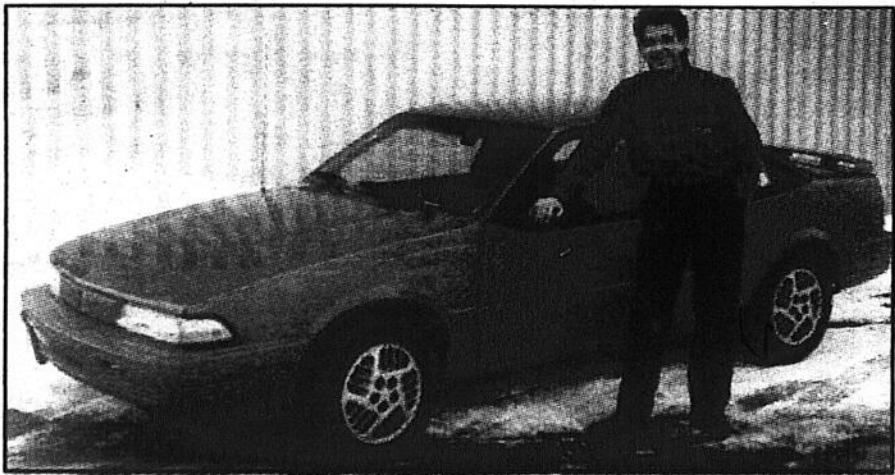
ET RABAIS DE **105\$**
SUR ADHÉSION INITIALE

Blainville 433-7219	Val-d'Or 824-4444	Beauport 666-6670	St-Georges 227-3737	St-Jean 359-4838	Montréal 723-0111	St-Hyacinthe 778-5757
St-Jérôme 438-2655	St-Eustache 974-7494	Gatineau 643-3836	Châteauguay 691-0036	Terrebonne 471-7881	Laval 686-4313	Lafontaine 436-7444

C'EST LE FESTIVAL DE L'ÉRABLE



CHEZ MORIN AUTOMOBILES ON ENTAILLE LES PRIX



Sunbird 1994

- DÉFLECTEUR ARRIÈRE
- RADIO CASSETTE
- 5 VITESSES

AUCUN COMPTANT,
TAXES ET TRANSPORT INCLUS
PRÊT RACHAT 227\$/mois

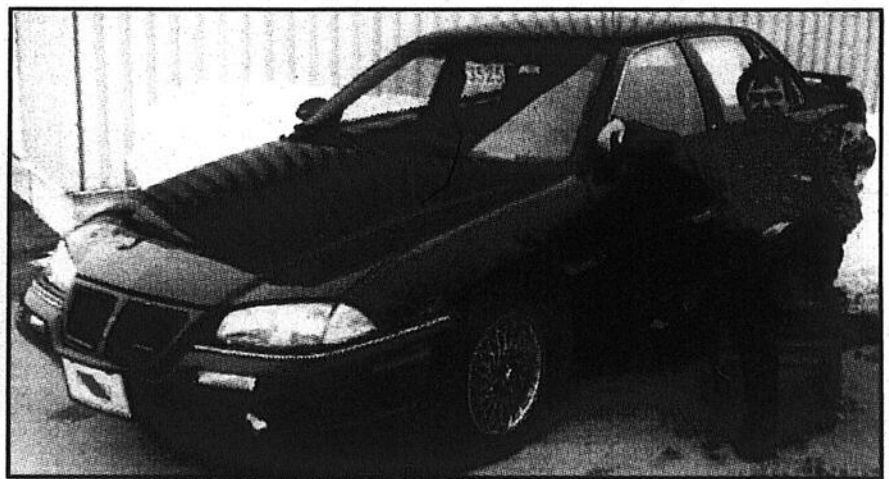
PRIX ENTAILLE
10,699\$*

349\$/mois
PRÊT RACHAT

Grand Am 1994

- Air climatisé • MOTEUR V-6
- VITRES ET BARRURES DE PORTES ÉLECTRIQUES
- RADIO CASSETTE
- DÉFLECTEUR ARRIÈRE

AUCUN COMPTANT,
TAXES ET TRANSPORT INCLUS



Firefly 1994

- 4 cylindres, 5 VITESSES
- 4 PORTES
- MOTEUR 1.3 litre

1000\$ COMPTANT
TAXES ET TRANSPORT INCLUS
PRÊT RACHAT 195\$/mois

PRIX ENTAILLE
9,695\$*



* TAXES ET TRANSPORT EN SUS



MORIN Automobiles
520, 87^E RUE, VILLE ST-GEORGES • 228-8801

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Soirée-conférence du groupe Espérance et Cancer

Le 15 mars 1994, au centre communautaire de Beauce à 19h30. Invitée: Micheline Vachon, sexologue. Thème: La sexualité peut-elle être épanouissante à tout âge? C'est pour tous. Amenez vos conjoint(e)s. Préparez vos questions personnelles et déposez-les à l'entrée. (19 mars)

Cercle des Fermières de Saint-René

Le cercle organise un voyage au Salon de la Femme de Québec, le samedi 26 mars prochain. L'invitation est lancée à tous et toutes et particulièrement aux membres de l'organisme qui profiteront d'un prix spécial. Inf.: Mme Françoise Boucher 382-5263. (26 mars)

Âge d'Or de Saint-Jean-de-la-Lande

Veillez prendre note que notre soirée de danse se tiendra le dimanche 13 mars prochain à l'endroit habituel. On vous invite à venir vous amuser avec nous au son de l'orchestre de Raymond et Francine. Une invitation est faite à tous les clubs voisins. (19 mars)

L'Association Canado-Américaine Voyage Région de Charlevoix

Samedi et dimanche 18 et 19 juin 1994
Transport par autobus 2 jours et une nuit à l'hôtel Cap aux Pierres, Île aux Coudres. Visites guidées de la région de La Malbaie, de l'île aux Coudres, de Baie St-Paul et de la Papeterie de Saint-Gilles. Après-midi au Manoir Richelieu. Inf. et rés.: Adrienne: 228-2653 ou Suzanne: 228-4890. (26 mars)

Âge d'Or de Saint-Georges Ouest

Invitation à une parade de mode le 22 mars à 13h00 au local de l'âge d'or. Un voyage à la cabane à sucre Napert de Saint-Sylvestre s'organise pour les premiers jours d'avril. Inf. et rés.: 228-1610, 227-5168, 228-4671, etc..., etc.. (26 mars)

Souper-Partage

Soirée d'amateurs, danse avec l'orchestre le samedi 19 mars 1994, à la salle municipale à 17h30. Bienvenue à tous. Renseignements: Michèle Roy: 382-5599; Henriette Gilbert: 382-5730. (19 mars)

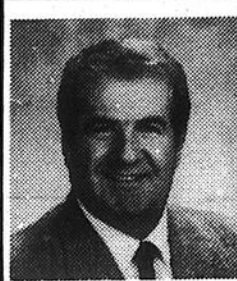


228-3005

LE 21 MARS

Information et inscription à
Saint-Honoré
à 18h30

Information et inscription à
Saint-Éphrem
à 19h30



MAURICE JOBIN
Agent en assurance
de personnes

1190, 135e rue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 2P9
Bur.: (418) 228-2807
Dom.: (418) 228-2807
Fax: (418) 228-0343



Assurance-vie
Desjardins

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

228-2807(8634P)



**NORMAND
VEILLEUX, A.V.A.**
Agent en assurance
de personnes
Planificateur financier

17275, 12e Avenue
Saint-Georges Est
(Qué.) G5Y 5B9
Tél.: (418) 228-3383



Assurance-vie
Desjardins

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

228-3383(8630J)



SIMON LOUBIER
Agent en assurance
de personnes

500, 167e rue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5B8
Tél.: (418) 228-5931
Fax: (418) 228-0343



Assurance-vie
Desjardins

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

228-6631(8637P)



ROSABELLE LAVOIE
Agent en assurance
de personnes

11400, 1re avenue
Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Bur.: (418) 227-3380
Dom.: (418) 227-6636
Fax: (418) 837-8200



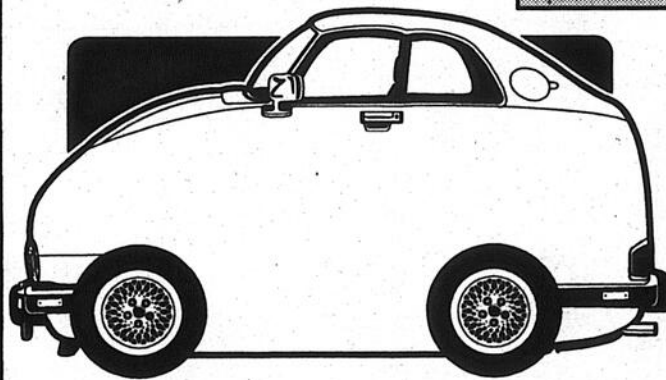
Assurance-vie
Desjardins

- assurance-vie
- assurance-salaire
- assurances collectives
- rentes

227-3380(8637P)

249\$

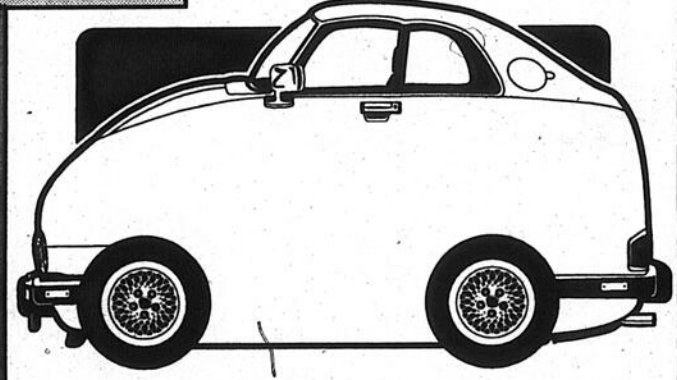
PAR MOIS



- Modèle de luxe
- Toute équipée
- Air climatisé

339\$

PAR MOIS



- Modèle de luxe
- Toute équipée
- Air climatisé

LA MÊME AUTO

**LEQUEL DES DEUX
ACHÈTERIEZ-VOUS?**

«Le moins cher bien sûr!»

Venez découvrir une nouvelle façon d'acheter une voiture ou une camionnette en
«ÉCONOMISANT» BEAUCOUP D'ARGENT. Aucun engagement de votre part.

SESSION D'INFORMATION GRATUITE JEUDI 17 MARS à 19h30

chez **AUTOMOBILES NATIONAL** avec 2 représentants de **G.M.A.C. LOCATION PLUS**
S.V.P. confirmez votre présence à Gemma (réceptionniste) ou à Franco
(relationniste) au **228-8838** - Rafrachissement et collation sur place

AUTOMOBILES NATIONAL inc.
585, 90e Rue, St-Georges
228-8838



**DÉCOUVREZ
LOCATION PLUS^{MC}**
Un autre choix réfléchi.

« Dorlie » et « Signé Dorlie »
MAINTENANT FUSIONNÉS

La Maison Dorlie

Relocalisé au 2e étage (face à l'escalier roulant)



**CARREFOUR
ST-GEORGES**

Tél.: 228-4205

SPECIAL D'OUVERTURE

(NOUVEAU LOCAL 2e ÉTAGE)

**Journée
SANS TAXES**

Jeudi, vendredi et samedi les 17 - 18 - 19 mars

- Venez constater notre vaste choix en:
- DÉCORATION • IDÉES CADEAUX
 - ARTICLES DE CUISINE
 - ARTICLES DE CHAMBRE DE BAIN
 - ENCADREMENT, ETC...



NOUVEAU:
Peinture et tapisserie

La Maison Dorlie vous offre la chance de **GAGNER**
une **DÉCORATION COMPLÈTE DE VOTRE SALLE DE BAIN**

TIRAGE - TIRAGE - TIRAGE - TIRAGE - TIRAGE - TIRAGE

Vous n'avez qu'à déposer ce
coupon à notre nouveau
magasin 2e étage, Carrefour
St-Georges, où le tirage
aura lieu
SAMEDI 26 MARS '94
à compter de 13h00



À GAGNER: Décoration complète pour votre salle de bain

NOM:.....

ADRESSE:.....

VILLE:.....

TÉL:.....

Tirage: samedi 26 mars 13h00

Nos meilleures aubaines!

Le plus important réseau de concessionnaires au Québec veut vous offrir, chaque jour, un maximum de valeur à un prix minimum.

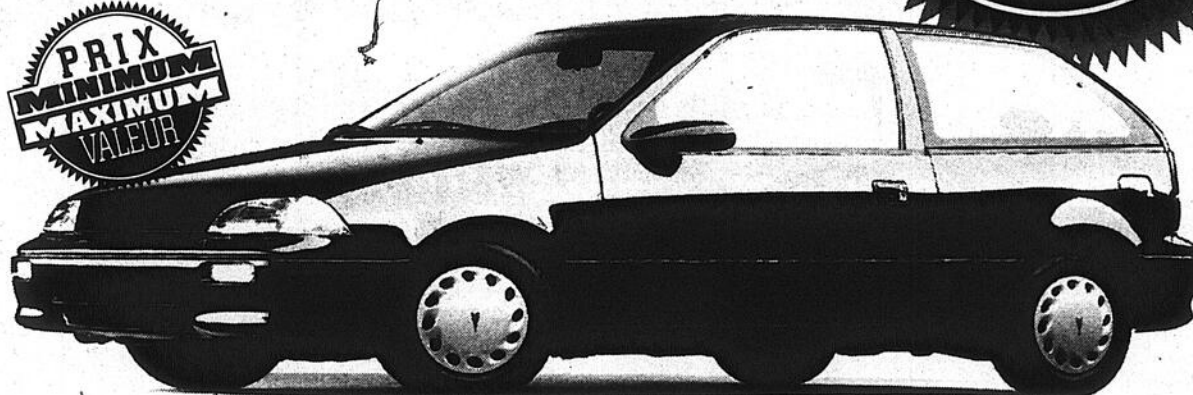


Elle vous offre ce qu'il vous faut

Firefly 3 portes 1994

169\$*/mois
pour 36 mois

- Très grande économie d'essence
5,4 l/100km en ville (52 mi/gal)
4,3 l/100km sur la grande route (66 mi/gal)***
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servo-freins
- Siège arrière à dossier rabattable
- Volant auto-basculant
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Dégivreur de lunette arrière



Année après année, le choix populaire des consommateurs

Pontiac Sunbird LE 2 portes 1994

199\$*/mois
pour 36 mois

- Moteur 2 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Sièges baquets inclinables
- Vitres teintées
- Aileron arrière
- Retroviseurs gauche et droit



Pontiac Sunbird LE 4 portes 1994

249\$*/mois
pour 36 mois

- Moteur 2 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Sièges baquets inclinables
- Vitres teintées
- Retroviseurs gauche et droit



GENERAL MOTORS
GARANTIE TOTAL
JANS / 60 000 km - SANS FRANCHISE

 **Assistance ROUTIÈRE**



Les vraies bonnes affaires, c'est chez nous!

Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs 1994 en stock comportant les équipements décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Les prix des concessionnaires peuvent varier. *Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial (ou échange équivalent) de 1 200\$ pour la Firefly, de 1 100\$ pour la Sunbird 2 portes et de 1 000\$ pour la Sunbird 4 portes, transport, préparation et premier paiement inclus. Dépôt remboursable de 300\$ exigé. Taxes en sus. Kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5 ¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. **Selon la première éventualité. ***D'après le guide de consommation de carburant de 1994 de Transport Canada. †L'Assistance routière est offerte sur les modèles GM 1994. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails.

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

Tir à l'Arc

Tir à l'arc à la salle du Restaurant La Grille de Saint-Prospér tous les mercredis et dimanches de 19h00 à 22h00. Inf.: Réjean Beaudoin, 594-5947. (mars)

Âge d'Or de Saint-Robert Bellarmin

Vous invite à une soirée de danse le samedi 19 mars à 8h00 à l'école Bellarmin avec le duo Alain et Jocelyne. Bienvenue à tous. (19 mars)

Femmes Chrétiennes

La réunion des Femmes Chrétiennes aura lieu le 15 mars à 19h45 au local habituel. La marche à suivre. Changements à promouvoir. Égalité, confiance en soi, socialibilité, solidarité, respect de la vie, réunion très importante. Il ne faut pas la manquer. Venez en grand nombre. (19 mars)

Légion Royale Cdne F249, Bce/Dorchester

Avis important: M. Gilles Blouin et M. Dubois, avocat juridique des anciens combattants seront au local de la Légion sur la 1ère av., lundi 14 mars pour conférence à 19h30. Invitation à tous les légionnaires et vétérans ainsi que leurs épouses. Bienvenue à tous. (19 mars)

Cercle Châtelaines Conseil #10

Initiation le 19 mars au club Aramis, 2e av. Est. Venez en grand nombre et de bonne heure. En soirée, orchestre au programme. (19 mars)

Cercle des Fermières de Saint-René

Le cercle organise un voyage au Salon de la Femme de Québec, le samedi 26 mars prochain. L'invitation est lancée à tous et toutes et particulièrement aux membres de l'organisme qui profiteront d'un prix spécial. Pour inf.: vous pouvez communiquer avec Mme Françoise Boucher en composant le 382-5263. (26 mars)

Âge d'Or de Saint-Georges Ouest

Un voyage à la cabane à sucre Napert de Saint-Sylvestre s'organise pour le 5 avril. Le forfait comprend un réduit à l'érable à l'arrivée, visite de l'ancien et nouveau système d'évaporation et de transformation du sirop, repas du midi avec animation, danse, sleigh ride gratuit. Réservez dès maintenant en signalant 228-1610 ou 227-5168. (mars)

AFEAS

Lors de sa réunion mensuelle, L'Afeas St-Georges, traitera du dossier: "Ma municipalité, c'est chez nous, c'est le temps que j'embarque." L'Afeas vous invite à la projection d'un vidéo et à la rencontre-échange qui suivra sur l'engagement des femmes ans la vie municipale. C'est un rendez-vous mardi le 15 mars 94 à 19h30 à la salle du conseil municipal à l'hôtel de ville de Saint-Georges. (19 mars)

Voyage sur l'île de Montréal

Le mercredi 23 mars, grande festivité de l'érable sur l'île Notre-Dame avec tour de calèche et souper, casino sur la même île, plusieurs artistes seront là organisé par les Fleurs Bleues de Beauceville. 774-6318 - 774-6362 - 774-3876. (26 mars)

Communique-Espoir

Invite les gens seuls, âgés entre 25 et 55 ans, à briser l'isolement en participant aux déjeuners-rencontres "parler pour parler" tous les dimanches matins, de 9h30 à midi, au restaurant Café Royal, 12015, 2e av., Saint-Georges. Venez contrer la solitude. Pour inf.: 227-1702. (mars)

Âge d'Or de Saint-Benoît

Notre soirée de danse a toujours lieu le 3e dimanche de chaque mois. Nous vous attendons tous le 18 mars à 20h00 à la salle de l'école Centrale. Le duo Jocelyne et Alain sont toujours là pour vous faire danser sur des airs d'aujourd'hui et d'autrefois. (19 mars)

Cercle Élisabeth Leseur No 657

L'assemblée de mars aura lieu à la salle paroissiale le 16 mars 1994. Bienvenue à tous. On vous attend nombreux. (19 mars)

Collecte de sang à Beauceville

Collecte de sang patronnée par les Chevaliers de Colomb de Beauceville, le mardi 29 mars de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Objectif de 125 donateurs. Transport pour les gens de Beauceville. Inf.: 774-1994. (2 avril)

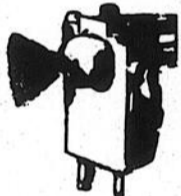
ISOLATION

JACQUES & FRÈRES INC.

Mousse: cellulose - uréthane soufflée
RECouvreMENT et PEINTURE anti-feu

Accréditation: **CGSB** QUÉ 946

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.



ESTIMATION GRATUITE

- Saint-Georges, Beauce-Sud
Tél.: 228-1537
- Saint-Prospér, Beauce-Sud
Tél.: 594-8556

228-1537/8634P

AVIS

PROPRIÉTAIRES DE VÉHICULES G.M. DES ANNÉES 1989 À 1993

CAVALIER, CORSICA, BERETTA, CIERA

Avec moteur 4 cyl., 2.2 litres

+

GEO MÉTRO 1992 et 1993

+

SPRINT 1989 à 1993 inclus

LA COMPAGNIE GENERAL MOTORS ET AUTOMOBILES NATIONAL, SOUCIEUX DE VOTRE SÉCURITÉ ET DE LA QUALITÉ DE LEURS VÉHICULES, ANNONCENT UN RAPPEL DE CONTRÔLE SUR LES MODÈLES CI-HAUT MENTIONNÉS

Automobiles National procédera sans aucun frais à toutes les réparations sur les véhicules admissibles à ce programme de rappel du manufacturier.

Pour plus de renseignements, hâtez-vous de communiquer avec notre département du service après-vente, en ayant soin de mentionner le numéro de série de votre automobile. Après vérification et si vous êtes admissibles, nous serons heureux de fixer un rendez-vous à votre convenance et procéder sans frais aux réparations.

N.B.: Les pièces sont disponibles

228-8838

AUTOMOBILES NATIONAL INC.

585, 90e Rue, St-Georges

228-8838/8838



Ne soyez plus jamais seul(e)!
Offrez-vous un abonnement...
Rencontrez des gens charmants
et peut-être l'âme soeur.

INTERCONTACT - 227-0614

EN MARS RÉNOVEZ ET ÉCONOMISEZ

Jusqu'au 31 mars '94,

POULIN & LACROIX
vous offre des
RABAIS
sur les BAINS,
TOILETTES,
LAVABOS
et ROBINETTERIE

C'est le
temps
d'en
profiter!



L'INITIATEUR - L'INNOVATEUR

KOHLER

SORT DE L'ORDINAIRE

BAINS THÉRAPEUTIQUES
ACRYLICA

MOULÉS POUR VOTRE
CONFORT ET VOTRE PLAISIR

DE PLUS

NOUS
PAYONS
LA
T.P.S.

EN MARS, À L'ACHAT
D'UNE SALLE DE
BAIN COMPLÈTE!

JACUZZI,
KOHLER,
ACRYLICA

POULIN & LACROIX LTÉE

PLOMBERIE - CHAUFFAGE - VENTILATION - CLIMATISATION
SALLE DE MONTRE CÉRAMIQUE

2790, 1ère Av., Ouest, St-Georges, Bce G5Y 3P3 (418) 228-2089



Nous sommes OUVERTS:
SAMEDI: 9h00 à 17h00
DIMANCHE: midi à 17h00
pour tout le mois de mars

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉG

« Voyage »

Voyage organisé pour le 12 avril pour l'émission *les Anges du Matin*. Par la suite, assiste à l'émission de *Claire Lamarche* à Montréal. Un peu de magasinage; souper en ville pour terminer la soirée au Théâtre de Variétés ou encore aller au Vieux Munick
 Pour Inf.: 228-9416 (aux heures des repas)
 Invitation à tous (réponse avant le 27 mars)

Voyage sur l'île de Montréal

Le mercredi 23 mars, grande festivité de l'éra- ble sur l'île Notre-Dame avec tour de calèche et souper, casino sur la même île, plusieurs artistes seront là organisé par les Fleurs Bleues de Beauceville. 774-6318 / 774-6362 (26 mars)

Week-End d'Amoureux

Vous avez fait votre fin de semaine sur la com- munication et vous avez le goût de continuer à grandir comme couple; venez vivre une fin de semaine d'espérance et d'épanouissement du couple à Saint-Victor les 22-23-24 avril 1994. Inf.: Patrice et Louise Rodrigue: 228-8639. (mars)

Sainte-Rose

Le dimanche 20 mars à 13h30 à l'école cen- trale de Sainte-Rose, après-midi de danses de lignes, danses sociales et canadiennes. Orches- tre au programme. Bienvenue aux amateurs de ces danses de Sainte-Rose et des paroisses avoisinantes. (26 mars)

Âge d'Or Beau Soleil de Saint-Méthode

Le club organise un voyage le 7 avril à la ca- bane à sucre du Père Normand à Saint-Sylves- tre. Donnez vos noms au président. (mars)

Âge d'Or de Saint-Georges Ouest

Ce 20 mars à 19h30, venez tous vous divertir et danser avec nous à la salle paroissiale de Saint-Georges Ouest. Nos musiciens Francine et Raymond vous emballeront par leur musique époustouflante. Bienvenue aux membres des clubs voisins. (26 mars)

Âge d'Or de Saint-Prosper

Nous vous invitons à venir assister à votre soi- rée de danse qui aura lieu le dimanche 27 mars à 7h30 au Centre culturel. L'orchestre de Ray- mond et Francine. Cordiale invitation à tous. Aussi pour la fête de l'Âge d'Or du mois de mai, on prie les couples de 50-60 ans de bien vou- loir donner leurs noms au nos 594-8711 ou 594- 8511. (2 avril)

Créativités Beauceronnes Partie de cartes

Les membres du Conseil Créativités Beauce- ronnes organisent une partie de cartes au sous- sol de l'église l'Assomption le dimanche 20 mars 1994. à 13h30. Bienvenue à tous. (26 mars)

Fermières de Saint-Philibert

Partie de cartes organisée le dimanche 13 mars à 1h30 à la salle municipale. Bienvenue à tous. (19 mars)

Voyage

Les dames fermières de St-Benoît organisent un voyage au salon de la femme de Québec, Pavillon des congrès, le jeudi 24 mars, départ à 8h00 face à l'église de Saint-Benoît pour re- venir à 18h00. Tout le monde est invité. Donnez vos noms à Lorraine Roy, 228-9673. (26 mars)

Résidence Raymond-Drolet

La résidence Raymond-Drolet, maison de ré- insertion sociale pour les 18-30 ans, ayant des problèmes avec les drogues et alcools, est à la recherche de bénévoles. Inf.: 228-2434. (mars)

Développement et Paix Église Saint-Benoît

L'équipe missionnaire invite la population à "La Pêche-Partage" le dimanche 20 mars à 13h30: Journée Solidarité. Excellente activité en cette Année Internationale de la Famille. Jeux amu- sants/Prix de participation/et don à Développe- ment et Paix. Inf.: 228-7218. (26 mars)

Bingo Rotary

Liste des gagnants du lundi soir le 28 février dernier: 50\$: Mme Thérèse Morin, Épiceries Ro- bert Buteau, St-Prosper. 50\$: Marcel Mathieu: Rest. Chez Francine, St-Georges. 200\$: Mme Claire Bilodeau, Marché Gilles Drouin, St-Geo- rges; 300\$: M. Yoland Morin, Marché Abénakis, Saint-Prosper; 400\$: Mme Marie-Ange Gilbert, Ultramar Bérubé, Saint-Georges.

Déjeuner familial

Déjeuner familial organisé par les Filles d'Isa- belle le dimanche 20 mars 1994 de 9h à 13h. au sous-sol de l'église. Les bas prix donnent la chance à toute la famille de venir manger en- semble. Une partie des revenus ira à la Fabri- que. Cartes en vente à la réunion et dans les magasins. Bienvenue à cette activité de l'Année de la famille. (26 mars)

Club Bonne Entente de St-Côme

Le club organise un voyage à la cabane à su- cre chez Napert à Saint-Sylvestre pour le repas du midi le 26 mars 1994. Si vous êtes intéres- sés, communiquer au 685-3522 ou 685-3761 le plus tôt possible. (26 mars)

Voyage ensoleillé 29 mai au 6 juin

Myrtle, Beach, Hersey, Pensylvanie, Ottawa avec guide. Inf.: 228-0583. (mars)

Saint-Honoré

Partie de cartes au profit des missions au sous- sol de l'église le 13 mars à 13h00. Café et jus gratuits. Pas de lunch, pas de sucre à la crème, pas de tirage, pas de paniers de provisions. Prix de présence. Apportez vos jeux de cartes ou autres. Bienvenue à tous. (19 mars)

Accueil Grossesse Beauce-Appalaches

Accueil Grossesse est un lieu d'accueil in- conditionnel pour toute femme enceinte en difficulté, peu importe le statut social, l'âge, la race ou la religion. Donc, si tu es encein- te et que cela t'inquiète, n'hésite pas; appel- le-nous. Nous t'offrons un service d'écoute, de support moral et d'aide matérielle, ainsi que le test de grossesse gra- tuit. Tous nos services sont gratuits et confi- dentiels. J'attends ton appel au no 228-3242 ou 484-3242.

Club Joie et Sérénité

Gagnants de la raffle du 6 mars 1994: Mar- ché Thibodeau, St-Benoît, no 1268; Brigitte Delisle, St-Georges, no 0650; Jeanne D'Arc Poulin, St-Georges, no 3718; Rose-Ange Mo- rin, St-Côme, no 3340; Madeleine Bourque, Notre-Dame, no 0739. Merci à nos comman- ditaires.

*Le Spécial
Débâcle
Nicolas Mathieu*

aussi utile pour
les sucres!

HOMELITE

POMPE très légère

- 9 lbs seulement
- Capacité 1860/gal/h ou 7,040 l/h
- Tuyau de syphon de 20'
- Garantie 2 ans

NICOLAS MATHIEU

IMPORTANT



Veuillez prendre note que le numéro de téléphone du Quillodrôme indiqué sur le coupon-rabais de la palette est erroné, le bon numéro est le (418) 228-1634.

Merci de votre compréhension.



**MESSAGE IMPORTANT
AUX GENS D'AFFAIRES DE LA
MRC BEAUCE-SARTIGAN**

Le 30 avril prochain, sous le thème
«Au-delà des limites», se tiendra
le sixième
Gala de l'Entreprise Beauceronne.

Inscrivez-vous sans tarder
en vue de l'obtention d'un des prix
«Distinction en affaires» attribués
aux entreprises lauréates.

LA LIMITE POUR LES INSCRIPTION
EST LE 31 MARS PROCHAIN À 16H30.

INFORMATIONS:
NEIL MATHIEU - 228-5558
Ne manquez pas l'expo-souvenir
du Gala de l'Entreprise Beauceronne
présentée dans le mall
du Carrefour St-Georges

Une initiative de la:

CHAMBRE DE COMMERCE DE SAINT-GEORGES
en collaboration avec:
La Chambre de Commerce de Saint-Côme,
la Chambre de commerce de Saint-Ephrem,
la Chambre de commerce de Saint-Gédéon,
la Chambre de commerce de Saint-Martin,
la Société de développement industriel
de La Guadeloupe,
la Corporation de développement économique
de Saint-Benoît,
la Corporation municipale du Canton Shenley
et la Corporation municipale de Saint-Honoré.

CONSEIL ÉCONOMIQUE
DU BEAUCE

TOURISME
ET CONGRÈS
DU BEAUCE

Conception graphique: courtoisie de Stratégies Multicom (227-2990)

Une offre spéciale des studios de photographie SEARS

75 photos 12⁹⁵\$

NOUVEAU!
Choisissez
votre fond
préfé!

Obtenez plus de belles
GRANDES photos que jamais!



Les adultes et les familles sont les bienvenus. Également disponibles: photos de passeport couleur instantanées et service de copie ou de restauration.

3-10x13, 4-8x10, 6-5x7*,
30 grandeurs portefeuille et 32 micro-photos^{MD}
Plus un porte-clés (pour micro-photo) GRATUIT

75 photos 12⁹⁵\$

Des frais de 3 \$ par personne seront payables au moment de la séance et s'ajouteront au prix de l'offre annoncée. Choisissez votre fond préféré pour l'offre annoncée. Nous choisissons les poses. Vous devez acheter l'ensemble de base pour obtenir votre porte-clés gratuit. Une seule offre spéciale par sujet(s). Possibilité de crédit. Ne peut être combinée à aucune autre offre. Aucune valeur monétaire. Sears Canada Inc. Coupon en vigueur jusqu'au 30 avril 1994. *grandeur approximative

MC: marque de commerce dont l'usage est autorisé au Canada

Cette offre est seulement disponible dans les studios suivants Alma, Arthabasca, Chicoutimi, Drummondville, Lévis, Québec, Ste. Foy, St. George et Trois Rivières.

Studio de photographie
SEARS MC

PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SÉANCE

Voici la preuve que certaines autres voitures de luxe coûtent trop cher



La Sonata 1995 de Hyundai vous offre tellement d'équipement de haute technologie et tellement de caractéristiques propres à une voiture de luxe pour si peu, qu'elle pourrait bien être l'une des meilleures aubaines sur le marché.

Sur le plan technique, la Sonata est comparable à des voitures qui coûtent des milliers de dollars de plus. Parmi ces caractéristiques, mentionnons une suspension entièrement indépendante à la fine pointe de la technologie. De plus, 85 p. cent des pièces de la Sonata sont recyclables.

Nous croyons que tout le monde devrait avoir les moyens de s'offrir une automobile sécuritaire. C'est pourquoi nous avons considérablement accru les normes de sécurité de la Sonata GLS. Elle est équipée de deux sacs gonflables (SRS), de zones déformantes avant et arrière, de poutrelles latérales de renfort et, en option, de freins antiblocage (ABS) 4 canaux. Et pour votre tranquillité d'esprit, la Sonata vous permet de profiter du Programme d'assistance routière 24 heures.

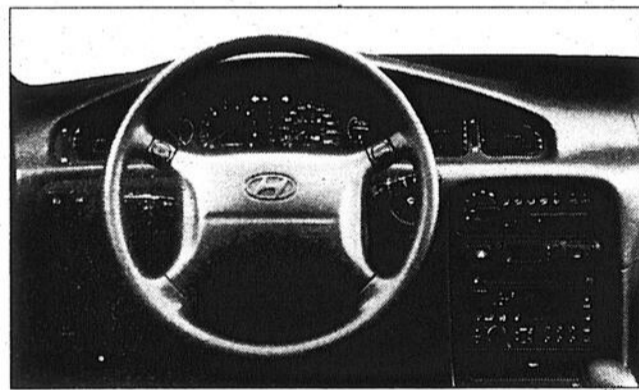
La Sonata répond parfaitement à vos besoins. Des amortisseurs à gaz sous pression et une augmentation à 137 HP de la puissance du moteur 16 soupapes à double arbre à cames en tête améliorent la performance de la

Sonata. Ou, pour encore plus de puissance, optez pour le moteur V6 à 142 HP.

De plus, la Sonata comporte des caractéristiques qu'on retrouve dans des voitures de luxe, comme un siège du conducteur réglable à six positions, des miroirs extérieurs avec dégivreur, un siège arrière rabattable 60/40, une transmission automatique, des portières à verrouillage électrique et des glaces à commande électrique, sans compter l'espace intérieur aux dimensions plus que confortables.

Afin de vous faire économiser encore davantage, la Sonata est offerte avec une garantie de 5 ans/100 000 kilomètres, l'une des meilleures de l'industrie.

La toute nouvelle Sonata 1995 de Hyundai : vous n'aurez jamais l'impression de l'avoir payée trop cher.



HYUNDAI
On évolue à votre avantage



Hyundai St-Georges
105 55, 1ère Avenue
St-Georges Est
Comté de Beauce 228-8814

Hyundai s'implante chez nous pour mieux nous servir

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS

Message aux fermières de Saint-Prosper

Mars, mois de la nutrition. Réunion le 16 mars à l'hôtel de ville à 20h00. Démonstration: façon de nouer un foulard! Concours: marionnette à doigts pour donner au CLSC aux enfants qui reçoivent une piqûre. Décoration fleurie, pierre du mois: aigre marine, ert fleur du mois: jonquille, échange, trucs. On vous attend. (19 mars)

Groupe Partage au Masculin

Organise une soirée conférence/ateliers sur le thème "Vivre en couple ou seul en couple" le lundi 28 mars de 19h30 à 22h00 à la salle La Petite Bagnole, Hôtel/Motel Charles de Ville de Saint-Georges. Tu vis en couple? Tu te sens seul dans ton couple? Viens échanger sur ton vécu. Activité pour hommes seulement. (2 avril)

Partie de cartes

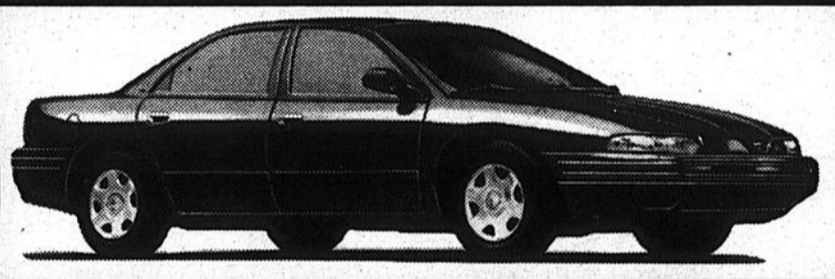
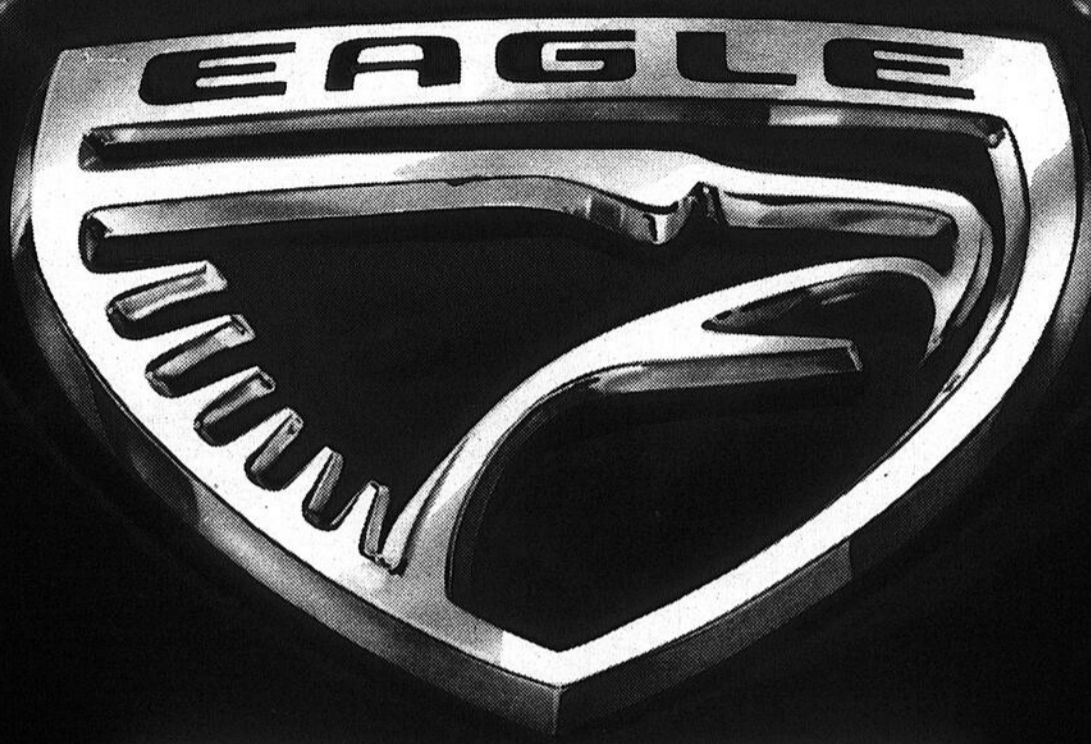
Organisée par le comité missionnaire de St-Georges Ouest le 13 mars à 13h30 à la salle paroissiale. Venez nombreux jouer aux cartes et en même temps gagner des prix. Si quelqu'un aurait des cadeaux à nous donner, ça nous fera plaisir de les accepter. Le comité missionnaire vous attend en grand nombre. (19 mars)

VOYAGES

Le NEW YORK à PÂQUES
1er au 4 avril (4 jours)
Avec Voyages Alliance
en autocar de luxe
Guide accompagnateur
-Activités spéciales -
Homme seul - Femmes seule demande partage

AUX ÎLES DE LA MADELEINE
9 au 13 juillet (5 jours)
Départ de St-Georges
en autocar - Québec
Avion aux îles
(repas et excursion inclus)

FAUT RESERVER DES MAINTENANT! Inf. 228-6241 Mme Veilleux



Eagle Vision ESi 1994

Fabriquée au Canada

- Deux coussins de sécurité
- Moteur V6, 3.3L, 161 HP
- Boîte automatique à 4 rapports
- Climatiseur à contrôle automatique de température
- Suspension "grand tourisme"
- Radiocassette AM/FM stereo
- Leve-glace électriques et électroverrouillage des portes
- Retroviseurs chauffés à télécommande
- Régulateur de vitesse/colonne de direction inclinable
- Freins à disque assistés aux 4 roues

20 994 \$*



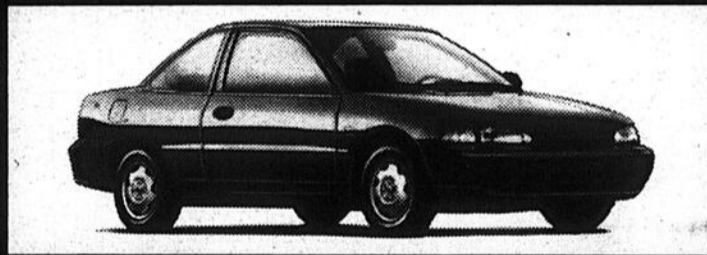
Eagle Summit Familiale 1994

Une mini fourgonnette 5 passagers spacieuse et polyvalente, dans la grande tradition des wagonnettes de Chrysler!

- Porte coulissante
- Coussin de sécurité
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Freins à disque assistés à l'avant
- Moteurs: 1.8 L, 113 HP (base); 2.4 L, 16 soupapes, 136 HP (option)
- Essuie-glace à balayage intermittent

14 994 \$*

Incluant remise de 500 \$
Quantités limitées!



Eagle Summit 2-Portes 1994

La sous-compacte super économique qui offre plus d'espace à la tête et aux jambes que la Honda Civic!

- Coussin de sécurité
- Boîte manuelle à 5 rapports
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Moteurs: 1.5 L à injection
- Freins à disque assistés à l'avant
- Poutrelles de sécurité dans les portes
- Retroviseurs télécommandés

9 494 \$*

Incluant remise de 1 250 \$



**VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE
JEEP & EAGLE DÈS AUJOURD'HUI!
VOUS POUVEZ LUI FAIRE CONFIANCE.**



* PDSM de la Eagle Vision avec gamme d'options 22C, moins l'escompte du concessionnaire. PDSM de la Eagle Summit avec gamme d'options 21A et de la Eagle Summit Familiale gamme d'options 21B après déduction de la remise du fabricant et de l'escompte du concessionnaire. TPS incluse dans la remise du fabricant. Taxes, immatriculation, enregistrement et transport de 760\$ (Vision), et 415\$ (Summit), en sus. Ces offres remplacent et annulent toutes autres offres avec lesquelles elles ne peuvent être combinées. Le concessionnaire pourrait avoir à passer une commande dans le cas de la Vision, ou obtenir la Summit d'un autre concessionnaire. Voyez-le pour plus de détails. Ces offres sont en vigueur jusqu'à avis contraire de Chrysler Canada Limitée.

ACTIVITÉS RÉGIONALES- ACTIVITÉS RÉGIO

C.L.S.C. La Guadeloupe

Horaire des cliniques de puériculture pour la semaine commençant le 14 mars:

Mardi 15 mars:

AM: St-Georges: 8h50 à 11h20

PM: Saint-Georges: 13h00 à 15h30

Mercredi 16 mars:

AM: La Guadeloupe: 8h50 à 11h20

PM: St-Georges: 13h00 à 15h30

Jeudi 17 mars:

AM: Saint-Georges: 8h50 à 11h20

PM: St-Georges: 13h00 à 15h30

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 mois à 6 ans.

Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Siège social: 418-459-3441.

St-Georges: 228-2244.

Saint-Gédéon: 418-582-3355.

Centre-Dieu LAMI

Lundi 14 mars:

AM: S. Aline Morissette

PM: Mme Laurette Lantagne

Mardi 15 mars:

AM et PM: Abbé Conrad Gagnon

Mercredi 16 mars:

AM: Nicole G. Veilleux

PM: Abbé Charles Cloutier

Jeudi 17 mars:

AM et PM: Abbé Conrad Gagnon

Vendredi 18 mars:

AM et PM: Abbé Raymond Drolet

Place Centre-Ville, 2e étage, 11400, 1ère av. Est, Ville de Saint-Georges, (Québec), tél.: (418) 228-7545.

Jours et heures d'ouverture: du lundi au vendredi: 9h30 à 11h30, 13h00 à 16h00.

C.L.S.C. Beauce-Centre Vaccination

Saint-Joseph: Mardi 15 mars, C.L.S.C. Beauce-Centre: 9h00 à 11h00 et 13h00 à 15h30

Saint-Victor: jeudi 17 mars, École Le Tremplin: 9h00 à 11h00

Clinique régulière de vaccination: Saint-Victor: jeudi 17 mars, École Le Tremplin: 13h00 à 15h30. S.V.P. prendre rendez-vous au no de téléphone: 397-5722.

Âge d'Or Beau Soleil de Saint-Méthode

Organise une soirée dansante le dimanche 20 mars à la salle municipale à 20h00. Orchestre au programme. Prix de présence. Tous sont les bienvenus. (26 mars)

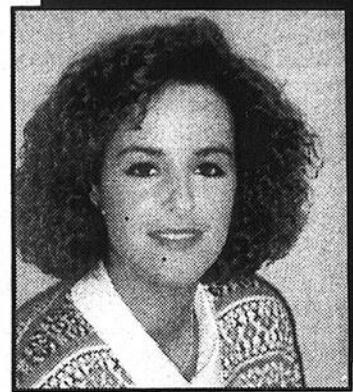
Fémina

MAQUILLAGE PERMANENT

Contour yeux-sourcils

Rabais 75\$

SATISFACTION GARANTIE



Anny Pelletier
8 ans expérience

CONSULTATION GRATUITE, informez-vous!

Réservez dès maintenant au 228-2023 (place limitée)

11040, 1re av., face au Palais des Sports SAINT-GEORGES

ATTENTION - ATTENTION

Bronzage Diana

1280, 129e rue Saint-Georges - Tél.: 227-2962

Promotion abonnement du 1re au 31 mars
20 séances
seulement 50\$

(peut-être réparti, sur un an)

Pour une détente complète
Venez vous faire Bronzer dans
un décor des plus chaleureux.

Choix de 2 lits solaire

Résultat Rapide

Entretien de néon régulièrement

- Lit solaire couché
- Lit solaire debout idéal pour personne claustrophobe

Un beau cadeau à vous offrir

Réservez tôt

227-2962

Demandez Diane

Le Salon COIFF-MOD

vous annonce l'arrivée
de *Mélanie*
parmi son équipe



Mélanie Gaboury

(anciennement Carouso)

Coiffure pour dames,
hommes et enfants.

Prenez rendez-vous

228-5511

CONSULTATION GRATUITE

565, Place 90 St-Georges

228-5511(0617P)

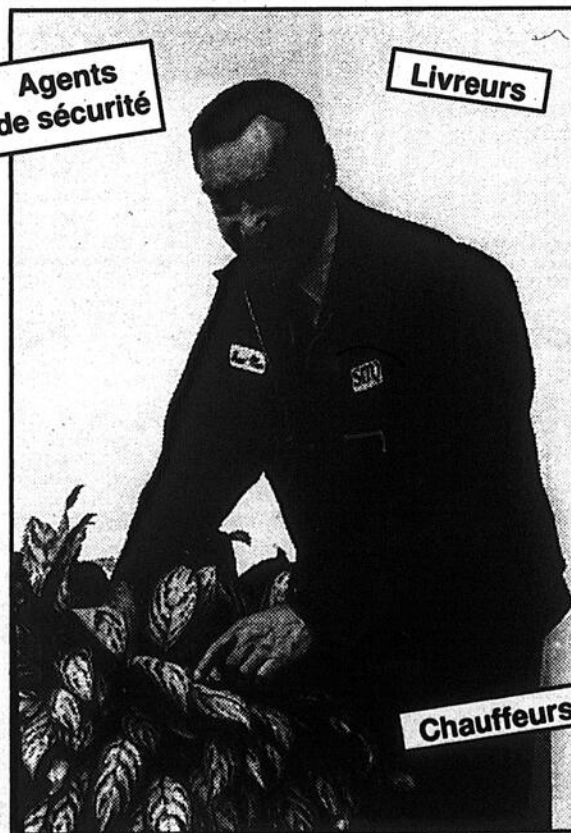
Au Bon Marché

- DIVISION TRAVAIL -

Spécialiste en vêtements de travail
et chaussures de sécurité

Agents
de sécurité

Livreurs



Chauffeurs

- En stock
- Lavable
- 5 couleurs
- 100% polyester
- Confection canadienne

1 JACKET ET
1 PANTALON **89⁹⁵**

- Souliers de sécurité
- Casquettes
- Chemises
- Bas
- Imperméables
- Couvre-chaussures
- Gilets Zipper
- Écussons et sérigraphie
- Aussi uniformes sur mesure



BOTTES DE TRAVAIL
avec caps d'acier

49⁹⁵\$

et plus



12535, 1ère Ave., St-Georges



ANNONCES CLASSÉES

DE L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS/BEAUCE NOUVELLE

«édition du samedi»

par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est. G5Y 5C4

3 façons de procéder: à nos bureaux: 12625, 1re Av., Saint-Georges Est

tél.: 228-8858 - 9h à 17h sans interruption — Fax: 227-3091

TARIF DES ANNONCES CLASSÉES (taxes incluses)

ORDINAIRE

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le vendredi 16h30.

1 parution, le pouce: 4,25\$
3 parutions, le pouce: 10,00\$
Ventes non comptant, facturées \$1.00 de plus par semaine

CARACTÈRE GRAS

Ventes au comptant (argent, chèque, Visa, MasterCard) payable avant parution le vendredi 16h30.

1 parution, le pouce: 5,25\$
3 parutions, le pouce: 14,00\$
Ventes non comptant, facturées \$1.00 de plus par semaine

Nous acceptons les cartes Visa et MasterCard

MAISONS À VENDRE

AUBAINE bloc appartement de 5 logements, tous loués, près des écoles, se paie tout seul et génère des profits appréciables. Inf. Luc 227-5443. (3fs, 13-3-94 40002)

À VENDRE 375\$/MOIS Grande maison de campagne, 7 pièces, 2 étages, 845 pi. ca., cave de 7 1/2 pi., chauff. au bois et électr., terrain 175' de façade x 125' de profond, sit. au 414, rang 6.

St-Benoit à 2 km, de St-Benoit vers St-Honoré, libre immé. Inf.: 227-4233. (4fs, 6-3-94 39693)

À VOIR Maison moderne 28'x32', 1 1/2 étage, grand terrain paysager 70x175, remise, piscine, patio, 3 c. à coucher, 2 s. de bain, s. de lavage, plancher bois franc, balayouse centrale, échangeur d'air, entrée double asphaltée, abri d'auto, entrée de cave, sit. au 8400, 8e Ave St-Georges Est, secteur Carrefour. Inf. après 17h00, 228-1485. (3fs, 13-3-94 40059)

BELLE MAISON avec très grand terrain 12,000 pi.ca., très bien située à l'arrière du Carrefour, const. 10 ans, 3 ch., aménagement paysager complet à l'avant comme à l'arrière, très bon prix. Inf. bur. 227-1509 ou rés. 227-1409. (6fs, 13-3-94 400271)

BLOC APPARTEMENT 4 logs., 3 de 3 1/2 pi., et 1 de 2 1/2 pi., et entrepôt, tous loués jusqu'au 30 juin 1994, revenu de 17,300\$. Inf.: François ou Sylvie 382-3221. (3fs, 13-3-94 40051 FM)

BUNGALOW 26x40 avec abri d'auto, 3 c. à coucher, cuisine rénovée, sous-sol fini, chauff. au bois et électr., sit. au 1810, 19e ave., St-Prosper. Inf.: 594-5206. (3fs, 6-3-94 39794)

CHALET SUISSE sit. dans le rang A à St-Zacharie, coin idéal pour la chasse. Inf.: 593-7574. (4fs, 6-3-94 39733)

CHALET au Lac aux Grelots à St-Evariste, prix réduit, sur le lot LG55, entièrement meublé, chauff. électr. et bois, puits artésien, douche, 2 ch. à coucher, 2 divans-lit, laveuse, 100' de façade sur le lac. Inf. 227-0706. (4fs, 27-2-94 49391 JMM)

CONDO sit. au 685, 155e rue, St-Georges Est, 2 c. à coucher, 2 s. de bain, stores et lustres incl., aucun entretien ext., piscine chauffée. Inf.: 227-3947. (3fs, 13-3-94 39937 RM)

DIRECT. DU PROPRIO. À visiter, maison spacieuse 1 1/2 étage, entourée d'érable, 4 ch., sous-

sol semi-fini, plancher bois, franc et céramique dans la cuisine, chauff. bi-énergie neuf, très bien située au 17085, Boul. Lacroix. Inf. 228-6989. (3fs, 13-3-94 398981)

DIRECT. DU PROPRIO prix réduit, finition ext. en pierre de granite, 3 côtés en brique blanche, garage double fermé, sous-sol fini, 2 s. de bain complète, air clim., chauff. électr., s. de bar avec foyer, terrain bien aménagé. Inf.: bur. 227-1644 ou 227-2834. (3fs, 13-3-94 40019 GR)

DIRECT. DU PROPRIO Superbe Duplex, contr. 1992, sit. au 8440, 7e ave., St-Georges Est, secteur Carrefour, sur 2 étages, 2 très grandes chambres, porte française

communiquant avec une superbe et vaste salle de bain, échangeur d'air, entrée de cave, entretien neige et pelouse, luminaires et stores incl., à voir. Inf.: 227-2195. (3fs, 27-2-94 39399)

DUPLEX 2 appartements de 4 1/2 pi., situés à St-Martin, const. 1986, Inf. François ou Sylvie 382-3221. (3fs, 13-3-94 40052 FM)

GRANDE MAISON 30x45, dans Aubert Gallion sud, avec garage 20x25, 4 ch., taxes peu élevées, chauff. bois et électr. Inf. 227-5183. (6fs, 13-2-94 39141)

RE/MAX

PREMIER DEVANT VOTRE MAISON

BÂTIMENT INDUSTRIEL

Beauceville, 5000 m.c., libre, plates-formes de chargement, grand terrain, nombreux extras, vendeur motivé. Pour détails supplémentaires, communiquez avec

Charles A. Rodrigue
RE/MAX Capitale (C.R.) enr. 627-3120

PREMIER DEVANT TOUTE COMPETITION

GRANDE MAISON de campagne, 2 étages et sous-sol fini, possibilité de commerce au sous-sol, grand terrain, sit. à St-Côme, prix 55,000\$. Inf.: 685-3856. (3fs, 23-2-94 394221)

IMMEUBLE propre, 4 logements (1) 5 1/2 pi. et (3) 4 1/2 pi., centre-ville, bons revenus, se paie par lui-même, dépenses minimales. Inf. 227-1080 ou 227-3357. (JNO 17-10-93 36100 AT)

MAISON 26x36, située dans la 119e rue St-Georges Est, rénovée au complet à l'extérieur, sous-sol fini sur la moitié, chauff. au bois et à l'huile, entrée principale en asphalte neuve, terrain 67x75, prix 57,000\$. Inf. 227-4975 laissez message. (6fs, 27-2-94 39605)

MAISON À REVENUS maison de chambres + maison 2 logs. + Duplex + bloc 4 logs + bloc de 6 logs + bâtisse commerciale + condo Floride. Inf.: 227-3111 ou 227-3357. (JNO 23-1-94 38484 AT)

MAISON 3 c. à coucher, 1 s. de bain, garage sit. au 2125, 126e rue, St-Georges Est, prendrait condo en échange. Inf.: 227-8378. (1fs, 9-3-94 398451)

MAISON 4 ch. à coucher, 2 s. de bain, sous-sol fini, plancher bois franc, cabanon, luminaires et stores inclus, située au 215, 35e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1266. (3fs, 13-3-94 40004 PYT)

MAISON 24x40, terrain 70x100, cabanon, abri d'auto, revenus possible au sous-sol, zoné commercial léger. Inf.: 228-0441. (3fs, 6-3-94 39653)

MAISON 24x46, style moderne, 5 c. à coucher, sous-sol non fini, remise, terrain boisé, beau-

coup d'articles inclus, sit. de l'école les Sittelles, acheteur sérieux seulement. Inf.: 227-4374. (3fs, 6-3-94 39679)

MAISON 26x40, abri d'auto, 2 c. à coucher, s. de lavage, bain tourbillon, patio 10x26 avec auvent, chauff. électr. au bois et à l'huile, très belle vue sit. au 217, 86e rue, Beauceville Ouest, prix à disc. Inf.: 774-5596. (4fs, 6-3-94 39749 YF)

MAISON à revenus près des Sittelles, rapporte 260\$/mois, meub. au complet, entrée asphaltée, remise 10x12, patio 12x12, garde-robe de cèdre et atelier au sous-sol, à laisser pour prix de l'évaluation. Inf.: 228-9329. (3fs, 13-3-94 39927)

MAISON à vendre ou à louer, près du centre-ville et des écoles, entièrement rénovée en 1993, poss. de vente avec poêle, réfrig. lav.-séch. et stores. Inf. 227-1030. (3fs, 27-2-94 39655 AB)

MAISON à vendre par le propriétaire, 26x28, 2 étages, style anglais, const. sept. 1991, 3 ch., grande s. de bain à l'étage; 1er plancher: aire ouverte, s. de bain, chauff. électr., échangeur d'air, broyeur, entrée de cave, abri d'auto, lustres et stores inclus, terrain paysager 65x148 et patio 10x12, prix sous coût d'achat, sit. au 3650, 7e Ave St-Georges Ouest, par la 36e Rue. Inf. 228-0535. (3fs, 9-3-94 398751)

MAISON À VENDRE DU PROPRIO

Jolie maison, 4 ch. à c.; 2 salles de bain; salle de billard; piscine creusée 18' x 36'; terrain de tennis. Superbe vue sur la ville. Située au 1385, 8e Av. O., Ville St-Georges
Inf.: 227-5245
228-2440

La Capitale
MAÎTRE COURTIER INC.
Exigez la

SERGE GILBERT
227-0331

Bureau situé au 2e étage du centre d'achat, Place Centre-Ville

103-Moins de 45,000\$. Rénovée en partie. Terrain 52x127, Saint-Georges Ouest.

94-Constr. 80; ch. élec. et bois; plancher bois franc; grand patio avec piscine. Vue sur la ville. Beauceville Est.

101-Constr. 83; 4 ch.; terrain 72' X 184'; patio et piscine; garage. Saint-Georges Ouest.

106-Moins de 50,000\$; rénovée; int. moderne; 3 ch.; ch. élec. et bois. Tout près de l'imprimerie l'Éclairer à Beauceville Ouest.

105-Moins de 70,000\$; const. 87; terrain 88 X 200. Jolie vue. À l'entrée de Saint-Benoit.

98-Retour aux sources. Constr. unique; int. chaleureux; terre de 100 acres, complètement boisée (toutes les essences). Près de Saint-Georges.

300-Bâtisse commerciale et industrielle léger. 1,400 p.c., constr. 79. Route du golf. Prix de l'évaluation municipale.

Immeubles à revenus 2 à 6 log.; neufs et usagés. Bonne rentabilité.

COURTIER PRO
LS-NAZAIRE POULIN

LS-Nazaire Poulin
228-7005

Michèle Poulin
228-7729

622-SECTEUR OUEST; près du Logidor, 4 chambres, 2 ch. de bain, patio.

1020-ST-GEORGES EST; bungalow, 3 c.c.; constr. 1977.

1019-SECTEUR SITTILLES; 3 c.c. À voir

611-SECTEUR OUEST; 4 ch., 2 ch. de bain, brique

622-SECTEUR OUEST; cottage avec logement à l'étage. Devenez prop. pour moins que le coût d'un logement.

1007-SITTILLES; condo, 2 c.c., libre immédiatement. Moins de 50,000\$.

1015-LAC ALGONQUIN; chalet 27,375 p.c. de terrain. Moins de 550,000\$, COMMERCIAL À VENDRE situé dans centre d'achat

LES IMMEUBLES REAL BERNARD
COURTIER

11960, 1re Av., Saint-Georges, G5Y 2E1

Réal Bernard
courtier

Alain Ferland
agent d'immeuble

R-233-Secteur des Sittelles; beau jumelé 2 ch., endroit tranquille. Prix: 553,500.00.

R-234-MI-chemin St-Georges, St-Benoit; 85,000 p.c.a.; lac artificiel, bonne maison, 4 c.c.; très propre avec petit commerce.

R-225-Près du Cégep; 4 ch., 26' x 42', grand terrain, piscine, etc.

R-229-Belle grande maison au style d'autrefois; 4 c.c., très solide; beaucoup de possibilités.

R-168-Construction neuve; bain tourbillon, 2 ch., cour asphaltée; terrain de 9,078 p.c.

DIVERS: beau choix de jumelés, résidences de tout prix; immeubles à revenus; terrains; aussi locaux commerciaux à louer 1re Avenue.

R-176-Lac Des Îles; construction 3 ans; endroit tranquille pour ceux qui veulent calme et nature.

Le Permanent de Beauce inc. Courtier
8420, boul. Lacroix, Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 2B5
228-1991

GILLES BOIVIN
594-5378
226-7391
*Club du million

ADÈLE LEBLANC
courtiers
774-6409
226-7016
*Club du million
**Club des leaders

JULIEN HALLÉ
594-5290

DANIEL BOUCHER
La Capitale - 774-3842

1528-ST-GEORGES EST; secteur arrière du Carrefour, moderne 3 ch. à c., décoration intérieure superbe.

1504-ST-GEORGES EST; secteur arrière du Carrefour, 4 ch. à c., foyer, abri d'auto double.

978-ST-CÔME; magnifique résidence sur 3 1/2 acres de terrain.

1504-ST-GEORGES; près du Carrefour, maison canadienne, 4 ch. à c.

1172-ST-BENOIT; en campagne à 10 min. de St-Georges, 49 900\$.

451-ST-PROSPER; 4 km du village. Rés. impeccable. Site enchanteur.

4514-ST-ZACHARIE; aubaine, rés. const. 80', 135 acres, 384 c. de b., frontière U.S.A... Zoné blanc. 60 000\$.

1524-ST-GEORGES OUEST; maison rénovée, 4 ch. à c., prix révisé.

1502-ST-GEORGES OUEST; maison mobile rénovée, terrain 80' x 80'.

1071-SECTEUR DU CARREFOUR; St-Georges.

1182-ST-GEORGES PARRISSE; 46 500 p.c.

1129-ST-GEORGES PARRISSE; bungalow avec terrain 89' x 137' 57 900\$.

4519-ST-PROSPER; prête à être démenagé. Faites votre offre.

1144-SECTEUR CARREFOUR ST-GEORGES; 3 ch. à c.

1190-BAR DÉPANNEUR; et station d'essence près de St-Georges.

4558-ST-GEORGES; 4 logements rénovés. Rev. net/an 11, 156,80\$.

4518-ST-ZACHARIE; bungalow const. 54. Espace commercial. 45 000\$.

1524-ST-GEORGES OUEST; maison rénovée, 4 ch. à c., prix révisé.

1512-ST-GEORGES EST; endroit tranquille, grand terrain boisé.

1166-CONDO; 155e rue St-Georges.

1178-BEAUCEVILLE; rte 108, avec grand terrain.

94-029-RÉSIDENCE luxueuse. Beauceville, près des services, rénovée, int.-ext. avec piscine, grand terrain; très belle vue sur la ville.

94-035-RÉSIDENCE Notre-Dame; constr. récente, 3 ch., bois franc, grand terrain. À qui la chance?

94-100-COTTAGE ANGLAIS; St-Georges; constr. neuve; 3 ch.; 2 salles de bain; grand terrain; coin tranquille.

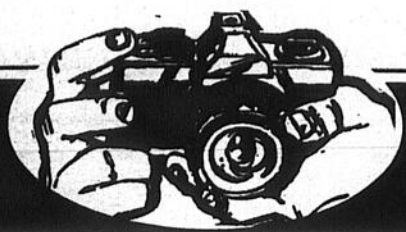
94-035-CONDO; Beauceville; const. récente; 3 ch.; bois franc; prix d'évaluation: pour se loger économiquement!

94-030-6 LOGEMENTS avec la possibilité d'un commerce; tous loués; situé à La Gadeloupe.

94-029-RÉSIDENCE; St-Jean-de-la-Lande avec petite érablière et plantation de bois mou. Pour un bon placement.

-RECHERCHE résidence à St-Georges; vue aux alentours. Pour moins de 60,000\$. Acheteur sérieux.

Vous voulez vendre la votre? Contactez-nous...



VENTE PAR PHOTO - Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels...


Ayez vos photos et texte - Seulement 25\$
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN
228-8858

MAISON À VENDRE



Du prop. Construction '92; 3 c. à coucher, 2 salles de bain; s.-sol fini; garde-robe cède; éch. d'air; poêle à bois. Salon arrière avec vue sur la ville. Au 2525, 11e av Ouest. Poss. de salon de coiffure ou autre au sous-sol. Inf.: 228-6873

CONSTRUCTION '92.



2 chambres à coucher, 1 grande salle de bain, grand patio, remise; Située au 895, 196e rue, Saint-Georges. Inf.: après 18h00 au 227-2835

MAISON DE CAMPAGNE À VENDRE




SITUÉE À SAINT-PROSPER; RÉNOVÉE AVEC BÂTIMENTS ET GARAGE NEUF; TERRAIN DE 240' X 225' AVEC ARBRES MATURES; SEULEMENT À 20 MIN. DE ST-GEORGES. PRIX POUR VENDRE. INF.: 594-5043.

MAISON À VENDRE



LUXUEUX COTTAGE ANGLAIS; près de l'école Les Sittelles; constr. récente; briques 4 façades; 3 ch. à coucher à l'étage; 2 salles de bain; planchers bois francs; foyer, etc. Acheteur intéressé, téléphonez au 227-0987

MAISON DE PRESTIGE



Luxueux cottage anglais situé 42e rue Nord, Saint-Georges Ouest. Const. récente, brique 4 façades, 3 ch. à coucher, 2 salles de bain, planchers de bois franc et céramique, foyer, garage double, etc. Le tout sur un magnifique terrain d'environ 190,000 pi.ca. Inf.: GILLES POULIN, Courtier - 774-9234

DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Maison 42' X 28'; secteur arrière Carrefour, 3 ch. à coucher; planchers bois franc; construction briques. Inf.: 227-6253

HONDA CIVIC SI 1991



Manuelle; 5 vit., toit ouvrant élect.; roues mags, 60,000 km; très propre; couleur vert aqua. 9,400\$/négociable. Inf.: 227-4626

À VENDRE



FIXTURES ÉLECTRIQUES ENCASTRÉES 2"X4" AVEC 4 NÉONS INCLUS. Spécial: 30,00\$ Inf.: 228-2013, demandez GUY DROUIN

MAISON À BEAUCEVILLE



À VENDRE: située au 236-1, ave Lambert, Beauceville Ouest, à proximité de tous les services. Construction récente, planchers bois franc, bain thérapeutique, grand patio, remise, abri d'auto, terrain paysager, très belle vue, sans entretien. **SOUS-SOL LOUÉ: REVENU LOCATIF: 306\$/MOIS** SOYEZ PROPRIÉTAIRE AVEC 10% DE MISE DE FOND ET 525\$/MOIS INCLUANT TOUTES LES DÉPENSES: -Capital/intérêt -Taxes foncières -Ass. feu, chauffage, Hydro *Factures à l'appui Cause de vente: DÉCES **PRIX INFÉRIEUR À L'ÉVALUATION MUNICIPALE** Inf.: 774-5359 227-0309 après 17h00

MERCURY SABLE 1991



MOTEUR V6, 80,000 km, tout équipé, très propre. Inf.: 594-5085 jour / 227-6089 soir

MAISON ST-Georges Ouest, chauff. électr. et bois, 3 c. à coucher, à bas prix. Inf.: 228-1982. (3fs, 13-3-94 40045 SB)

PRIX INCROYABLE faut voir, maison 1 1/2 étage, 5 pces, centre du village Ste-Rose, pour retraité ou jeune couple, sans intermédiaire. Inf.: 594-5329 ou 625-6087. (4fs, 20-2-94 39312)

SEMI-DÉTACHÉ 3 c. à coucher, aires ouvertes, secteur carrefour, direct. du proprio. Inf.: 228-3033

après 18h00. (3fs, 6-3-94 39793t)

ST-PROSPER maison très bien située, gr. 24x41 avec abri d'auto, 2 c. à coucher très grande, 1 s. de bain, plancher bois franc au 1er et au sous-sol, très belle décoration luxueuse, ext. en briques 4 faces, entrée cave, terrain 90x100 paysager, entrée double asphaltée. Inf.: après 16h00, 594-5618. (3fs, 6-3-94 39669)

ATTENTION ATTENTION 1ère fois annoncée. Maison située dans la 91e Rue St-

Georges Est, 4 ch., 2 s. de bain, sous-sol fini, acheteur sérieux seulement. Inf. après 18h00, 227-0025. (4fs, 13-3-94 40056 LL)

ATTENTION Direct. du proprio, jolie maison 26x34, 2 c. à coucher, s. de bain compl., s. de lavage, plancher bois franc, plusieurs acc. compris: four encastré, plaque de cuisson, lustres, stores etc., grand patio à 2 niveaux, terrain 75x100 sit. au 830, 86e rue, St-Georges Est, en arrière du carrefour. Inf.: après 19h00 228-5440. (4fs, 16-2-94 39068t)

ATTENTION Direct. du proprio, jolie maison 26x34, 2 c. à coucher, s. de bain complète, s. de lavage, plancher bois franc, plusieurs accès. compris: four encastré, plaque de cuisson, lustres, stores etc., grand patio à 2 niveaux, terrain 75x100 sit. au 830, 86e rue, St-Georges Est, en arrière du carrefour. Inf.: après 19h00, 228-5440. (3fs, 9-3-94 39663t)

DIRECT. DU PROPRIÉTAIRE maison 1990, 34x30x44, à pallier, 3 c. à coucher, s. de bain complète, grand salon, entrée sous-sol 42", abri

d'auto, entrée double asphaltée, patio sur 3 niveaux, grand terrain, sit. au 1275, 87e rue, St-Georges Est. Inf.: après 18h00 227-2779. (4fs, 6-3-94 39771 CL)

DIRECT. DU PROPRIÉTAIRE Maison près de l'école des Sittelles, 3 c. à coucher, 1 ch. de lavage, 2 s. de bain, abri d'auto, solarium, porte patio, garde-robe en cède, entrée de cave, sous-sol presque fini, cours asphaltée, sit. au 915, 153e rue, St-Georges. Inf.: 228-7217 ou 228-6081. (4fs, 6-3-94 39729)

DUPLEX construction et insonorisation de qualité supérieure, pas d'entretien ext.: briqué au complet + fenêtres alum., patio bois traité, bain tourbillon, lave-vaisselle, lustres, stores, sit. au 1225, 130e Rue St-Georges Est. Inf. 228-9857. (3fs, 13-3-94 39996)

IMMEUBLE 4 logs de 3 1/2 pl., semi-meué, sit. près de la Chemise Lapointe et poly. St-Georges, au prix de l'évaluation municipale, grand terrain. Inf. sr 227-0113 ou 227-6071. (JNO 17-10-93 36079 P)

MAISON OU CHALET St-Côme, Rg 4, Lac Bélanger, 2 étages, 3 ch., grand garage, remise, patio, très grand terrain, vue sur le lac, chauff. élect. et bois, rénovation en

1990, puits artésien, fosse septique, petite cave chauffée, taxes peu élevées, 37,000\$. Inf. 685-3186. (3fs, 13-3-94 39895)

MAISONS NEUVES INCLUANT TERRAIN

93\$/sem. avec 5% de mise de fonds

INCLUANT:

- T.P.S./T.V.Q.
- Terrain en tourbe
- Arpenté, cadastré
- Frais de notaire
- Certificat de localisation
- Taxe de bienvenue
- Échangeur d'air
- Garantie des maisons neuves
- Frais S.C.H.L.
- Gouttières
- Rampes patio aluminium
- Fenêtres triple verre
- Recouvrements planchers
- Peinture
- Armoires
- Finition de luxe

4 MODÈLES À VISITER

Au 8915, 15e Avenue Est, (coin 90e rue) St-Georges

SAMÉDIS / DIMANCHES 13h00 à 16h00 (Visite libre) **ET SUR SEMAINE** Inf.: 228-8304

COMPAREZ AVEC LE COÛT DE VOTRE LOGEMENT

LES CONSTRUCTIONS RB 228-8304 **ROBERT BERNARD INC.**

LES IMMEUBLES MARTIN PARENT INC.

COURTIER - 227-5655 - 227-2061

F-09-ST-GEORGES EST; belle résidence, const. 1991, avec garage et abri d'auto, 2 ch. à coucher, beau terrain. TRÈS BON PRIX!

F-509-ST-GEORGES OUEST; belle résidence à revenus, 4 côtés brique, grand terrain, quartier tranquille. PRIX MOINDRE QUE L'ÉVALUATION!

F-05-PETIT DOMAINE; toit cathédrale, 2 foyers, piscine creusée, grand terrain. St-Georges Paroisse. FAUT VENDRE!

F-508-PRÈS DU SÉMINAIRE, résidence à revenus; superbe foyer pour le prop., avec 4 c. coucher. Revenus de \$1,250/mois.

F-502-POUR LE PRIX D'UN LOYER; ou pour investisseur, const. 1990 (2 logements).

F-07-ST-GEORGES PAROISSE; belle résidence, 3 ch. à coucher, four encastré, plaque chauffante, grand terrain.

F-10-BÂTIMENT COMMERCIAL; boul. Dionne; excellent pour propr. avec commerce.

F-02-SECTEUR OUEST; 4 côtés brique, 4 ch. à coucher, 1 bureau. TRÈS PROPRE! \$82,000.

F-01-JUMELÉ; St-Georges Ouest; 3 ch. à coucher, foyer. TRÈS BIEN FINI!

F-03-RÉSIDENTIEL MODERNE À PALLIER; Ouest; 3 ch. à coucher, bois franc, beau grand terrain.

TERRAINS À VENDRE:

- AUBERT GALLION résidentiel (2)
- ST-GEORGES EST arrière du Carrefour (résidentiel)
- ST-GEORGES EST, 260 x 72 env. (Bloc à revenus)
- LOT À BOIS PRÈS DU LAC RAQUETTE
- 35 ACRES avec env. 100 cordes de bois et avec bois franc
- 45 ACRES avec 3 ruisseaux, un peu de bois, mais surtout cultivé

MAISON à voir absolument au 1285, 25e rue, St-Georges, style canadien, 26x30, 2 étages, terrain de 23,000 pi.ca, grand garage isolé, 3 c. à coucher, 2 s. de bain, cuisine toute équipée, plancher bois franc, foyer, chauff. air chaud central, élect. et bois avec humidificateur et filtre. Inf.: 227-2188. (3fs, 6-3-94 39797 SL)

MAISON de campagne avec grand terrain, garage double, gros bâtiment et une étable, plusieurs arbres fruitiers et décoratifs, un coin de rêve et de paix. Inf.: 382-5182. (3fs, 27-2-94 39560)

MAISON pour être démenagée, sit. au 33 rue St-Jean à St-Benoît Labre. Inf. 228-2263. (JNO 13-3-94 39873 M)

MAISON sit. au 34 rue Lessard, St-Benoît, constr. 1984, entièrement finie. Inf.: 228-0383. (3fs, 6-3-94 39778 MD)

MAISON sit. à Notre Dame des Pins sur la 1ère ave., rénovation à neuf, 4 c. à coucher, 1 1/2 s. de bain, s. d'entrée, salon, s. à dîner, cuisine, tout ouvert, sous-sol fini pouvant servir de bureau, beaucoup de commodités, ter-

rain 105x115 et un atelier de 20x47, tres bon prix. Inf. 774-9521. (3fs, 13-3-94 40008)

MAISON située au 88, 1ère Ave St-Martin, entièrement rénover, abri d'auto, terrassement, patio, 1 1/2 étage, 3 ch., 2 s. de bain, chauff. bois, élect. et huile, seulement à 15 min. de St-Georges. Inf. 382-3030. (4fs, 27-2-94 39577 JPC)

MAISON Située au 590 rue Principale, St-Théophile. Inf.: 227-8123. (3fs, 6-3-94 39677)

MAISON Située au 910, 81e rue, St-Georges Est, 28x38, abri d'auto cour asphaltée, ext. fini briques, quartier résidentiel, très grandes fenêtres, sous-sol entièrement fini, couvre-planchers neufs, chauff. élect., armoires en mélamine, grand salon, 5 ch., atelier, piscine creusée 18x36, clôture, glissage, plongeon, thermo-pompe, patio en bois traité, pavé uni, terrain paysagé, grande remise ext., 89,000\$ nego., visite sur rendez-vous. Inf. 228-2547 ou sr 514-448-5383 (frais virés de sr seulement). (6fs, 13-2-94 39132 NR1)

LOGEZ-VOUS À VOTRE GOÛT
Sur semaine: visite sur rendez-vous
MAISON MODÈLE À VISITER



SAMEDI et DIMANCHE de 14h00 à 16h00
8805, 15e Ave., St-Georges Est

20% comptant: 82\$/sem., capt.-int.

5% comptant: 99\$/sem., capt.-int.

INCLUANT:
- Modèle 2 chambres
- Terrain 56' x 100'
- T.P.S., T.V.Q. inclus
- Frais de notaire
- Frais d'enregistrement
- S.C.H.L.

- Certificat de localisation
- Droit de mutation «taxe de bienvenue»
- Garantie 5 ans de l'A.P.C.H.Q.
- Échangeur d'air
- Brique sur la façade

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN INC.
Pour toutes informations: **228-7729**



MAISON
1 1/2 étage rénové, bien isolée avec garage, sit. au 555, 23e rue, St-Georges Ouest, 4 c. à coucher, salon double, très belle vue, près de l'école, épicerie, église, clinique médicale, vente direct. du proprio., libre immé., cause de vente: décès. Inf.: 228-5919 après 17h00. (3fs, 13-3-94 40023 GT)

MAISON
dans la 90e rue au 5925 paroisse, terrain 100x125, abri d'auto et garage, rénové à neuf au complet, direct. du proprio. Inf.: 228-8260. (4fs, 6-3-94 39740)

MAISON
située au 985, 92e Rue (Domaine des Pins) 28x40, 3 murs en briques, chauff. élect. ou bois, abri d'auto, const. 12 ans, revenu au sous-sol. 77,000\$. Inf. 228-9411 ou 227-1082. (7fs, 27-2-94 49564 JP)

MAISON
Située au 1330, 192e rue, St-Georges Est, garage fini à même la maison, 1 1/2 étage, constr. neuve, 6 mois d'habitation, vaste terrain, remise. Inf.: 227-5487. (3fs, 23-2-94 39433 HL†)

MAISON
Village de St-Benoit, maison 6 pièces avec sous-sol, garage. Inf.: 228-2881. (3fs, 23-2-94 39437†)

AUTOS À VENDRE

2 PICK UP Mazda B-2002, king cab, 1988, 96,000 km, peinture neuve, prix à disc.: Nissan 1985, 2 roues motrices, pr pièces. Inf. 774-3955. (3fs, 27-2-94 39428)

2 RENAULT 5 GLT 1984, un pour les pièces seulement, prix demandé pour les 2: 6500\$ négo. Inf. 382-3751 dem. Lucien. (3fs, 27-2-94 49452LQ)

1988 Pick Up GMC 1500, king cab, moteur 8 cyl., autom., volant ajustable, sièges en tissus, super beau, venez voir. Inf. Gar.

Réjean Couture Auto, 422-2383. (1fs, 13-3-94 39951)

1991 Oldsmobile Cutlass Suprême SL, 4 portes, 114,000 km, bleu marin, excellent état, tout équipé, V6, 3.1L, 4 mags + pneus été, 4 roues et pneus hiver, listé 12525\$ demande 11,450\$ disc. Inf. 1-387-2619 ou 228-8084. (1fs, 13-3-94 40024)

1993 au choix, Oldsmobile Cutlass Ciera, 4 p., gris, moteur 3.3L, air, 38,000 km, équipé au complet, garantie GM; Chevrolet Corsica 1993, bleu, 4 p., moteur 6 cyl., 3.1L, air, 25,000 km, garantie GM. Inf. 228-8790. (3fs, 27-2-94 49582)

ACCIDENTÉS OU RÉPARÉS
Ranger 1994, 2,000 km, 5 vit. 1993, S-10, king cab, 4x4, autom., et d'autres à venir. Inf.: Garage J. Giroux Autos, 774-6077. (4fs, 13-3-94 39962 G)

AÉROSTAR 1987, 7 passagers, 160,000 km, pneus d'hiver et d'été, peinture neuve, très propre, cause vente: famille moins nombreuse. Inf. 383-3326. (3fs, 27-2-94 49581)

ATTENTION Si vous avez un pare-brise endommagé et que votre déductible est de 50\$, je vous le change sans déductible et je vous prête une voiture. Inf. 228-1050. (JNO 23-8-92 22839 S)

AUBAINE 1989, Pontiac Grand Am LE 2.0L, 116,000 km, 5 vit., moteur 2.3L, 16 valves, blanc, toit ouvrant, très bon état, listé 6175\$ laissé à 5300\$ disc. Inf. 228-3871. (3fs, 13-3-94 40025)

AUTOS Acadian 1985, autom.: Pulsar MX 1984, autom.: Jetta diésel 1984, 4 portes, 5 vit.: Cadillac de Ville Brougham 1982, 4 portes: Cadillac coupé de ville d'élegance 1981, tout équipé, 94,000 km. Inf.: bur. 227-1644 ou 227-2834. (2fs, 13-3-94 40018 GR)

AUTOS Honda Civic familiale 1988, 4x4, 5 vit., moteur de 15,000 km; Pontiac Sunbird 1988, autom., 4 portes; Pontiac 6000 SE,

1986, air clim., vitres et barreaux électr., 4 cyl., autom.; Mazda LX, 1985, très propre, bien équipé. Inf.: bur. 227-1644 ou 227-2834. (2fs, 13-3-94 40020 GR)

AUTOS Pick Up Ranger 1994, accidenté légèrement, 5,500\$: Pick Up S-10, 4x4, king cab, 1993, 4.3 litres; Pick Up F150, 4x4, 1992, 5 vit.; Pick Up GMC, 1991, 4.3 litres, autom.; Pick Up Ford 1990, 302 autom.: Pick Up Chevrolet 1989, 305; Pick Up Chevrolet, king cab, 1989, 1,500\$: Camaro 1976 et plusieurs autres. Inf.: 774-6077 Garage J. Giroux Autos Inc. (4fs, 13-3-94 39788)

Gilles Poulin
COURTIER IMMOBILIER
774-9234



VENDU
205-ST-GEORGES; condo.

VENDU
210-Entre St-Georges et Beauveville.

VENDU
203-4 LOGEMENTS.

VENDU
192-BEAUCEVILLE; rés. et comm.

219-ST-GEORGES; près de la polyvalente; 4 ch.; possibilité de revenus.

194-ST-GEORGES EST paroisse; 4 ch.; grand terrain.

186-ST-GEORGES O.; 4 ch.; rénové, bas prix.

218-ST-GEORGES EST; spacieux jumelé; avec garage intérieur et piscine privée.

99-ST-GEORGES O. paroisse; 4 ch.; très propre; bon prix.

195-BEAUCEVILLE "La Piée", refaite à neuf, piscine.

204-BEAUCEVILLE; superbe moderne avec garage.

206-BEAUCEVILLE; près de l'hôpital, 4 ch.; grand terrain.

214-BEAUCEVILLE; 2 étages; 4 ch.; rénové; bas prix.

220-BEAUCEVILLE; maison de prestige, abri d'auto; garage, verrières, piscine creusée. Idéal pour professionnels ou gens d'affaires.

-SUPERBE CONDO; 155e rue, St-Georges. Très bien situé.

213-COMMERCE: garage de mécanique, débousselage et peinture avec maison privée, très bien situé à Saint-Georges.

-Merci à tous les clients.
-Plusieurs autres propriétés à vendre.

VOUS SONGEZ À L'ACHAT OU À LA CONSTRUCTION D'UNE MAISON EN '94

Ne faites pas votre choix avant d'avoir rencontré...

CONSTRUCTION DESIGN
Mario Thibodeau
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Le spécialiste de la construction résidentielle

- Maisons personnalisées
- Choix de plans exclusifs
- Prix qui défient toute concurrence.



APCHQ GARANTIE

tél.: 228-1373

Une construction qui se distingue

Tél.: (418) 227-0944
LES CONSTRUCTIONS Jean-Louis Poulin Inc.

UNIFAMILIALES
Style cottage anglais



CLÉ EN MAIN TERRAIN INCLUS
73,900\$
102^{12S} / sem.
Capital et intérêt (T.P.S. et T.V.Q. incluses)

ON VOUS ATTEND!
Informations au 15530, Boul. Lacroix, St-Georges

NOUVEAU DÉVELOPPEMENT RÉSIDENTIEL '94

Prolongation de la 79e rue, à l'arrière du Carrefour.
Dix terrains disponibles dans un des plus beaux secteurs de Saint-Georges.

Venez visiter nos maisons modèles dès avril '94



ESTIMATION GRATUITE!
Prix très concurrentiel!

Nous construisons aussi selon vos plans ou nous les dessinerons avec vos exigences. Nous construisons sur votre terrain ou nos terrains.

Pour vos projets de construction ou de rénovation, un seul nom à retenir:

ENTREPRISES Clovic INC. «La satisfaction avant tout»
32 ans d'expérience
625, 80e Rue - G5Y 7H3
St-Georges - 228-0063

VOUS AVEZ BIEN RAISON DE RECHERCHER LE MEILLEUR!

Les Constructions DONALD VACHON inc.



835, 88e Rue Saint-Georges
228-0467

Maison neuve à vendre au 8475, 10e Avenue Est, à l'arrière du Carrefour

MAGASINEZ AVANT D'ACHETER, VENEZ COMPARER LE PRIX, LA QUALITÉ SUPÉRIEURE DE NOS MAISONS

Terrains disponibles dans un très beau quartier résidentiel (Secteur Carrefour St-Georges)

*** ESTIMATION GRATUITE ***
CONSTRUCTION RÉSIDENTIELLE ET RÉNOVATION



AUTOS Rabbit diesel, 1983; Jetta turbo diesel 1990; Jetta 1987 à essence. Inf. 226-7006 jour Gar. J.P. Poulin Inc. ou 227-0634 soir. (JNO 25-4-93 28796 G)

AUTOS Topaz 1986, autom., 4 portes, très bonne cond., 975\$. Fiero 1984, autom., moteur et transm. changés dernièrement, 1.450\$. Mustang GT, 5 litres, 1983, jamais sortie l'hiver, pas accidentée, 2.000\$. Mustang 1986, moteur 4 cyl., autom., très bonne cond., 1.350\$. Escort famil., 1986, manuel, 5 vit., très bonne cond., 650\$. Tout échange accepté. Inf. 228-8401 ou 228-3585. (3fs, 27-2-94 49640)

BONNE OCCASION Plymouth Reliant K, familiale, 1985, 2.2L, autom., syst. d'échappement neuf, bonne cond., 500\$. Inf. 227-2745. (3fs, 13-3-94 40014)

BUICK LE SABRE LTÉE 1987, 4 p., blanc, int. rouge, tout équipé, roues mags, 4 pneus neufs, méc. et carrosserie parfaite condition, listé 7000\$ laissé à 5500\$ pas de tps. Inf. 588-6179. (3fs, 27-2-94 49638)

CABINES de fibre de verre neuves pour toutes marques de Pick Up. Inf.: 774-6077, Garage J. Giroux Autos Inc. (8fs, 13-3-94 39789)

CADILLAC noir 1984, vente à très bas prix, prix à disc., très pro-

pre, cause de vente: maladie, direct. du proprio. Inf.: 227-0363 dem. Joseph-Alfred. (3fs, 13-3-94 39893)

CAMARO Z-28 1984, 305 h.p. manuel, 5 vit., peinture neuve, T-Top, vénitienne, système d'alarme, tout équipé, jamais sortie l'hiver. Inf.: 597-3910. (3fs, 6-3-94 39658)

CAVALIER 1989, 4 cyl., toit ouvrant, très propre, 4.900\$. Inf.: jr 228-4319 ou sr 227-1897. (3fs, 6-3-94 39810)

CHEVROLET Celebrity 1987, 2.5L, 84.000 km, pneus d'hiver et d'été neufs montés sur rime, attelage de remorque, 3000\$. Inf. 594-8347. (4fs, 27-2-94 39610t)

COLTS 100 1989 turbo, 107.000 km, couleur grise, 3.500\$ disc. Inf.: 594-8433 à l'heure du souper. (3fs, 6-3-94 39675)

DATSUN Nissan Sentra 1983, bleu, 4 p., transm. autom., chaussé pr l'hiver et 4 pneus d'été, bonne méc., pour pièces ou pr la route avec légères réparations, 300\$. Inf. après 17h00, 588-3309. (3fs, 27-2-94 49587 IC)

DIVERS Pick up S-10, Chevrolet, V6, 1988, 5 vit.; Ford Ranger V6, 1988, 5 vit.; Ford Bronco V6, 1985, 4x4, 5 vit.; Pick up Toyota diesel, 1985, campeur, 5 vit.; Dodge Ram Charger, 4x4, avec grat-

te Fisher installée. Inf.: bur. 227-1644 ou 227-2834. (2fs, 13-3-94 40021 GR)

FIREBIRD 1986, autom., Inf. 594-5437. (3fs 13-3-94 39884 TR)

FORD LTD 1978, noir, en parfaite cond. Inf. 774-9786. (3fs, 13-3-94 49930)

FORD TEMPO GL 1985, couleur midnight bleu, 86.000 milles, propre un seul proprio., 1.500\$. Inf.: 227-1361. (3fs, 6-3-94 39664)

FORD Aérostar 1988, V6, 5 vit., exc. cond. Inf.: 227-4281. (3fs, 27-2-94 39568)

HONDA ACCORD EX 1984, tout équipé, 150.000 km, gris champagne, 1100\$ négo. Inf. 774-9588. (3fs, 13-3-94 40050)

HONDA ACCORD LX 1992, 4 p., manuel, 5 vit., 65.000 km, couleur marine. Inf. 819-548-5541. (3fs, 27-2-94 49483 YB)

HONDA ACCORD LX Ltée 1992, manuel, air clim., rég. de vit., 43.000 km, 3 ans de garantie, 4

pneus d'hiver et d'été neufs, brassière, 13.500\$. Inf.: 382-3506. (3fs, 6-3-94 39701 CL)

HYUNDAI EXCEL 1989, spéciale édition, très propre, 116.000 km, 8 pneus, 2700\$. Inf. 774-2017. (3fs, 27-2-94 39488 JB)

HYUNDAI EXCEL CX 1990, manuel, 5 vit., rouge, 2 portes, 69.000 km, très bonne cond., 3.400\$. Inf.: 228-4301. (3fs, 23-2-94 39444 DPt)

JEEP CJ 5 1975, tout en fibre de verre, toit rigide en fibre, 6 cyl., 4 vit., méc. A-1, pneus 31X10 1/2 RL 15. Inf.: Garage J.M. Bolduc Autos Inc. 422-2255. (3fs, 6-3-94 39775)

MAZDA 323 1987, charcoal, 3 portes, 5 vit., 93.000 km, bonne cond. Inf.: 228-2836. (3fs, 27-2-94 39550)

MAZDA 626 Cronos ES 1993, 28.000 km, moteur V6, autom., radio am/fm cass., disque lazer, toit ouvrant électr., siège en cuir, air clim., rég. de vit., freins anti-blocage, barres, sièges et vitres électr., équipé au maximum, prendrait échange, prix à disc. Inf.: 227-3250. (3fs, 6-3-94 39782)

MUSTANG GT blanche, 1988, 49.000 km, très propre, très bonne cond. Inf. 484-2892. (3fs, 27-2-94 39641 GFt)

NISSAN MULTI 1986, équipé, 157.000 km, 5 vitesses, 1900\$. Inf. 227-3906. (1fs, 9-3-94 39838 MLt)

NISSAN SENTRA XE, 1993, 4 portes, 5 vit., radio am/fm cass., volant ajust., rég. de vit., ext. bourgeoise, int. gris pâle, très beau, très propre, 10.000 km, Inf.: 774-2003 le jr ou 227-8050 le sr dem. Michel. (3fs, 6-3-94 39707 MR)

NISSAN Slanza 1987, tout équipé, 4.000\$. Inf.: fin de sem. et soir, 227-5598. (3fs, 13-3-94 39997)

TOYOTA Passéo Sport, toit ouvrant, 1992, 42.000 km, blanche, 4 pneus d'été, 4 pneus d'hiver sur mags. Inf. 397-4625. (3fs, 13-3-94 39870 MJ)

TOYOTA Tercel 1987, autom., toit ouvrant, prix à disc. Inf.: 228-5913. (2fs, 6-3-94 39800 BR)

TRANSFERT entre particuliers. Sauvez temps et argent. Inf. 228-1050. (JNO 23-8-92 22838 S)

VAN ÉCONOLINE 1989, 3/4 tonne, boîte longue, V8, 302, autom., 67.000 km, prix à disc. Inf. après 18h00, 594-8627. (3fs, 27-2-94 49496)

VAN SAFARI 1987, moteur 4.3L, 68.000 milles, très propre, très bonne cond., intérieur semi-fini, 4700\$. Inf.: 594-6234. (3fs, 6-3-94 39767)

La boîte magique à Nicol




Un tout nouveau produit d'Italie BOÎTE PLIANTE très peu encombrante. Fermé: 2" d'épais S'ouvre d'un tour de magie!

Demandez à Nicol une démonstration!

*****25*****
 Transfert de voiture spécial jusqu'au fête pour sauver temps et argent en tout temps.
 Auto H. Fortin, 609 Rte Kennedy, St-Côme, Inf.: 685-3111 (JNO 14-11-93 36940 A)

NICOL SPORT ATHIEU

Maisons neuves à vendre



INCLUANT:

- Terrain dimension standard
- 63' x 100' (borné, cadastré);
- Prévision: toilette, lavabo, douche au sous-sol;
- Patio 10' x 12';
- Échangeur d'air;
- Peinture;
- Armoires;
- Couvre-plancher;
- Pelouse tourbée;
- Gouttières;
- Certificat de localisation;
- Droit de mutation;
- Frais de notaire;
- Frais d'enregistrement S.C.H.L.;
- TPS et TVP incluses;
- Garantie 5 ans APCHQ.

5% comptant: 8832\$ / sem. CAP. 25 ans INT.

POUR INFORMATIONS:

andré baillargeon construction inc. **227-0721**

Maitre Constructeur

1993-FORD AEROSPORT XL



-V6, 3.0 litres
 -Transm. aut. over
 -Air climatisé
 -7 passagers
 -Groupe décor sport
 -Essui-glace arr.
 -Chauffage auxiliaire
 -AM/FM stéréo
 -Et plus encore

PRIX SUGGÉRÉ: 21,982
LIQUIDATION \$16,995.
 + TAXES

DROUIN

ST-GEORGES: 228-2077 - ST-ZACHARIE: 593-6501

L'aventure commence avec «YAMAHA»

PRIX SPÉCIAUX SUR V.T.T.

«BIG BEAR 350»
 «KODIAK 400»



Mécanique

2271, 90e rue, St-Georges - 228-8780

PICK UP Ford Ranger 1993, XL radio am/fm cass., air clim., freins abs, roues mags noir, avec bandes décor., 5 vit., 1.100 km. Inf.: 227-6702. (2fs, 6-3-94 39724t)

PICK UP 1984, moteur 4 cyl., autom., avec campeur et c.b., en bonne cond., 1.500\$. Inf.: 228-1814. (3fs, 27-2-94 39547)

PICK UP Datsun 1982, king cab, 4x4, prix 1.795\$ à disc. Inf.: 228-8112. (1fs, 13-3-94 39899)

PICK UP Dodge Ram 50, 1986, 4 cyl., manuel, Inf. 228-9380. (3fs, 27-2-94 49625)

PICK UP Ford 1989, 4 roues motrices, air clim., vitres coulissantes, en parfait ordre. Inf. 228-2580 dem. Roland Gilbert. (3fs, 9-3-94 39849t)

 ★ AUTOMOBILES ★
 ★ DEBLOIS enr. ★
 ★ Vente - Achat - Échange ★
 ★ Transfert entre particuliers ★
 ★ pour sauver temps et argent ★
 ★ 15735, boul. Lacroix ★
 ★ 227-4465 ★

PICK UP GMC S-15, 1988, rouge, 4x4, méc. révisée, 4 pneus tout terrain, neufs, 113.000 km, 5.900\$. Inf.: 594-5384 après 14h00. (3fs, 13-3-94 39892)

PICK UP S-10, 4x4, 1989, Tahoe king cab, 103.000 km, 9300\$ avec 1500\$ d'équipement. Inf. 228-5869. (3fs, 27-2-94 39621 DB)

PLYMOUTH Lazer manuel, 1990, rouge, 50.000 km, garantie 115.000 km, bien équipé, très propre, système de son. Inf.: 227-6615 après 12h00. (3fs, 6-3-94 39691)

PLYMOUTH Sundance, gris, 1989, moteur 2.5 litres, 68.000 km, 4 portes, autom., toit ouvrant, balance de garantie, très bonne cond. Inf.: 227-0007. (3fs, 6-3-94 39803 BP)

PONTIAC FIREFLY 1991, 2 portes, 52.000 km, très propre, prix à disc. Inf.: 459-6341. (3fs, 13-3-94 39887)

PONTIAC SUNBIRD SE, 1991, noir, toit ouvrant, manuel 5 vit., V6, 3.1 litres, 76.500 km. Inf.: 774-6247 ou 228-4232. (3fs, 23-2-94 39402t)

PONTIAC Sunbird SE 1991, autom., moteur 3.1L, V6, 77.000 km. Inf. 227-5923. (3fs, 13-3-94 39963)

POUR 1500\$ ou tout offre raisonnable, Nissan Multi Familiale 1986, avec beaucoup d'équipement, à voir. Inf. 594-8005 laisser message. (1fs, 13-3-94 40038 MF)

RENAULT usagé en vente, modèle R5, Alliance, R18 st, spécialiste en réparation de Renault depuis 1970, à prix compétitif. Inf.: 422-2255 J.M. Bolduc Autos Inc. (3fs, 6-3-94 39776)

TOPAZ 1988 blanc, int. gris, 4 portes autom., très bonne cond., pas de T.P.S., Inf.: 228-8730. (3fs, 13-3-94 39918)

TOYOTA Corolla LE 1990, 94.000 km, 7300\$. Delta 88 Royal Brougham, 1986, tout équipé, 2200\$. Inf. 594-5716 ou 594-6000. (3fs, 9-3-94 49824t)

LE PLUS GRAND CONCESSIONNAIRE D'AUTOS NEUVES ET USAGÉES DE LA RÉGION

Plus de 600 véhicules usagés vendus en '93'

93-TEMPO GL 4 p., blanc, 29,722 km, autom., air
 93-TEMPO GL 4 p., gris, 27,771 km, autom., air
 93-FORD TAURUS GL gris, 29,091 km, 3,8 L., autom., air, tout équip.
 93-ESCORT bleu, FM, autom., air, 4 p., 39,000 km
 93-ESCORT LX blanc, autom., air, 4 p., 39,000 km
 92-TEMPO GL 4 p., 39,516 km, rouge, 2 tons, autom., air
 92-TRACER rouge, 22,356 km, aut., air, am-fm cassette, 4 p.
 92-CROWN VICTORIA, tout équip., air, siège élec., vitres élec., 51,000 km
 91-TOPAZ blanc, 4 p., autom., air, garantie prolongée, 49,000 km
 91-ESCORT LX bleu, 1,9 L., autom., air, 45,000 km
 91-TAURUS gris, 3,0 L., autom., air, garantie prolongée, 74,000 km
 91-TAURUS gris, 3,0 L., autom., air, 67,000 km, garantie prolongée
 91-FESTIVA L rouge, 5 vit., cassette, 115,000 km
 91-ESCORT bleu, 4 p., autom., air, 55,000 km
 89-LINCOLN TOWCAR blanc, tout équipé, comme neuf, 70,000 km
 89-PROBE blanc, autom., air, 73,445 km
 87-PONTIAC 6000 full equip., autom., 4 portes, 89,000 km

92-FORD EXPLORER XLT 4.0 L., aut., air, full equip, gar. prol., 64,000 km
 92-AEROSTAR blanc, 3.0 L., manuel, cruise, volant ajust., 40,000 km.
 91-RANGER SuperCab 4X4 XLT 4.0 L., manuelle, 92,000 km
 91-RANGER 4x4 bleu, V6, 46,951 km
 90-F-150 4x4 SuperCab, rouge, 302 aut., 67,000 km
 90-F-150 4x4 SuperCab, bleu, autom., 302, 101,000 km
 90-F-250 4x4 302, 5 vit., bleu, 78,372 km
 89-F-350 4x4 diesel, blanc, manuel, roues doubles, 191,000 km
 89-AEROSTAR XLT 7 pass., beige 2 tons, autom., air, allongé, 96,000 km

La plupart de ces véhicules comporte une garantie Ford ou sont assujettis à en avoir une.

beance 1 auto

407, 1re av. Renault, Beauceville • 774-9801 • 228-1011

CONDOS INDUSTRIELS

À vendre ou à louer

Locaux de 1,000 à 13,000 pieds carrés

Idéal pour:

- Petite industrie
- Grossiste
- Débosselleur
- Entreposage
- Entrepreneur spécialisé
- Aménagement selon vos exigences



SITUÉ SUR LA 98E RUE
AUX LIMITES DU PARC INDUSTRIEL DE SAINT-GEORGES EST,
VOISIN DU C.L.S.C. ET DE LA SALLE DE QUILLES ÉLITE.
Site stratégique très bien vu du Boul. Lacroix via le pont de la Famine.

CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN

228-7729

CADILLAC
1985, Sedan de ville, traction avant, très propre. Inf.: 228-7181. (3fs, 2-3-94 39861f)

CADILLAC
Sedan de Ville 1978, en bon état, 140,000 km, prix pour vendre. Inf. soir et fin de semaine 227-3949. (2fs, 9-3-94 39880f)

DYNASTIE
1988, 101,000 km, gris, air clim. Inf. 227-3988 ou 28-2293. (1fs 13-3-94 40036)

HONDA ACCORD
1992, 4 p., blanche, 50,000 km, LX Lité, air clim., rég. de vitesse. Inf. 774-5786 ou 774-4158. (3fs, 13-3-94 39924 JF)

HYUNDAI
Scoopé LS 1991, 29,000 km, manuel, rouge, Int. gris, cause vente: famille nombreuse. Inf. 228-1701. (3fs, 13-3-94 49904)

PICK UP
S-15, 1984, 4x4, manuel 5 vit., excellente cond.; Géo Métro 1989, Edition LSI, air clim., autom., très propre. Inf. 227-6351 ou 227-2883. (3fs, 13-3-94 39913)

PICK UP
Toyota 4x4, 1987, avec boîte en plastique et cab sport, en très bon état, 6500\$. Inf. jr 228-2662 ou sr 227-8311. (3fs, 13-3-94 39912)

PONTIAC
6000 LE, 1987, 90,000 km, tout équipé, 5400\$ négo. Inf. 228-2449. (3fs, 27-2-94 49446)

SPECIALISTES DE VOLKS
Vente et réparations, pièces gros et détail. Garage J.P. Poulin au 643, 6e Avenue Ouest. Inf. 228-7006. (JNO, 15-11-92)

TRANS AM
1976, avec ventilation, mot. 430, transm. avec "shift kit", différentiel barré 3.73, 4 mags en magnésium, 4 pneus lettrés, volant sport, syst. de choc, embrayeur spécial, toit ouvrant; pièces de moteur et de transmission de Suzuki Samurai 1986, 1300cc. Inf. 594-8687 après 18h00, Simon. (1fs, 13-3-94 40032)

MOTOS / VTT

2 MOTONEIGES Moto Jet et Alpine Bombardier, recul et démarreur. Inf. 228-5804. (3fs, 27-2-94 39431 JV)

3 ROUES Honda Big Red 250, 1985, très propre, prix 1,550\$. Inf.: 228-3800. (1fs, 9-3-94 39863f)

3 ROUES Honda Big Red, 250cc, 1985, en exc. cond., très peu utilisé, pneus d'origine, usure moins qu'à demi, prix dem. 1,750\$. Inf.: soir 485-6792. (3fs, 13-3-94 39929)

3 ROUES Honda, Big Red 250, 1985, avec compteur et pneus neufs, recul, bon pour cabane à sucre, très propre, acheteur sérieux seulement, 1,950\$ négo. Inf.: 685-3696. (3fs, 6-3-94 39785 GP)

4 ROUES 4x4 Polaris, 350cc, 1992, très propre, équipement complet et grille, 4,500\$. Inf.: après 17h00, 228-4208. (3fs, 13-3-94 39857)

4 ROUES Polaris 350, 4x4, 1992, tout équipé. Inf.: 588-6301. (2fs, 6-3-94 39705 JR)

4 ROUES Suzuki 250, 4x2, 1992, 1250 km, avec grille à neige et valise. Inf. 593-3276. (1fs, 13-3-94 49935f)

1990 Polaris Indy Trail de luxe, démarreur et recul élect., selle double avec dossier, 1 seul proprio, en parfaite cond. Inf. 228-2383 dem. Réjean. (1fs, 13-3-94 40007 G)

BOMBARDIER Formula Plus X spéciale édition, 1991, 7000 km, poignées chauffantes, comme neuf. Inf. 774-3598. (4fs, 27-2-94 39646)

FAUT VENDRE ski doo Formula MX 1993, siège double, bas millage, très propre; Formula Plus 1992, siège double et simple, vitre haute et basse, très propre. Inf. Philippe 484-5644. (1fs, 13-3-94 40034 P)

HARLEY DAVIDSON 1984, FXWG 1340 avec peinture spéciale. Inf.: 227-6357. (3fs, 13-3-94 39985)

INDY POLARIS XLT 580, 3 cyl., 1993, avec poignées et pousces chauffants, 5500\$. Inf. 594-8466. (3fs, 27-2-94 49578 JG)

KAWASAKI Vulcan 1500cc, 1988, 17,000 km, couleur rouge, bonne cond. Inf. 382-5473 après 16h00, Paul. (3fs, 27-2-94 39606 PP)

MOTONEIGE Artic Cat 1988, El tigré 5000 (440 liquide), pousces et poignées chauffants, très propre, exc. cond. femme proprio; aussi si casque de moto ou motoneige, FG6 noir, avec housse prix 100\$. Inf.: 228-0375. (3fs, 13-3-94 39974)

MOTONEIGE Artic Cat Cougar 1990, aussi VTT Kawasaki Bayou 220, 1993. Inf.: 685-3358. (3fs, 13-3-94 39883)

MOTONEIGE Bombardier Formula MX LT 1989, très propre, seulement 7,000 km; aussi sleigh de motoneige en fibre de verre, prix à disc. Inf.: après 17h00, 593-7801. (3fs, 13-3-94 39960)

MOTONEIGE Citation SS, 1983, 377 injection, chenille et feu neufs, huile, pousces et poignées chauffants, 1,000\$ disc. Inf.: 228-8629 dem. Erik. (3fs, 6-3-94 39717)

MOTONEIGE Exciter II 1991, siège double, dossier, bas millage, extra propre; Snow Cruiser 1968, 21" chenille, en bon état; TRX 250, 1986, très propre; Harley Davidson Héritage Soltail Classic 1993. Inf. 228-3800. (3fs, 27-2-94 39434 ARM)

MOTONEIGE Phaser 1987, moteur neuf, 8506 de factures à l'appui, très bonne cond., 1,300\$. Inf.: 228-8401. (1fs, 13-3-94 40062 BB)

MOTONEIGE Safari 447, 1985, avec dossier, 3,600 km, très propre, 1,200\$. Inf.: après 17h00, 774-6757. (2fs, 13-3-94 40040 MTf)

MOTONEIGES Artic Cat Wild Cat 650, 1989, 2,600\$; Skirover RTX 447 1978, moteur refait à neuf, 375\$. Inf.: 228-0570. (2fs, 6-3-94 39808f)

POLARIS 400 4x4, 1994 neuf, gagné dans un concours. Inf.: 228-2340 ou 227-5119. (2fs, 13-3-94 39944 MCf)

SCOOTER Honda Elite 1991, propre et bien entretenu, prix à disc. Inf. 228-1685. (1fs, 13-3-94 39987)

"SLEIGH" pour motoneige et 4 roues, spécial de fin de saison. Inf.: 774-3831. (2fs, 9-3-94 39757 ASf)

SLEIGH "wagon sleigh" pour vtt. Inf. 582-3288. (1fs, 13-3-94 39886 GG)

YAMAHA EXCITER 1980, moteur 440, refait à neuf. Inf. 382-5059. (3fs, 27-2-94 49517 MM)

YAMAHA WARRIOR 1990, très propre, 3300\$. Inf. 227-2038. (1fs, 13-3-94 39896 HL)

MOTONEIGE Ski doo MCZ 1994, à l'état de neuf, 800 km, 7500\$. Inf. 228-1578 ou 227-8110. (3fs, 13-3-94 39833 MB)

COMMERCE

AUBAINE à St-Honoré, cabane à sucre, salle de réception, bar, érablière sur tubulure, prix pr. vente rapide. Inf. Daniel Blaser, transaction courtier 514-546-7904. (3fs, 13-3-94 39890)

BÂTISSSE COMMERCIALE avec résidence de même qu'un local de 24'x24' rénové et autre partie de 18'x30' non rénové, grand terrain face à 2 côtés du chemin, possibilité de 2 à 3 revenus. Inf.: 483-5251, Coulleles. (3fs, 13-3-94 39990)

CASSE-CROUTE estival à vendre, doit être démenagé. Inf.: 593-6371. (3fs, 6-3-94 39674)

COMMERCE à vendre, bien situé bâtisse commerciale, 10 chambres et un local de 1750 pi. ca., libre à l'acheteur pour tout genre de commerce, stat. spacieux. Inf.: 227-1080 ou 227-3357. (JNO 2-1-94 38078 AT)

MACHINERIE

1972 tracteur 454 Inter avec cabine, loader, pelle à neige de 8' avec souffluse Bervac, chute hydraulique, personne sérieuse seulement. Inf. Gar. Réjean Coure Auto 422-2383. (1fs, 13-3-94 39952)

FENDEUSE À BOIS 30" d'ouverture, peut rajouter 3" de couteaux avec corroyeur à bois, moteur V6, comme neuve, 2,200\$. Inf.: 594-6026. (1fs, 9-3-94 39846f)

SKIDER Franklin 120B chassé sur 30" winch Franklin no 20. Inf.: 227-4079. (3fs, 27-2-94 39390)

TRACTEUR Ford 960 avec cabine, 135 forces, souffleur de 7". Inf.: 228-7828. (3fs, 13-3-94 39871)

DAVID BROWN CASE 885 1978 avec loader, pelle à neige de 7", chaînes. Inf. 485-6582. (4fs, 20-2-94 39343 E)

SKIDER de marque John Deere, modèle 540A, moteur refait à neuf, 200 forces, 17,000\$ négo. Inf.: 382-5092 ou 227-2951 dem. Luc. (3fs, 6-3-94 39712)

DIVERS À VENDRE

FEUILLES DE K3 4x8, 5x8, épaisseur de 1/4, 5/8, 3/4, 1", 1/8" avec de légères imperfections. Inf.: 1-819-548-5251. (9fs, 23-2-94 39447)

2 CABINES DE TRACTEUR 1 de 900 et 1 de 700, dans la 127e rue, face à Pièces d'Autos Rock Drouin. Inf.: 228-4357 ou 227-6888. (3fs, 13-3-94 39876)

4 PNEUS Radial, 4 saisons, lettrés, P185 70R14, en très bon état, prix dem. 175\$/4. Inf.: 227-6044 laisser mess. (3fs, 6-3-94 39786)

4 ROUES MAGS jamais servis, montés sur 4 pneus usagés, prix à disc. Inf.: Ghislain, 594-6170. (3fs, 13-3-94 40043 GG)

ACHÈTERAIS petite baignoire de 4 aussi à vendre hotte de cuisinière, petit réfrigérateur pr sous-sol ou chélat et 2 lustres coloniaux. Inf. 228-2636. (3fs, 27-2-94 39854 CD)

AMEUBLEMENTS de cuisine, mobilier de cuisine canadien, 1 table 42" x 42" avec rallonge de 17 1/2", 4 chaises et 4 bancs de compliors, tous recouverts à neuf, 1 table dessert, 1 bac de vaisselle 68.5", 1 chaise bergante à ressort, canadienne recouverte à neuf, tous ces meubles sont peints en mélamine blanche. Inf.: 484-5575. (3fs, 9-3-94 39877f)

AQUARIUM de 4' avec meuble, tout équipé. Inf.: 227-5380 dem. Nathalie. (3fs, 13-3-94 39902)

AQUARIUM de 16" x 10" avec filtre en très bon état. Inf.: 484-5575. (3fs, 9-3-94 39877f)

ASPIRATEUR Électrolux en très bonne condition. Inf. 227-0617. (2fs, 13-3-94 39835 LV)

ATTENTION set de salon usagé en très bon état, prix d'aubaine à disc. Inf. 485-6316. (3fs, 27-2-94 39599)

AU COIN DU BÉBÉ Achat, vente, économisez de 10 à 50% et +, sur meubles et accessoires, tout pour la chambre de bébé, literie, nous avons le plus grand choix de couchette en ville, tubulaire et érable massif blanc, lit 39" avec matelas, beaux vêtements nouveaux nés au bambin de 5 ans, à prix compétitif, produit Mustella hypo-allergène en promotion album gratuit, 1990s, Rte Kennedy, St-Georges Est. Inf.: 228-4064. (3fs, 13-3-94 39927f)

AVION MINIATURE modèle Sky Ward 40, radio contrôle, air tironic 6 canaux, coffret et access., inclus, 649\$. Inf.: 227-4777. (3fs, 13-3-94 40041 E)

RENOCÉC
Pour vos projets de rénovation et finition int. et ext., sous-sol, plafond, tulle, toiture, patio. Prix très compétitif. Inf.: 774-5607

À VENDRE
-5 MACHINES À SOUDER, 3 automatiques
-GROSSE PERCEUSE "Drill" fonctionnelle sur le 550
-MACHINE KUNSLAN semi-autom., couper-percer-piler.
-Différents matériels: bolts, vis, etc.
-MACHINE À SOUDER au gaz.
Pour info:
ATELIER YVES BÉGIN
690, 42e rue Nord, St-Georges
228-4947

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré, vert ou sec; poêle à bois et poêle électr. de cuisine à vendre. Inf.: après 18h00, 228-1466. (6fs, 20-2-94 39258)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-3083 P. Larochelle. (JNO 27-2-94 39513f)

BOIS DE CHAUFFAGE érable du Maine, fendu et livré. Inf. 228-9416 Donald Vallières. (JNO 27-2-94 39512f)

BOUILLEUSE 2x8, et 3 pannes, 500\$. Inf. 582-3090. (3fs, 13-3-94 40054 AV)

BOXTOVÉ de 31" avec 20" de tuyau, de bonne qualité, très propre, 250\$. Inf. 774-9447. (3fs, 27-2-94 49616 JLV)

CARABINE de collection 30-30 Winchester, modèle 1869 à 1969, plaqué or, 600\$. Inf. 548-5202. (3fs, 13-3-94 40009 FB)

CENTRE DU POÊLE À BOIS Enr., achat, vente, réparation et distribution de pièces Bélangier, l'Islet, Légaré, Findlay, Jounaise l'Islet et Bélangier. Inf. 774-6015. (JNO, 5-4-92 6156 BM)

CLAVIER ÉLECTRONIQUE Yamaha modèle PSR-37, prix à discuter. Inf. 485-6479 sr. (3fs, 13-3-94 49920)

CLAVIER Yamaha PSR 18, stéréo. Inf.: 228-4367. (3fs, 13-3-94 39938)

COLLECTIONNEUR collection de cartons d'allumettes à vendre. Inf. 227-1288. (3fs, 27-2-94 49619 JL)

COMPRESSEUR Speed air 3 forces, 2 colonnes de son pour spectacle. Inf. 774-3955. (3fs, 27-2-94 49429)

DISTRIBUTEUR exclusif au Québec. Economisez de 50 à 90%, choix de plusieurs couleurs, tuile de marbre, 1.69\$ à 2.09\$; bardeaux 15 ans, 5.49\$; manoir 20 ans, 4.99\$; bardeaux 25 ans, 6.49\$; tuiles 15 lbs, 3.99\$. Légères imperfections. Matériaux Bernières. Inf.: 836-3636. (1fs, 13-3-94 39966)

DIVERS 4 pneus 31" pour 4x4, presque neufs avec 4 mags pour pick up Toyota, 600\$; aussi 5 lumières à brume rectangulaire, 175\$. Inf.: 594-8465. (3fs, 6-3-94 39807 L)

DIVERS 45 toises de tôles galvanisées, usagées, 28\$/la toise; aussi acier pour mur, brun, usagé, 35\$/la toise. Inf.: 594-6252 ou 594-5206. (3fs, 6-3-94 39752)

DIVERS Balance à cadran, 10,000 km.; bloc chaîne à haute capacité; caisse enreg. Sharp; réfrigérateur usagé; armoire à vitres coulissantes (commercial); téléphone cellulaire avec booster et antenne Mitsubishi; étagère à linge; arcs usagés de 100\$ à 200\$; vêtements de chasse; articles de chasse à l'arc. Inf.: 594-5384 après 14h00. (3fs, 13-3-94 39892)

DIVERS Balayuses de différentes marques à partir de 50\$; aussi balayuse centrale à bon prix. Inf.: 227-5443. (12fs, 27-2-94 39466)

DIVERS Base de CB Cobra GTL 142 avec VSB-LSB; aussi toutes les pièces du moteur d'une van Dodge Ram 1987, ainsi que les portes, 1 aile, 1 tête de moteur 2.6 neuve, crémaillère, suspension avant avec ressort. Inf.: 422-5559. (3fs, 13-3-94 39926)

DIVERS Bouilleuse de 3x10 avec 5 pannes, 750\$; tout à fer de 25" x 17/2" avec équipement, 4,600\$; moteurs, mèches etc.; pièces de tracteur Int. 500; tracteur OC3; pièces de JS Bombardier; fenduse à bois; équipement de machine shop et fer, usagé et neuf à prix réduit. Inf.: 594-5982. (3fs, 27-2-94 39421f)

DIVERS cabine en fibre de verre 8' pour gros pick up, valeur 900\$ laissée à 500\$; compresseur industriel 3/4 HP, réservoir de 3 gallons, portatif avec boyau et cloreuse à finition, etc., 50 hrs d'usage, valeur 585\$ laissée à 350\$. Inf. 227-0816. (3fs, 27-2-94 49603)

DIVERS Cellulaire Novatel fixe, 80\$; radio Shack portatif, 125\$; technophone transportable, 150\$. Inf.: 459-6877 ou 459-3374. (1fs, 13-3-94 40049)

DIVERS Chaudières d'érable, 2 gallons, chalumeaux, couvercles; aussi demande bûcheron à plein temps ou temps partiel. Inf.: après 18h00 593-5602. (3fs, 6-3-94 39772 GL)

DIVERS Exerciseur d'exercice C.C.M., afficheur numérique, vitesse temps et poids, 160\$. Aussi Front-Mask pour Jeep Sidekick neuf. Inf.: après 17h00, 227-5305. (5fs, 5-2-94)

MAISON NEUVE
66\$/sem.
Inf.: 228-8304

DIVERS corroyeur en aluminium 10' de long; petit réfrigérateur; L.V. Toshiba 20" couleur; 3 mannequins récents (1 homme assis et 2 femmes). Inf. 228-6855. (2fs, 9-3-94 39881f)

DIVERS Cuisinière électr. de marque Général Electrique de couleur amande, presque pas servie; collection de livre "Réveille votre micro-ondes", à prix réduit. Inf.: 227-4422. (2fs, 13-3-94 39919)

DIVERS Échangeur d'air de marque Venmar; aussi tête de grange avec planche et poutre, très bon prix. Inf.: 597-3040. (3fs, 13-3-94 39865)

DIVERS Ensemble de ski de fond comprenant les skis, les bâtons et les bottes pt 8; ensemble de ski, 2 pièces, gr. médium; lave-vaisselle; table pour télévision; toilette, en bon état; pelle à neige électr.; lit simple; bibliothèque avec tiroirs, couleur brun; tapis roulant pour exercice, planche d'exercice pour perdre du ventre; 1 paire de patins pour garçon no 5; 1 paire de ski de fond pour enfant; plusieurs boîtes de romans et des livres harlequin; manteau de fourrure Lynx et chapeau, Sibirain, gr. 10-11 ans. Inf.: 228-3232. (1fs, 13-3-94 39923)

DIVERS Évaporateur, 3x12 de marque Mercure avec tuyau 12" et souche; machine à couvrir industriel; moteur au gaz, 8 forces. Inf.: 685-3527. (1fs, 9-3-94 39821f)

DIVERS Fax; classeur 2 tiroirs; machine à couvrir industriel, 2 aiguilles; compresseur SHP, 60 gal.; bureau; table; pied de table; lavabo en plastique; chaise d'attente; réfrigérateur; bikini top pour tracteur; chaise de bureau; étagère; étagère en métal; couteau à foam; banquette; balance de tissus et curette etc.; garage de toile 10'x20' blanc. Inf.: 228-6809. (3fs, 13-3-94 39933)

DIVERS Lot de jacket en cuir presque neuf à très bas prix, prix à disc., dame gr. 8, 12 et 16 ans, homme gr. 16, 18 et 20 ans; aussi vidéo VHS, 4 têtes H.Q. neuf, modèle 1995 à très bon prix. Inf.: 227-4644 dem. Alain entre 17 et 19h00. (3fs, 6-3-94 39805 AS)

DIVERS Ménage au complet, 3 ans d'usage, à l'état de neuf, acheteur chez Gérard Poirier, prix à disc.; aussi à sous-louer un log. de 3 1/2 pi., au 677, 26e rue Ouest. Inf.: 227-6787. (3fs, 2-3-94 39670f)

DIVERS Moteur Brigstron, 16 forces; 1 petit tout à fer. Inf.: 227-0852. (3fs, 13-3-94 39991)

DIVERS Orgue Hammond sans pédalier. Inf.: 382-5322. (3fs, 13-3-94 39954)

DIVERS Poêle à deux ponts Boxtove; aussi boîte de pick up Dodge Dakota. Inf.: 228-4502. (3fs, 13-3-94 39988)

DIVERS Robe de marié, 7 ans avec crinoline et parrure, 450\$; trailer 4x8, pompeur; roll bar 3; protégé boîte pour pick up S10, 6 de long. Inf.: 774-6285. (4fs, 20-2-94 39197)

DIVERS set d'armoiries de cuisine en merisier massif, comp. 19 panneaux, 4 tiroirs, 1 garde-manger, 2 fourchettes, très propre, prix à disc.; baignoire blanche, porte de douche or; vanité et lavabo et robinet; bicyclette 12", comme neuve. Inf. 625-3703 après 16h00. (3fs, 13-3-94 39914)

DIVERS set de laveuse-sécheuse Westinghouse, jaune, bonne cond., 200\$; set de salon modulaire 5 mcs, gris charcoal en toile de parachute. Inf.: 227-0974. (1fs, 13-3-94 39900 NVf)

DIVERS Set de salon Etran, 1 divan berçants inclinable, couleur gris pâle et tons pastel, très bonne cond., prix 600\$ Inf.: 227-3626. (3fs, 27-2-94 39543)

DIVERS Superbe habit, parfait pour un futur marié, grandeur 32, noir, veston 2 tons gris et noir, cr. 42, chemise comprise, laissée à moitié prix. Inf.: 228-0474. (3fs, 6-3-94 39730)

DIVERS Système de son avec cabinet comp. tape deck Fisher, table tournante stéréo cas. Deck Technic avec prise pour gros micro, 2 colonnes de son 75 watts de marque Technic, microphone prof. de marque Dynamic, le tout 250\$; grand chapeau de cowboy noir payé 85\$ laissé à 35\$; guitare acoustique Classic de mar-

compact; radio am/fm doubles cass., avec télécom.; 3 lampes halogène; répondeur 2 cass.; set de cuisine, table avec 4 chaises en bois; poêle Moffat neuf; lav-séch, Inglis usagés; set de chambre 93, moderne, base de lit 54", matelas neuf, 2 tables de chevet, 1 ur. triple, 1 commode, 1 miroir, 2 lampes halogène, St-Georges. Inf.: 597-3830 ou 227-0355. (3fs, 2-3-94 39663f)

MOBILIER DE SALON neuf: sofa, fauteuil, valeur 695\$ laissé à 450\$. Inf.: 594-5381. (30fs, 19-12-93 37683)

MUSICIEN tête de son Peavey XR600B (6 entrées) 200 watts, 2 moniteurs Fostex, modèle 6301. Inf. après 17h00, 228-5033. (3s, 13-3-94 40026)

ORDINATEUR Macintosh (plastique couleur), prix à disc., 2 mois d'usage. Inf. après 17h00, 228-9572. (3fs, 13-3-94 40011 MP)

PART DE GOLF le grand Héron, prix 150\$. Inf.: au 1030, 126e rue, St-Georges Est, 228-3763. (3fs, 13-3-94 39946)

ANIMAUX

ANIMAUX à donner 5 chiots croisés. Inf.: 774-9357. (1fs, 13-3-94 39968)

CANICHES 1 femelle blanche de 5 sem.; 1 mâle blanc de 3 ans, 50\$. Inf.: 382-3469. (3fs, 6-3-94 39768 DP)

CHIEN Coley 5 sem, 50\$; femelle Coley, 1 an; femelle Berger Allemand, 11 mois, 125\$. Inf.: 228-4429. (3fs, 13-3-94 39911)

CHIEN Labrador, blond croisé, bon gardien, aime les enfants, âgé de 9 mois, tranquille, à bas prix, cause de vente: 2 chiens. Inf.: 597-3910. (3fs, 27-2-94 39405)

CHIEN petite femelle noire, poil ras, 4 mois, docile et douce pour les enfants, propre et intelligente, c'est à voir, prix 50\$. Inf.: 382-5447. (1fs, 13-3-94 39978)

CHIOTS Cocker, Lasa Apso et petit chiot de maison. Inf.: 774-9705. (2fs, 6-3-94 39758 R)

CHIOTS Husky Sibérien, pure race. Inf.: après 17h00 ou les fins de semaine, 844-1615. (3fs, 6-3-94 39820 ML)

FEMELLE Chow Chow, noire, 10^e mois, vacc., opéré, cours de dressage, habitué avec les enfants, 300\$. Inf.: 228-2630. (3fs, 6-3-94 39804 SM)

PETITS CHIENS de maison, croisés (Caniche, Poméranien), 3 à 7 lb à l'âge adulte; livrable immédiatement. Inf.: 685-2508. (1fs, 04-12-93)

HUSKY chienne de 2 ans, bonne mère, douce, donne de jolis petits chiots. Inf.: 593-3401. (2fs, 6-3-94 39635 MT)

ON RECHERCHE Cocker Américain mâle pour accouplement. Payons bien et l'hébergeons quelques jours seulement. Inf.: 594-5947. (3fs, 27-2-94 39608)

TERRAINS À VENDRE

2 BEAUX TERRAINS boisés, dézonés avec électr., au bord du Lac aux Cygnes à St-Victor. Inf.: 588-6882. (12fs, 16-1-94 38251)

2 TERRAINS bornés, cadastrés, prêts à construire à St-Georges, 126e rue Est, (90x115), 16.500\$. Inf.: 594-5109. (3fs, 13-3-94 39969)

2 TERRAINS sit. à St-Georges Est paroisse, grandeur 96x157 chacun, 1 sit. sur la 128e rue et l'autre coin 60e ave., bornés, cadastrés, test de sol fait, prêts à construire, à très bon prix; aus-

si, maison dans la 127e rue. Inf.: 228-4129. (9fs, 13-3-94 3997)

BEAU TERRAIN 97 x 200, voisin du 4027, 1e avenue, St-Georges Ouest. Inf.: 227-1361. (3fs, 6-3-94 39665)

CHOIX DE TERRAINS à St-Georges Est paroisse, sur la 36e et 37e Ave, en passant par la 127e Rue, prix compétitif à 0.65\$ et 0.75\$ ou 0.80\$ le pi.ca. Inf. sr ou fin de semaine 228-3788. (3fs, 13-3-94 39870 IC)

FOND DE LOT en régénération, bon secteur pour la chasse, 63 arpents, Rq 5, St-Théophile, 8500\$. Inf. après 17h00, 228-6873. (3fs, 13-3-94 39964)

ILE UNIQUE à vendre, privée et boisée, plage, située au lac Fortin, St-Victor. Inf. soir 836-2652. (JNO 30-1-94 38800 HLT)

LA GUADELOUPE Site unique, choix de terrains boisés ou non, près de tous les services, sur la 8e Ave Ouest, prix spéciaux, quantité limitée. Réservez le vôtre immédiatement en appelant au: 485-6633 Yvonne Robert. (3fs, 27-2-94 49637)

ST-GEORGES terrain 6,273 pi.ca, prêt à bâtir, quartier résidentiel, à prix imbattable. Inf.: 514-629-8808. (6fs, 6-3-94 39819)

TERRAIN 87x100, près de tous les services, situé à St-Martin. Inf. François ou sylvie 382-3224. (3fs, 13-3-94 40053 FM)

TERRAIN à St-Côme, gr. 238x125 de profond, évalué à 6,200\$ laissé à 2,300\$, pour vente rapide. Inf.: dem. Lucie 1-819-693-4810. (3fs, 27-2-94 39361)

TERRAIN à vendre sit. sortie sud de Beauceville, rue des rapides, nouveau développ. résidentiel avec vue exceptionnelle sur la vallée, plusieurs choix disponibles, gr. 164 1/2' x 200' et plus. Inf.: 774-5255 (JNO 21-11-93 37010 C)

TERRAIN prêt à construire, 26,000 pi.ca., avec garage de 20x30, sit. dans la 68e rue, St-Georges paroisse. Inf.: 228-7828. (3fs, 13-3-94 39872)

TERRAINS

BOISES situées rue de l'Erablière (au développement du Rapide, entre Notre-Dame des Pins et Beauceville). Prix avantageux.

Je peux aussi moi-même vous construire sur ces terrains à bon prix.

Inf.: 774-5507

Services spécialisés

ANIMAUX - CHATTERIE

Chatterie Isapier - Offre chatons persans et himalayens, tous enreg. et vacc. Grand choix de couleurs. Aussi service de reproduction, de pension et toilettage.

Pour info.: JOUR 227-0022 ou SOIR 227-8056 (12-03-94)

BOIS FRANC

PLANCHERS ROBERT VEILLEUX & FILS ENR.

Pose, sablage, teinture uréthane sans odeur. Vieux planchers remis à neuf. Finition cristal. Vente de bois prévernifié à l'usine "MIRAGE"

213, rue St-Charles, Beauceville Ouest, Beauce.

Tél.: (418) 774-6016 - 774-5000 (05-03-94)

BRONZAGE

RELAXE-SOLEIL

15545, boul. Lacroix, Saint-Georges

227-1448 (07-05-94)

BÛCHERONS et CULTIVATEURS, etc.

Scies mécaniques, débroussailluses, fouets et tondeuses à gazon, équipement sécuritaire pour les bûcherons. (Généralistes, pompes à gaz)

ENTREPRISE NOËL TOULOUSE enr., 431 Rte Kennedy, Armstrong, Beauce-Sud

GOM 1J0, 418-597-3339 (09-04-94)

CÉRAMIQUE

CÉRAMIQUE J.B.M.

425, 21e Rue, St-Georges O. - 228-4957

Apprenez à faire vous-même vos pièces en suivant nos cours «débutant, intermédiaire ou avancé».

NOUVEAU: Cours pour enfants.

Pièces finies sur commande. (26-02-94)

COMPTABILITÉ

COMPTABILITÉ INFORMATISÉE GM

Tenu de livre, grand livre, compte à payer, compte à recevoir et la paye. Les remises gouvernementales, rapports TPS, TVQ, budgets, lotus "chiffrier électronique". Pour un travail professionnel et confidentiel, contactez GÉRARD MATHIEU au téléphone: 227-1869 (09-04-94)

DISTRIBUTION D'ENCARTS

L'Eclaireur Progrès - Beauce Nouvelle

12625, 1re Av., Ville St-Georges 228-8858

FERBLANTERIE

Travaux de tôlerie, chauffage, ventilation, etc.

Inf.: 227-5866 (19-03-94)

HEBDOMADAIRES

L'Eclaireur Progrès - Beauce Nouvelle

12625, 1re Av., Ville St Georges 228-885

IMPÔTS

• Déclaration de revenus des particuliers (provinciale et fédérale)
• Calcul du revenu net ou du revenu total • Calcul du revenu imposable • Calcul des crédits d'impôt non remboursables...
SERVICE CONFIDENTIEL... PRIX COMPÉTITIF...

Pour information: **ANDRÉ TURCOTTE** Bachelier en administration des affaires (B.A.A.) - Tél.: 227-3269 (09-04-94)

Impôt personnel fédéral, provincial. Fait sur ordinateur.

Contactez: **GÉRARD MATHIEU**

227-1869 (09-04-94)

IMPÔTS

Impôt personnel fédéral, provincial et américain.

Contactez: **FRANCIS ISABEL OU JEAN-GUY ISABEL**

670-142e Rue St-Georges Est 228-6011 (26-03-94)

GESTION ZÉRO HUIT

fait rapports d'impôts pour particuliers à partir de 20\$. Aussi revenus de locations, travailleurs autonomes et entreprises.

11985, 2e Avenue, Saint-Georges

Tél.: 418-227-0022 (16-04-94)

Fais rapports d'impôt particuliers: 20\$

Info: entre 17h00 et 20h00

227-3918

Demandez Thérèse (19-03-94)

7\$ - 7\$ ÉCONOMIE IMPÔTS 7\$ - 7\$

(Associé à services comptables M.D.) Déclarations d'impôts des particuliers, travailleurs autonomes, revenus locatifs en société et des PME, etc. Cela au prix écono: à partir de 7\$/déclaration. Profitez du service après impôt. Inf.: 2300 boul. Dionne, St-Georges - 228-2343 (30-04-94)

INFORMATIQUE

À DOMICILE: Cours d'informatique, conseils et renseignements, installation d'équipements et logiciels, réparations mineures.

PIERRE LESSARD - 227-4777 le soir

De plus, le babillard Mega Bab vous offre plus de 80,000 logiciels par modem: 227-1257. 15 jours d'essai gratuit pour les nouveaux. (05-03-94)

LAVAGE À PRESSION MOBILE

3000 livres de pression d'eau chaude. Lavage extérieur de flotte de camions, lavage de hotte de restaurant; Dégraissage de machinerie. Nous dégelons entrée de cour (tuyau de fossée). Nettoyons sur place. Déneigement de toitures rés., comm., ind.

STEEVE: 227-2959 le jour ou le soir (26-02-94)

LOCATION D'AUTOS

Location à court terme... 1 jour à 12 mois • Auto neuve ou usagée - Aussi: réparation d'autos.

Inf.: **MULTIMARQUE AUTO ENR.**

228-8572 (19-03-94)

MARIÉ(E)S

Escompte de 50% sur alliances - 15% sur faire-part - Robes de mariées, mères, bouquetières, bal, page et accessoires. Sur rendez-vous. • Batterie de cuisine 5 plus: 499\$ avec service de vaisselle 53 mcx, 8 cov. gratis

CENTRE DE COUTURE ET RÉPARATIONS BOUTIQUE LANADIENNE INC., 515, Principale, St-Honoré - Tél.: 485-6304 (12-03-94)

MÉCANIQUE

"Nouveau": MÉCANIC MOBILE

Marquis Rodrigue - 227-3972 • Réparation machinerie lourde et agricole (toutes marques) • Économie sur frais déménagement (travail effectué sur place) • Aucun profit n'est réalisé sur pièces • Tarif 20\$/heure • Service 30 milles autour de St-Georges • 10 ans expérience (26-02-94)

MEUBLES

LES ENTREPRISES M.R.T. ENR. Peinture laquée et mélamine, aussi appareils électriques. Fabrication - Réparation - Pour tout genre de meubles. Maurice Nadeau, prop. 5 rang St-Alexandre, Saint-Alfred. Tél.: 774-3124 - Estimation gratuite. (02-04-94)

MOBILIER PHOENIX

Fabrication de meubles sur mesure, stratifiés, mélamine, résidentielle ou commerciale. La qualité à votre portée

RENAUD POULIN, prés. - 495, 32e Rue, St-Georges Ouest, G5Y 4G8

Tél.: 227-0288 (30-04-94)

NETTOYEUR

Vos deux spécialistes du nettoyage en Beauce:

Nettoyeur du Carrefour - 228-3433 ou 228-6653

et Nettoyeur St-Georges de Place 90 - 228-8622.

Service de nettoyage et réparation de vêtements, teintures, service de cordonnerie, entreposage de fourrure. LIVRAISON GRATUITE. (30-07-94)

OREILLER MAGIQUE

Pour un sommeil réparateur, oreiller en écal de sarasin favorise le sommeil, maintient une fermeté constante, supporte les vertèbres cervicales, réduit les migraines et les maux de dos, peut diminuer le ronflement, réduit la sudation, donc produit une fraîcheur garantie «fibre biologique 100% naturelle»

DIANE BOLDUC 227-2962 (28-05-94)

ORTHOHÉRAPIE

Visé à soulager les douleurs musculaires et raideurs articulaires

• Défaits de posture • Gestes brusques • Chutes • Accidents de sports • Manque d'activité physique • Ou autres causes

MARCEL GLAUDE, orthothérapie. Sur rendez-vous: 227-8228 - 1197, 2e Av. Est, C.P. 301, Saint-Georges (19-03-94)

PHOTOGRAPHIE

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE

POUR CARTE D'ASSURANCE-MALADIE

CLSC La Guadeloupe - 459-3441

Point de service St-Georges - 228-2244

St-Gédéon - 582-3355

Prenez un rendez-vous, ne tardez pas! (05-03-94)

PISCICULTURE

LAC QUIRION rang 6, St-Honoré

(Rte St-Benoit). Pêche à la truite mouchetée, arc-en-ciel. Pas de permis, pas de limite. Ouvert 7 jours à l'année. Vente pour ensemencement de lacs.

Rés.: 382-3081

Lac: 485-6338 (04-06-94)

PLANCHERS

LES ENTREPRISES LÉON BRETON

Planchers de bois franc: posage, sablage, teinture, uréthane sans odeur, vernissage - Vieux planchers remis à neuf - Finition cristal sans cirage.

205, rang 7, Saint-Gédéon: 418-582-3930 (Évariste)

418-582-3467 (14-05-94)

PLOMBERIE

PLOMBERIE M. LABBÉ INC.

Entrepreneur plombier • Résidentiel et commercial • Vente • Installation • Service • Equip. complet de ficher électriques pour déboucher les drains - APPEL D'URGENCE EN TOUT TEMPS -

Martin Labbé, propriétaire

Tél. cell.: 226-6024 • Fax: 228-8010 • Rés.: 228-8010

417, 40e Av. Nord, St-Georges (28-05-94)

POULIN & LACROIX LTÉE

Le spécialiste en plomberie, chauffage, ventilation, climatisation. Salle de montre, céramique. Distributeur autorisé des salles de bain KOHLER. Détaillant ACRYLICA. 2790, 1re Avenue Ouest, St-Georges

Tél.: 228-2089 (23-04-94)

PODIÂTRE

Membre de l'Ordre des podiatres du Québec. Traitement complet des pieds et orthèses podiatriques.

Aubert Bérubé

Place 90, suite 220, Saint-Georges, Beauce

Pour rendez-vous, sans frais:

1-800-465-1223 (02-04-94)

RÉNOVATION

RÉNOVAL ENR.

Pour vos projets de construction et de rénovations: agrandissement, abri d'auto, toiture, patio, sous-sol. Fenêtre, finition extérieure et intérieure. Appelez-nous pour une estimation (plan ou croquis) GRATUITE au

228-6114 (09-04-94)

SALON DE BEAUTÉ

STUDIO EDITH SEREI enr.

12615, 1re Av., Saint-Georges Est

Tél.: 228-9244 (22-05-92)

SCIAGE DE BÉTON

Ouverture murale (châssis, porte)

Forrage trou 2 pouces à 14 pouces

Sciage de plancher

Inf.: **SCIAGE ET FORRAGE DE BÉTON SARTIGAN ENR.**

228-7455 (03-09-94)

SERVICES

Gardiennage temps plein ou partiel - Entretien journalier et grand ménage - Curriculum - Traduction anglaise - Rapport d'impôt et garde d'animaux domestiques.

Inf.: **MARCELLE T. - 228-6646** (12-02-94)

TRAITEMENT DE TEXTES

TABLEAUX - FORMULAIRES - RETRANSCRIPTION

Retranscription de textes - Curriculum vitae - Listes et étiquettes d'adresses - Banderoles - Livrets souvenirs - Et bien d'autres... Traduction anglaise, correction de l'orthographe, reliure à boudins. Présentation soignée et de qualité.

Traitement de textes Marie-Claire LEVESQUE enr.

Tél. / Fax: (418) 774-6467 (10-09-94)

Retranscription de textes; curriculum vitae; listes et étiquettes d'adresse; correction de l'orthographe; correction grammaticale; présentation soignée et de qualité.

Tél.: 485-6763 (02-04-94)

TROPHÉES

LES TROPHÉES DE BEUCE 1993 ENR.

Vente de trophées

Montage et gravure par ordinateur

Pour inf.: 228-7001

2265, 191e Rue, St-Georges Est (19-03-94)

VITRERIE

VITRI-DÉCOR INC. - Verres; miroirs, portes-miroirs; vitrage isolant, moustiquaires; travail au jet de sable; vitres de table, rampes en verre ou aluminium, façade de magasin, verrière, solarium. Résidentiel et commercial. Vente - Installation - Réparation. Estimation gratuite. Prix concurrentiel.

MICHEL GENESSE, Beauceville - 774-4104 (02-04-94)

VITRES TEINTÉES

Améliore l'esthétique et le confort: autos, camions, bateaux, résidences, commerces. Estimation gratuite. Ouvrage garanti.

Vitres Teintées Marc André enr.

Pour information et rendez-vous: Marc-André

Poulin: 228-9459 (09-04-94)

COÛT:

4 semaines:..... 20\$

13 semaines:..... 55\$

26 semaines:..... 100\$

52 semaines:..... 185\$

SANS INTÉRÊT

Achetez maintenant et payez au 1er juillet
À VENDRE: Grand choix de TERRAINS
Inf.: DÉVELOPPEMENT QUATRE SAISONS
228-7729

TERRAIN situé sur la 1ère Ave St-Martin, face à André Douchère, prix pour vente rapide. Inf. 382-3060. (3fs, 27-2-94 39597 GC)

TERRAIN zoné blanc, sit. au Lac Poulin, plus de 90 000 pi. ca., avec environ 120 érables. Inf. 774-6710. (4fs, 20-2-94 39199)

TERRAINS situés sur la 12e Ave St-Georges Est, près de l'école Les Sittelles; aussi terrains dans la 16e rue, St-Georges. Inf. 227-0944. (JNO 24-1-93 26843 C)

BEAUX GRANDS TERRAINS à 3 milles de la ville, terrain de 33 000 pi ca et plus, boisés ou non, bornés, cadastrés, test de sol fait, pour maison unifamiliale; aussi terrain disponible pour maison mobile, prix à partir de \$6,000 possibilité de financement aucun comptant exigé. Inf. 228-3330. (JNO, 27-1-91 11318 H)

TERRAINS sit. dans la 167e Rue pour maisons unifamiliales; terrains dans la 168e Rue pr jumelés ou pr 4 logs, bornés et cadastrés, services d'eau et d'égouts sur les terrains. Inf. Const. Moroy & Fils Inc. 228-1877. (JNO 7-11-93 36649 C)

TRÈS BEAU TERRAIN 100x160, service d'égout, à proximité de la ville, 127e rue, Domaine des Sources. Inf. 228-9180. (3fs, 6-3-94 39799 Et)

LOGEMENTS À LOUER

2 LOGEMENTS 4 1/2 et 5 1/2 pi., à St-Benoît, 270\$/mois. Inf. 227-0211. (4fs, 6-3-94 39802)

2 LOGEMENTS 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 2632, 1e ave. à St-Georges, St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf. soir 228-8720. (3fs, 27-2-94 39510)

2 LOGEMENTS 2 1/2 pi., meu., 3 1/2 pi., meu. ou non meu., situés près du carrefour St-Georges, endroit tranquille. Inf.: 774-2154 (JNO 7-11-93 36716 LP)

2 MOIS GRATUITS 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., non écl., non

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 meublé chauffé, éclairé ou non
1 1/2 meublé, chauffé, éclairé
Situés Centre-Ville
120e Rue Est
Libre le 1er avril 94
PIERRE BEAUDOIN
227-3757

ch., situé au 202A, 102e rue Beauceville Ouest. Inf. 774-3477. (JNO 28-11-93 37326 GV)

À PRIX COMPÉTITIF 4 1/2 pi., sur 2 étages, situé à St-Prospère, très propre. Inf. 584-8088. (JNO 13-3-94 39972 SM)

BEAUCEVILLE EST 2 logements très propre, 3 1/2 pi., semi-meublé, beau coup de place de rangement; grand 4 1/2 pi., non meu., très bien situé. Inf. 774-2455. (3fs, 27-2-94 49596 CB)

BEAUCEVILLE OUEST grand 4 1/2 pi., meublé, lav.-séch., stat., libre immé. Inf. 774-5541 laisser message. (3fs, 9-3-94 398551)

BEAUCEVILLE 1 mois gratuit, 4 1/2 pi., semi-meublé si désiré, espace pour lave-vaisselle, porte patio avec balcon, système d'alarme commercial. Inf.: 397-5540 dem. Diane. (8fs, 23-1-94 38565 C)

BEAUCEVILLE 3 1/2 pi., meu., ch., lav.-séch., dans l'édifice face à l'hôpital, 1/2 sous-sol, 270\$/mois. Inf.: 227-3736. (9fs, 13-3-94 39867)

BEAUCEVILLE 3 1/2 pi., meu., ch., lav.-séch., dans l'édifice, face à l'hôpital, 1/2 sous-sol, 270\$/mois. Inf.: 227-3736. (9fs, 16-1-94 38327)

BEAUCEVILLE 4 1/2 pi., très propre, bien sit., bon prix, libre le 1er juillet 1994. Inf.: jour 397-6895 ou soir 774-3234 ou 774-3426. (JNO 6-2-94 38910 DC)

BEAUCEVILLE 5 1/2 pi., rénové, très bien situé, 11e Ave Genest, libre 1er mars 1994. Inf. 774-3284. (3fs, 27-2-94 39403 DM)

CENTRE VILLE Grand 2 1/2 pi., meu., ch., entrée privée avec remise et terrasse, 285\$/mois. Inf.: 228-3234. (JNO 12-12-93 37598 L)

CENTRE-VILLE 4 1/2 pi., semi-meublé, stores inclus, libre immé.; 3 1/2 pi., non meu., stores incl., libre le 1er mai; 5 1/2 pi., non meu., libre avril 1994, buanderie dans l'immeuble, situé au 11390, 2e Ave St-Georges Est. Inf. 228-7293 ou 227-4815. (6fs, 6-2-94 38987 A)

DEMI SOUS-SOL à louer, avec entrée privée, non meu., situé au 12560, 10e Ave St-Georges Est. Inf. 228-6522 ou 228-6739. (JNO 27-2-94 39563 LBP)

GRAND 3 1/2 PI. meu., non ch., moderne, espace vert, rangement, entrée et stat privés, très propre et récent, entrée lav.-séch., quartier résidentiel, derrière le car-

À LOUER

4 1/2 pièces au 980, 135e Rue. Semi-meublé: 350\$; non-meublé: 330\$.
1 1/2 pièce, ch., meu., écl., câble TV inclus: 260\$; au 12715, 1re Av. Est.
Inf.: GUY THIBAudeau
227-1080 - 227-3111

retour au 871, 87e rue, 340\$/mois, libre le 1er juillet. Inf.: hrs des repas, 228-5358. (3fs, 13-3-94 39958)

GRAND 4 1/2 PI. non meu., non ch., non écl., très propre, stat privé, espace vert, belle vue, espace de rangement, bien isolé, bien insonorisé, sit. au 375, 141e rue, 340\$/mois, libre le 1er juillet. Inf.: hrs des repas, 228-6162 ou 228-5358. (3fs, 13-3-94 39957)

GRAND 4 1/2 PI. non meu., ch., écl., entrée et stat privés, endroit tranquille, propre, 375\$/mois, libre le 1er juillet, près du centre-ville au 310, 120e rue Est. Inf.: hrs des repas, 228-5358. (3fs, 13-3-94 39958)

GRAND 5 1/2 et 4 1/2 PI. près du carrefour St-Georges, récent, comp. stores, lustres, 2 porte-patio, entrée lave-vaisselle, entrée lav.-séch., déneigement, libre 1er juil. Inf. 774-6357. (JNO 30-1-94 38727)

NEUF
Haut de maison à louer
228-8386

GRANDS LOGEMENTS 4 1/2 pi., neufs, très bien sit., 25e rue coin 6e ave., près du mini-putt, bien insonor., stat. double asphalté, libre le 1er juillet, 375\$ et 380\$/mois. Inf.: après 17h00, 227-3625. (JNO, 6-3-94 39806 JC)

JERSEY MILLS 4 1/2 pi., meu. ou non, libre le 1er juillet. Inf.: jr 228-2470 ou sr 685-3289. (JNO, 13-3-94 40028 JB1)

LIBRE 1er JUILLET grand 5 1/2 pi., situé dans la 25e Rue St-Georges Ouest. Inf. 228-1499 ou 227-4821 après 18h00. (JNO 20-2-94 39315 P)

LOGEMENT 1 1/2 pi., libre immé., sit. au 13200, 2e ave., 175\$/mois. Inf.: 228-4250. (3fs, 6-3-94 39709)

LOGEMENT 2 1/2, 3 1/2 et 4 1/2 pi., meu. ou non, rénové à neuf, sit. au 1900, 1e ave. St-Georges Ouest; 5 1/2 pi., non meu., au 525, 20e rue, St-Georges Ouest; 2 1/2 et 2101, 1e ave. Ouest. Inf.: dem. Mme Martin juil 228-8908 ou soir 228-5302. (JNO 23-1-94 38469 JYM)

LOGEMENT 2 1/2 pi., meu., ch., écl., situé au 125, 123e Rue, libre 10 fév. 94, 250\$/mois. Inf. 227-4222 ou 228-3178. (JNO 9-1-94 38235 P)

LOGEMENT 3 1/2 pi., à Beauceville, ch., écl., câble de t.v., stat., près de l'église, libre 1er avril. Inf. 227-1011. (3fs, 13-3-94 39940 CR)

LOGEMENT 3 1/2 pi., ch., écl., semi-meublé, 285\$. Inf. 227-8118. (3fs, 27-2-94 496311)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 640, 156e rue, St-Georges, beau site, grand stat., remise, libre le 1er juillet. Inf.: soir 228-8720. (3fs, 27-2-94 39510)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non meu., entrée lav.-séch., non ch., non écl., déneigement inclus, stores, sit. au 2045, 90e Rue St-Georges Est, libre 1er avril et 1er juillet. Inf. 594-8730. (9fs, 17-2-94 39591)

LOGEMENT 4 1/2 pi., sous-sol, situé dans la 151e rue, près des Sittelles, non ch., non écl., 230\$, libre 1er mai. Inf. 228-8117. (3fs, 13-3-94 400581)

LOGEMENT 4 1/2 pi., tapis mur à mur, entrée lav.-séch., non meu., non ch., non écl., endroit tranquille, sit. au 624, 156e rue,

LOGEMENT 3 1/2 pi., ch., non meublé, libre immé., sit. au 11370, 2e avenue, St-Georges Est. Inf. 228-9100. (JNO 30-1-94 38823 MT)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., sit. au 168, 130e rue, St-Georges Est, libre immé., 355\$/mois. Inf.: 228-4250. (3fs, 6-3-94 39710)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., sit. dans la 120e rue St-Georges Est. Inf.: 227-0449. (3fs, 27-2-94 39516)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., ch., écl., sit. St-Georges Ouest, 345\$/mois, libre le 1er juillet. Inf.: 228-8900. (3fs, 6-3-94 39737)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., lav.-séch., constr. récente, endroit tranquille dans la 90e rue, St-Georges Est, libre immé. Inf.: 228-7016. (3fs, 6-3-94 39744 CB)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., lav.-séch., stores, à partir du 1er avril, situé au 2000, 8e Ave St-Georges Ouest, 260\$/mois. Inf. 227-0242. (3fs, 13-3-94 40012 LM)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meu., sit. au 14017, 1e ave. St-Georges, 260\$/mois. Inf.: 594-5206. (3fs, 6-3-94 39795)

LOGEMENT 3 1/2 pi., meublé ou non, situé au 11635, 2e Ave St-Georges Est, libre 1er avril. Inf. hrs des repas, 227-0589. (2fs, 13-3-94 40035)

LOGEMENT 3 1/2 pi., semi-meublé, très propre, const. 1993, sit. au 565, 17e Rue St-Georges Ouest, libre 1er avril. Inf. 228-4268 ou 228-8511. (3fs, 13-3-94 39853 RF)

LOGEMENT 4 1/2 pi., 2 stats., non meu., non ch., non écl., situé dans la 155e Rue St-Georges Est. Inf. 228-1844 soir. (1fs, 9-3-94 398881)

LOGEMENT 4 1/2 pi., au 2e étage, non meu., non ch., non écl., sit. à St-Georges Ouest, repeint à neuf, libre immé. Inf.: 228-6571. (3fs, 6-3-94 39798)

LOGEMENT 4 1/2 pi., libre immé., non meu., non ch., non écl., stores incl., remise, stat., déneigement sit. 17365 Boul. Lacroix, St-Georges Est, 285\$/mois. Inf.: 228-4376. (3fs, 27-2-94 39557)

LOGEMENT 4 1/2 pi., meu., non ch., sit. au 103, 107e rue, Beauceville Est, grande cour arrière, prise électr. ext., rénové à neuf, sous-sol chauffé. Inf.: 774-5732. (27fs, 9-1-94 38107)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non ch., non écl., idéal pour personne aimant la tranquillité, demi sous-sol, bien éclairé, sit. dans la 140e rue, St-Georges Est. Inf.: 228-9100. (JNO 20-1-94 39228 RT)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non ch., non écl., sit. au 640, 156e rue, St-Georges, beau site, grand stat., remise, libre le 1er juillet. Inf.: soir 228-8720. (3fs, 27-2-94 39510)

LOGEMENT 4 1/2 pi., non meu., entrée lav.-séch., non ch., non écl., déneigement inclus, stores, sit. au 2045, 90e Rue St-Georges Est, libre 1er avril et 1er juillet. Inf. 594-8730. (9fs, 17-2-94 39591)

LOGEMENT 4 1/2 pi., sous-sol, situé dans la 151e rue, près des Sittelles, non ch., non écl., 230\$, libre 1er mai. Inf. 228-8117. (3fs, 13-3-94 400581)

LOGEMENT 4 1/2 pi., tapis mur à mur, entrée lav.-séch., non meu., non ch., non écl., endroit tranquille, sit. au 624, 156e rue,

St-Georges Est. Inf.: 227-4475.

(JNO 6-2-94 38947 JPR)
LOGEMENT 4 1/2 pi., très bien isolé, insonorisé au 3475, 6e avenue, St-Georges Ouest, libre le 1er juillet. Inf.: 227-5829. (JNO 19-1-94 38533 CRT)

LOGEMENT 5 1/2 pi., logé, nourri sit. Beauceville. Inf.: 774-3094 le jour. (3fs, 13-3-94 39843)

LOGEMENT 5 1/2 pi., non ch., au 1er étage, libre le 1er juillet, sit. au 604, 11e ave. Genest, Beauceville. Inf.: 774-9664. (JNO, 6-3-94 39751 MB)

LOGEMENT 5 1/2 pi., non écl., non ch., situé sur la 1ère Ave. Inf. 228-2188. (JNO 27-2-94 39553 DP)

LOGEMENT 5 1/2 pi., non meu., près de l'église St-Georges Ouest, libre 1er juil. Inf. 227-0634 soir. (JNO 13-3-94 39999 JPP)

LOGEMENT 5 1/2 pi., sit. au 214, Rue Philippe, Beauceville Ouest, libre immé., end. tranquille. Inf. 387-7474 ou 774-3484. (JNO 26-9-93 35195 RJ)

LOGEMENT à Beauceville 4 1/2 pi., moderne sit. dans un quartier résidentiel, non meu., non ch., espace de rangement, espace vert, câble de t.v. fourni. Inf.: 774-5001. (4fs, 23-2-94 393821)

LOGEMENT à qui la chance? 4 1/2 pi., libre immé., sit. dans le village St-Victor, écl. ch., eau chaude et câble fournis, stat., déneigement inclus, 325\$. Inf. après 17h00, 588-3309. (4fs, 23-2-94 49586 IC)

LOGEMENT Beau 3 1/2 pi., très éclairé, neuf, meublé ou non, ch., eau chaude fournie, libre le 1er avril, prix avantageux. Inf. 227-4298. (3fs, 6-3-94 39722)

LOGEMENT Beau grand 5 1/2 pi., aire ouverte, chauff. électr., 325\$, situé à St-Jean de la Lande. Inf. 228-8346. (3fs, 13-3-94 39894)

LOGEMENT grand 3 1/2 pi., semi-meublé, situé au 783, 17e rue St-Georges Ouest, libre immé. Inf. après 19h00, 382-3541. (3fs, 13-3-94 39822)

LOGEMENT grand 4 1/2 pi., étage d'une maison, au centre-ville, très éclairé, libre 1er avril; grand 4 1/2 pi., demi sous-sol, à bas prix. Inf. jr 227-0157 ou sr 228-1378. (4fs, 13-3-94 39993RD)

LOGEMENT grand 6 1/2 pi., semi-meublé, situé au 5848, Boul. Renault, au dessus du Restaurant Normandin. Inf. 774-3719 ou 774-5654 dem. Marquis ou Danielle. (3fs, 13-3-94 39905 MF)

LOGEMENT Jersey Mills, 5 1/2 pi., meu. ou non, libre le 1er mai. Inf.: jr 228-2470 ou sr 685-3289. (JNO, 13-3-94 39976 JB1)

LOGEMENT moderne 4 1/2 pi., près de la Polyv. et du Cégep, sit. au 1927, 119e rue, libre le 1er juillet. Inf.: 625-5462. (3fs, 6-3-94 397791)

LOGEMENT pour le 1er juillet, neuf, grand 4 1/2 pi., porte patio, entrée privée, espace de rangement, très bien insonor., isolé, stores incl., à partir de 375\$/mois, non meu., non ch., non écl., sit. 8e Ave. St-Georges Ouest. Inf.: 228-4575. (6fs, 16-2-94 39229 Ct)

LOGEMENT près du Cégep et de la Polyv., grand 4 1/2 pi., plus s. de lavage, très propre, libre le 1er juillet au 2e étage, 300\$/mois

sit. au 11940, 15e ave. St-Georges Est. Inf.: 227-3064. (JNO 20-2-94 39283 LM)

LOGEMENT situé au 860, 17e Rue St-Georges Ouest, 3 1/2 pi., meu., ch., écl., stores fournis, très propre, end. tranquille, 380\$. Inf. 227-0732 ou 227-1760 dem. René. (JNO 13-3-94 39829 RB)

LOGEMENTS 2 1/2 pi., meu., ch., écl., stat. inclus, 260\$, sit. au 340, 122e Rue St-Georges Est; 3 1/2 pi., meu., ch., écl., 1ère Ave Est; 4 1/2 pi., meu., ch., écl., stat. 425\$, sit. au 15820, 1ère Ave Est. Inf. 228-3658. (JNO 12-12-93 37708 D)

LOGEMENTS 3 1/2 et 4 1/2 pi., semi-meublé ou non, libre le 1er juillet, sit. au 550, 95e rue, St-Georges Est, très bon prix. Inf.: 685-2440. (3fs, 6-3-94 39762 RG)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., non meu., sit. au 12084, 2e ave., libre le 1er avril; 2 logs. de 2 1/2 pi., meu., ch., écl., avec ou sans stat., sit. au 12135 et 12141, 1e ave., libre immé. Inf.: Gagné Musique 228-9701. (JNO, 6-3-94 39748 G)

LOGEMENTS 4 1/2 pi., sit. au 12025, 120e Rue St-Georges Est; 4 1/2 pi., sit. au 310, 140e Rue; 4 1/2 pi., sit. au 1040, 120e Rue; 3 1/2 pi., semi-meub., sit. au 1230, 1ère Ave Ouest; 3 1/2 pi., sit. au 255, 114e rue, St-Georges Est, semi-meub., tous livres immédiatement. Inf. hrs repas 227-3865. (JNO 14-3-93 28257 JT)

LOGEMENTS à St-Martin, 3 1/2 et 4 1/2 pi., semi-meublé, 1 mois gratuit. Inf. 228-2263. (JNO 13-3-94 39874 M)

ST-BENOIT libre immé., logs à louer, 3 1/2 pi., à 190\$/mois; le 1er juillet 5 1/2 pi., à 315\$/mois; maison neuve à 400\$/mois. Inf.: 228-1578 G. Gilbert. (JNO 23-1-94 38536 CP)

ST-BENOIT très grand 3 1/2 pi., meu., écl., entrée lav.-séch., coin tranquille. Inf. 228-9649 ou 485-6554. (3fs, 27-2-94 39469)

ST-GEORGES grand 4 1/2 pi., sit. sur la 2e avenue, St-Georges Est, entrée lav.-séch., 300\$/mois. Inf.: 774-6521 sur semaine après 16h00 et fin semaine. (JNO 13-2-94 39164 JP)

ST-ODILON 4 1/2 pi., rue Langevin, meu. ou non, face à l'église, libre immé., 250\$/mois. Inf.: 661-4798. (JNO 16-1-94 38361 JGS)

NEUF

3 1/2 À LOUER

228-8386

4 1/2 PIÈCES magnifique log. de 4 1/2 pi., dans un quartier paisible, const. récente et très jolie, non meu., non ch., tapis mur à mur, entrée lav.-séch., entrée lave-vaisselle, éconair et chauff. convecteur, porte patio et balcon, entrée privée, lampes et stores fournis. Vous pouvez prendre rendez-vous pour visite. Ce log. se situe au 620, 168e Rue St-Georges Est, libre immé. Inf. 228-8632 Paulin Tangy. (3fs, 13-3-94 39931)

LOGEMENT près du Cégep et de la Polyv., grand 4 1/2 pi., plus s. de lavage, très propre, libre le 1er juillet au 2e étage, 300\$/mois

Les Immeubles Gilbert

LOGEMENTS À LOUER

4 1/2 pièces, vue sur la ville, situés 130e Rue et 12e Av., Saint-Georges. Insonorisation supérieure (béton), stores vénitiens, échangeur d'air, lave-vaisselle, 2 stationnements par logement. Non chauffés, non éclairés. 370\$, 390\$ ou 420\$ / mois.

Inf.: **228-8510**
227-5104

NEUFS

LOGEMENTS À LOUER AVEC STATIONNEMENT

4 1/2 et 3 1/2 situés au 725, 135e Rue, Saint-Georges. Vénitiennes incluses. Stationnement, prise de courant pour l'auto et déneigement.

PRIX COMPÉTITIF
Inf.: **228-3121**

Espace à Bureau À LOUER

Face à la Caisse Pop L'Assomption

- 2000' carrés = 550\$/mois
- 850' carrés = 325\$/mois
- 350' carrés = 200\$/mois
- 250' carrés = 175\$/mois

INF.: 228-3426

MAISON NEUVE

66\$/sem.

Inf.: 228-8304

APP. LA CHAUMIÈRE 2 1/2 pi., stat., buanderie, meublé, situé au 13750, 2e Ave St-Georges Est, libre immé. Inf. 228-3665 ou 227-2193. (JNO 28-11-93 37244 A)

APP. PHILIPPEAU 3 pi., meu., ch., eau chaude incl., 1 chambre, cuisine, salon, s. de bain, s. de lavage au sous-sol, stat. privé, situé au 260, 119e rue St-Georges Est. Inf. 228-2862. (JNO 3-10-93 35588 JMP)

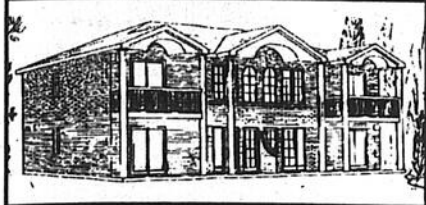
BEAUCEVILLE grand 4 1/2 pi., entrée lav.-séch., près du pont, côté Est. Inf. 774-6362. (JNO 5-9-93 34540 PED)

DISPONIBLES IMMÉ. 2 logements de 3 1/2 et 2 log. de 4 1/2 pi., entretien ext., proximité de l'hôpital, chauffé, salle communautaire, coût: 25% des revenus, pour personne de 45 ans et plus. Inf. 774-9733 soir Pierre Roy. (JNO 29-8-93 34317 J)

GRAND 4 1/2 PI. dans un triplex, moderne, très éclairé, insonor., endroit tranquille, secteur carrefour, sit. au 8460, 7e ave., St-Georges Est. Inf.: 227-4313. (3fs, 6-3-94 39706 CB)

LOGEMENT RÉCENT 4 1/2 pi., très bien isolé, insonorisé, meublé ou non, avec piscine ext. chauffée, bain tourbillon, libre immé. ou en juillet, situé au 1040 - 1090, ave. Chaudière St-Georges Ouest, au 1009, 1e ave. Ouest, et au 300, 156e rue, St-Georges Est. Inf. 228-9435 ou 228-959

LOGEMENTS NEUFS À LOUER



**Situé sur la 8e avenue St-Georges Ouest
CONSTRUCTION NEUVE
PRÊTE POUR LE 1^{ER} JUILLET '94**

Insonorisation supérieure, porte-patio
415\$ / par mois

Réservez le vôtre dès maintenant!
Inf.: 227-8110 FRANCINE OU JULES
228-1578 227-8380

LOGEMENTS A LOUER

- GRAND 4 1/2**
situé 765, 785, 25e rue, St-Georges Ouest, porte patio, très bien insonorisé, remise extérieure, non chauffé, non éclairé. Libre le 1er juillet.
350\$/mois
 - 4 1/2**
quartier résidentiel tranquille, situé au 797, 10e rue, St-Georges Ouest; non chauffé, non éclairé.
290\$/mois
 - 3 1/2 meublé au complet incluant:**
laveuse-sécheuse situé au 13330, 2e av., St-Georges Est, non chauffé, non éclairé.
265\$/mois
 - 3 1/2 meublé au complet incluant:**
laveuse-sécheuse, 13320, 2e av., non chauffé, non éclairé.
265\$/mois
- Inf.: 227-8110 / 228-1578 Francine
227-8380 Jules

HABITATION LOYER MODIQUE (H.L.M.) OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION VILLE DE SAINT-GEORGES

Avis est par les présentes donné que l'Office Municipal d'Habitation de Ville de Saint-Georges revisera ses listes d'admissibilité pour les logements qu'elle administre. L'Office Municipal d'Habitation recevra donc les demandes de personnes désireuses d'habiter lesdits immeubles jusqu'au 15 avril 1994.

L'Office Municipal d'Habitation de Ville de Saint-Georges administre 70 logements pour personnes retraitées ainsi que 78 logements pour les familles à faibles revenus; ces logements sont situés sur l'ensemble du territoire de Ville de Saint-Georges.

Les personnes désirant habiter lesdits logements devront s'adresser à:

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION

11400, 1re Avenue, 2e étage
Ville de Saint-Georges, G5Y 5S4
JEAN ROSA, directeur - (418) 228-0239

LIBRES EN JUILLET

Secteur Carrefour (6e Avenue)
2 1/2 ou 4 1/2 chauffé, meublé, éclairé
6 1/2 (secteur paisible)

Secteur Jersey Mills (161e Rue)
4 1/2 (secteur paisible, près des services)

Secteur Ouest (30e Rue)
5 1/2 (secteur paisible, près des services)

Sites de choix, service de qualité

BELLE CHAMBRE rénovée à neuf, avec cuisine et salon communs, lav.-séch., idéal pour étudiants ou travailleurs, sit. au 495, 20e rue, St-Georges Ouest, bas prix. Inf.: 774-3095. (JNO, 6-3-94 39731 DV)

CHAMBRE à Beauveville pour hommes, étudiants, travailleurs, stat. Inf.: 774-6683. (3fs, 6-3-94 39713 CV)

CHAMBRE dans un 4 1/2 pi., personne sérieuse, non fumeur, près du Georgesville. Inf.: 228-2860. (1fs, 13-3-94 39839)

CHAMBRE endroit tranquille, lav.-séch., tél., TV, stat., meub., ch., écl., 40\$/sem., idéal pour travailleur ou autres, personne sérieuse seulement. Inf.: 227-3050. (JNO 2-1-94 38042 PP)

CHAMBRE située à St-Georges près de l'hôpital. Inf.: 227-1011. (3fs, 13-3-94 39939 CR)

CHAMBRE située entre la poly et le séminaire, meub., ch., écl., réfrigérateur indiv., lav.-séch., libre immé. Inf.: 228-9411 ou 227-3898. (2fs, 13-3-94 39981 FL)

CHAMBRES neuves sit. entre la Poly et le Cégep, meub., ch., écl., réfrigérateur indiv., table de travail, lav.-séch., câble, tél. inclus, cuisine, s. de bain et salon communs. Inf.: 228-7267. (6fs, 20-2-94 39246)

SPÉCIAL 35\$/SEM. Chambre à louer pour étudiants(les), avec toutes les commodités sit. au Centre ville, 2e avenue, St-Georges Est. Inf.: 227-2003 ou 774-5255, après 18 hrs. (JNO 1-8-93 33363 C)

CHAMBRE avec cuisinette à même la chambre, tél., câble, lav.-séch., four micro-ondes, libre immé. Inf.: 228-9780. (JNO, 13-3-94 39899)

LOCAUX A LOUER

1,500 PI. CA. disponible, local voisin du Carrefour St-Georges, venez joindre Super Club Vidéo et Stéréo Plus! Inf.: 1-655-7751. (4fs, 2-3-94 39695t)

2 LOCAUX commerciaux situés au 11780, 1ère Ave St-Georges Est, près du pont, libre immé., air clim. inclus, au 2e étage, 800 pi. ca., 250 pi. ca. et 1200 pi. ca., (ancien local de Clinique

d'Esthétique Santé), incluant 3 bureaux, 1 salle d'attente et s. de bain, à prix compétitifs. Inf.: 228-5941. (24fs, 13-3-94 39928)

LOCAL A LOUER pour entreposage, chauffé, libre immé. Situé sur le boul. Dionne, Saint-Georges Ouest. Inf.: 397-6433. (6fs, 2-10-93)

LOCAL COMM. & INDUSTRIEL St-Georges Station, libre 1er avril 1994, 2600 pi. ca. Inf.: 228-7005. (JNO 27-2-94 39633 LNP)

LOCAL INDUSTRIEL espace 19'x46', ch., écl., au 2200, 98e Rue St-Georges, parc industriel. Inf.: 228-6661. (JNO 10-10-93 35888 C)

LOCAL commercial, 1750 pi. ca., grand stat., bien situé. Inf.: 227-1080 ou 227-3357. (JNO 2-1-94 38077 AT)

LOCAL à louer pour bureau au 430, 118e Rue et 11815, Boul. Lacroix. Inf.: 227-0101. (JNO 3-5-92 19823 G)

DIVERS A LOUER

ALMA, LAC ST-JEAN site naturel de villégiature, chalets et villas à louer, meubles et accessoires. Tarif jour ou semaine. Inf.: 418-658-3016. (8fs, 13-3-94 40046)

BELLE MAISON à louer très beau site, 3 ch., patio, terrasse, grand terrain, près du Parc des 7 chutes, à 2 km du centre-ville, libre 1er juil. Inf.: 228-8207. (3fs, 13-3-94 39922)

CONDO à louer au mois, 4 1/2 pi., libre immé., stat., piscine, 420\$/mois. Inf.: 228-8267. (3fs, 23-2-94 39425 MCt)

DUPLEX Sit. au 15677, 8e avenue, St-Georges Est, libre en juillet, stores, bain tourbillon, lave-vaisselle incl., insonorisation exc., 435\$/mois. Inf.: 227-0944. (JNO 13-2-94 39140 C)

MAISON A LOUER Beauveville Ouest, grand et lumineux, 5 1/2 pi., plancher bois franc, garage fermé, grand patio, vue panoramique, libre 1er juil. Inf.: 774-3535. (3fs, 13-3-94 39861)

MAISON 6 1/2 pi., 3 c. à coucher, garage, à 6 min. du centre-ville, au 13120, 118e av. via 127e rue, St-Georges Est, 475\$/mois. Inf.: 228-0329 après 18h00. (4fs, 6-3-94 39680)

MAISON au 9270, 5e ave. St-Georges Est, 2 étages, rénovée à neuf, non ch., non écl., 5 c. à coucher, four encastré, Jenn air, lave-vaisselle fournis, libre immé. Inf.: 228-8019 ou sr. après 18h00 228-1638 ou 228-6986. (3fs, 2-3-94 39678 RQ1)

PETITE MAISON 3 1/2 pi., sit. à St-Georges, endroit tranquille, idéale pour personne seule, libre le 1er mai. Inf.: 228-5383. (JNO, 6-3-94 39711 PV)

A LOUER (SUTTON) condo luxueux, 2 chambres, foyer, bain tourbillon, sauna, salle d'exercices (près du centre de ski) location: 2 jours et +; aussi location pour vacances d'été: mai, juin août, sept., piscine, tennis, vélo, sentiers écologiques. Inf.: 228-8632 Paulin Tanquay. (3fs, 13-3-94 39932)

MAISON A LOUER située au 1198, Rue Principale, St-Côme, village, 4 ch., salon, 2 s. de bain, s. de lavage, air clim., lave-vaisselle, garde-robe de cadre, tonte de la pelouse et le déneigement au frais du pro-

prio., stores inclus, sous-sol isolé à l'urdthane, 350\$, libre 12 fév. Inf.: 685-3517. (4fs, 27-2-94 39588)

SALON DE COIFFURE avec 2 chaises, tout équipé avec service, idéal pour coiffeurs(es) dynamiques, désireux de partir à leur compte, prix de location vraiment très compétitif. Inf.: après 18h00, 228-0430. (4fs, 20-2-94 39347)

A SOUS-LOUER

A SOUS-LOUER 4 1/2 pi., à Beauveville Ouest, au 2244, 6e Ave St-François. Inf.: 774-9375. (3fs, 9-3-94 39862t)

A SOUS-LOUER log. 4 1/2 pi., non meub., non ch., stores inclus, end. tranquille, bien insonorisé, 325\$, libre immé., sit. au 625, 158e Rue St-Georges Est. Inf.: 227-2763 hres repas. (3fs, 13-3-94 39917t)

CENTRE-VILLE Grand 4 1/2 pi., semi-meub., très propre, non ch., non écl., 335\$/mois, sit. au 11925, 2e Ave., St-Georges Est. Inf.: après 17h00 227-3921 ou 774-5044. (3fs, 9-3-94 39834t)

LOGEMENT 4 1/2 pi., sit. au 3780, 6e Ave, app.4, St-Georges, 300\$/mois, libre 1er mai. Inf.: 227-5289. (4fs, 16-2-94 39226 ADt)

ENTREPÔT à sous-louer de 4000 pi. ca., situé à Beauveville, Boul. Renault, en arrière du Dépanneur Point d'Aide, Inf.: André ou Patrick 228-9747. (4fs, 27-2-94 39645 F)

A VENDRE OU A LOUER

FLORIDE à vendre ou à louer. Aubaine condo à Waterside Village. Inf.: 227-4724. (3fs, 27-2-94 49648 CT)

DUPLEX grand 5 1/2 pi., 2 s. de bain, grand terrain, cont. 1987, 450\$/mois au 660, 175e rue, St-Georges Est, libre immé. Inf.: 774-3603 ou sr 228-5255. (JNO, 13-3-94 39941 DG)

ACHETERAIS

ACHETERAIS couchette récente avec ou sans matelas. Inf.: 227-3730. (3fs, 13-3-94 39864)

ACHETERAIS Terrain gr. de 100x100 à environ 5 miles de St-Georges ou bien un petit chalet dans les environs de cette limite, et à un prix abordable, endroit tranquille, bien situé avec bel environnement. Inf.: 227-3098 du lundi au vendredi. (1fs, 13-3-94 389961)

ON DEMANDE

\$\$\$ ATTENTION \$\$\$ Étudiants(es) vendus du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent, nouveaux produits disponibles. Promotion spéciale, appelle vite, quantité limitée. Campagne de levée de fonds disponible, livraison rapide. Inf.: 1-800-561-2395. (4fs, 20-2-94 39364)

18 EMPLOIS à créer vous-même à domicile avec votre ordinateur. Secrétariat, entrées-données, comptabilité, mise-en-page... Informations sur programme. Ed. Québec/Emplois 25 Dutremblay #407 Boucherville J4B 7L6 (enveloppe-pré-adressée) (1fs, 13-3-94 40063)

COMPAGNIE en entretien d'espaces verts, recherche personnel pour la fertilisation et aération de pelouse, 25 ans et plus, salaire intéressant. Se présenter avec C.V. au 16124 Boul. Lacroix St-Georges, lundi 14 mars à 13h30. (1fs, 13-3-94 40048 G)

CONCIERGE J'offre mes services comme concierge de bloc, avec expérience et bonne référence. Inf.: 227-3837. (3fs, 6-3-94 39813)

CRÉEZ votre propre emploi ou arrondissez vos fins de mois. N'attendez pas après les autres. Achetez et revendez lingerie féminine et masculine. Marques connues. Payant \$/c. Inf.: 514-494-7833. (1fs, 13-3-94 40063)

EMPLOI OFFERT 370\$/semaine ou plus possible, chez-vous, travail simple, facile et plaisant. Inf.: 28 + enveloppe pré-adressée et affranchie à C.P. 838, Beauveville Est, G0S 1A0. (1fs, 13-3-94 39975 RV)

GARDIENNE demandée du lundi au vendredi de 15h15 à 20h30 quelques travaux ménagers, devra se voyager. Inf.: 774-4114. (2fs, 13-3-94 39943 MM)

IMPÔT ÉTUDIANT J'offre mes services pour faire vos rapports d'impôt fédéral et provincial, 20\$, bacc en adm. des Affaires, laisser votre message. Inf.: Mario 228-4139. (2fs, 6-3-94 39780t)

IMPÔT Il vous manque quelques connaissances pour remplir vos rapports d'impôt, optez pour un travail professionnel à prix accessible, selon travail, à partir de 15\$. Inf.: Simon, 593-3040 ou Sébastien, 228-2482. (3fs, 13-3-94 39925)

IMPÔT Si vous voulez que votre rapport d'impôt soit fait rapidement, je suis une personne compétente de 7 ans d'exp. et bach en administration, 15\$/pour les 2 rapports. Inf.: 227-3102 laissez message sur répondeur, si absente Chantal. (12fs, 6-2-94 38961)

J'OFFRE MES SERVICES pour faire entretien ménage avec expérience. Inf.: dem. Julie 227-8170. (3fs, 6-3-94 39636 JT)

J'OFFRE MES SERVICES pour garder des enfants le jour ou le soir, avec expérience; aussi je ferais ménage dans les maisons privées avec expérience. Inf.: 227-4684. (3fs, 6-3-94 39812 CM)

ON DEMANDE barmaid avec ou sans expérience, temps plein, 18 ans et plus, possibilité de logement. Inf.: 253-5000. (3fs, 27-2-94 49602 B)

ON DEMANDE personne sérieuse avec un an et plus d'expérience en aménagement paysager. Notion de construction serait un atout. Être débrouillard et savoir prendre de l'initiative. Permis de conduire obligatoire. Salaire selon compétence. Travail saisonnier. Inf.: Paysages JPL Fortier 485-6421. (3fs, 27-2-94 39609)

OPPORTUNITÉS D'AFFAIRES 370\$/sem. ou plus possible. Chez-vous, travail simple, facile, plaisant. Inf.: 2\$/plus enveloppe pré-adressée, affranchie 4x9 à votre nom, adresse, ville, code postal à M.R. c.p. 316, St-Honoré G0M 1V0. (24fs, 7-11-93 36665)

RÉALISEZ VOTRE RÊVE quelque soit votre âge, votre taille, soyez manéquin d'un soir dans nos super défilés, formation gratuite. Inf.: 227-2819. (5fs, 16-2-94 39183t)

RECHERCHE personne possédant Sec. V, auto, voulant travailler 40 hres/sem. à l'année. Offrons garantie de revenu de 400\$/plus/sem., clientèle établie, formation à nos frais. Pour entrevue 418-228-3658 dem. Yvan. (JNO 17-1-93 26790 D)

TEMPS PLEIN-PARTIEL Cie établie depuis 19 ans, ouvre nouveaux postes de distribution dans votre secteur. Exp. non req. poss. de revenu 600\$, 900\$ et plus/sem. Investissement, 25 ans et +. Rendez-vous 514-449-4011 ou 1-800-561-1518. (4fs, 27-2-94 39649)

TRAVAIL À DOMICILE 200\$ et plus par semaine, pour plus d'information, 2\$/avec enveloppe pré-adressée avec nom, adresse à C.P. 189, Linéaire, P.O., G0M 1J0. (6fs, 6-3-94 39777 CM)

TU RECHERCHES un emploi? Représentant demandé à temps partiel, 5 soirs/semaine. Inf.: 228-1310. (3fs, 13-3-94 40047 G)

VIDÉO Vous désirez transférer vos cassettes Beta sur VHS, vous voulez faire un double d'une de vos précieuses cassettes, vous voulez regrouper tous vos souvenirs sur une seule cassette VHS, contactez-moi après 18h00. Inf.: 228-0420. (2fs, 6-3-94 39726t)

VOUS DESIREZ arrondir les fins de mois, rien de plus facile, je peux vous aider (marketing). Inf.: Fernand Vigneault 227-6350. (3fs, 13-3-94 40060 FV)

ALIZÉE INC. manufacturier de vêt. de pleine air, poste patroniste, tâche: conception et développement des lignes été et hiver, gradation, marquage, coordination des échantillons, pré-requis, deck styliste, patroniste et 2 ans d'exp. aussi avon besoin de couturière avec exp. sur machine à 2 aiguilles, surjet-teuse et 1 aiguille, veuillez envoyer votre C.V. avant le 25 mars à Alizée Inc, 25 rue des Cadrès, St-Aurèle, P.Q. G0M 1M0, Normande Cloutier. (3fs, 27-2-94 39552)

ATTENTION Si vous avez besoin d'un homme pr faire différents travaux à temps plein ou partiel; peinture, plâtre, tapisserie, céramique, prêtari, toile et aussi de la menuiserie avec 25 ans d'expér. Inf.: 228-4274. (3fs, 6-3-94 39774)

FAMILLE D'ACCUEIL on demande personne sérieuse libre, d'un certain âge, env. 50 ans, pour arder en famille d'accueil sur appel. Inf.: Lucille 228-6200. (6fs, 13-3-94 40016)

OFFRE DE SERVICES Rapport d'impôt par ordonnateur, ne payez que 20\$ pour vos deux déclarations de particulier. Inf.: le soir et fins de semaines, 227-0040. (JNO, 6-3-94 39783 CD)

ON DEMANDE coiffeuse à St-Victor, 2 ans d'expér., 4 jours/semaine. Inf.: 588-6598, Marlène Lapointe. (1fs, 13-3-94 39953t)

ON DEMANDE couturière d'expérience pour travail à domicile à l'année, plain et overlock exigés. Inf.: 228-7736. (3fs, 27-2-94 39617 NB)

ON RECHERCHE

GARDIENNE demandée du lundi au vendredi pour s'occuper de 2 enfants et faire quelques travaux ménagers, devra se voyager. Inf.: 228-4852. (4fs, 6-3-94 39770 AG)

MAISON A LOUER couple cherche maison minimum 5 1/2 pi., avec terrain, St-Georges et environs. Inf.: 774-2343. (4fs, 27-2-94 49642 BI)

ON RECHERCHE log. de 4 1/2 pi., meub., ch., écl., au 1er plancher, stat. et déneigement compris. Inf.: 228-4379. (3fs, 2-3-94 39698t)

ON RECHERCHE une femme pour garder une femme âgée atteinte de l'Alzheimer. Inf.: 774-2472 ou 774-6635 Michel. (2fs, 13-3-94 39965 MGt)

RECHERCHE quelqu'un pour voyager du lundi au vendredi de St-Georges et Québec, matin et soir. Inf.: 227-1345. (2fs, 13-3-94 39994t)

RECHERCHE une co-locataire, 4 1/2 pi., meublé au complet, ch., écl., 395\$, situé dans la 175e Rue St-Georges Est, à proximité de la ville, personne sérieuse, bloc récent de 5 ans. Inf.: 228-1398 ou 228-1616. (3fs, 27-2-94 49585 KG)

URGENT Recherche téléphoniste du lundi au vendredi avec ou sans exp., pour télémarketing, poss. de travailler chez-vous et de choisir vos heures de travail, appelez-moi vite pour entrevue. Isabelle. Inf.: 588-3309. (3fs, 6-3-94 39735)

GARDE D'ENFANTS

GARDE D'ENFANTS en milieu familial reconnu par l'Agence de Garde Bce Sartigan, diplômé en éducation pré-scolaire, possède vaste expérience auprès des enfants, activités aidant au développement de l'enfant, prix avantageux, poss. de subvention parentale, donne reçus d'impôt. Inf.: 228-3062 si absente laissez message. (2fs, 13-3-94 39823 JC)

GARDERAIS enfants chez-moi du lundi au vendredi, âgés de 1 à 5 ans, avec expér., je dem. au 3300, 7e avenue, St-Georges Ouest. Inf.: 228-5474. (6fs, 13-2-94 39057)

GARDERAIS enfants de 14 mois à 5 ans, à la semaine du lundi au vendredi, 8e ave. St-Georges près du Carrefour, avec exp. Inf.: 227-0265. (3fs, 27-2-94 39412)

GARDERAIS Je garderais enfants chez-moi à la journée ou à la semaine de 6 mois et plus, peut vous donner références, je dem. à l'arrière du Carrefour dans la 81e rue, St-Georges. Inf.: 227-1767. (3fs, 6-3-94 39784 CG)

GARDERAIS Je serais intéressé à garder des enfants chez-moi du lundi au vendredi, âgés de 3 ans et plus, j'ai déjà 2 enfants, je dem dans la 22e rue, St-Georges Ouest. Inf.: 227-3841. (4fs, 20-2-94 39331)

MMI-GARDERIE Des p'tits mous-es, éduc. spécialisée vous offre un service de garde dans un milieu exclusivement conçu pour eux, avec activités aidant au

développement de l'enfant, enfants de 6 mois et plus, 5 ans d'expér., donne reçus d'impôt, près de l'école Aquarelle. Inf.: 227-6221 Suzie. (6fs, 20-2-94 39308)

NOUVEAU NOUVEAU Garde d'enfants en milieu familial avec éducatrice spécialisée. Développement de la sociabilité et l'amitié à l'aide de pâte à modeler, bricolage, comptine, histoire et jeux. Le tout dans un décor chaleureux et coloré spécialement aménagé par les enfants. 12\$/jour. Inf.: 227-5048. (3fs, 27-2-94 39584)

NOUVEAU NOUVEAU Garderai enfants chez-moi du lundi au vendredi avec expér., très bien aménagé, avec parc extérieur, donne reçus d'impôt. Inf.: 228-3834. (3fs, 27-2-94 39420 LO)

ATTENTION

INTERCONTACT
RENCONTREZ
«L'ÂME
SOEUR»
227-0614

AMOUREUX du Nord, inscription gratuite à tous pour toutes tendances, 6620-5, Cachée, St-Damien, J0K 2E0. Inf.: 514-835-3820. (48fs, 2-1-94 38089)

ATTENTION Je fais vos 2 rapports d'impôt pour seulement 10\$. J'ai suivi le cours collégial d'impôt. Je peux me déplacer pour aller chercher vos documents. Inf.: 228-9697 Jimmy. (3fs, 13-3-94 40017)

ATTENTION Si vous voulez rejoindre d'autres régions que celles desservies par notre journal Eclairer-Progress, Beauve Nouvelle, nous vous offrons ce service. Communiquez à 12625, 1ère Ave St-Georges Est. Inf.: 228-8858. (JNO 17-11-91)

ATTENTION Vous désirez faire décapot ou restaurer vos meubles antiques ou modernes, également achat et vente d'antiquité. Inf.: 227-5950. (3fs, 13-3-94 39947 RD)

CANADA ET QUÉBEC Subventions, prêts pour petites, moyennes entreprises, nouvelles ou existantes. Inf.: Centre d'aide pr petites entreprises 514-728-0594 ext. 7. (4fs, 27-2-94 39649)

COURS d'agent de sécurité durée de 16hres, coût, 145\$ + taxes, déductible d'impôt. Inf.: 387-7084 ou 877-0513. (1fs, 13-3-94 39903)

DÉTENU à Laval (26 ans) désire correspondre avec fille de 20 à 30 ans, sauf droguée et obèse. Inf.: 267-5106. (3fs, 13-3-94 40003)

ECKANKAR Religion du Son et de la Lumière de Dieu. Inf.: C.P. 602, St-Georges, G5Y 6N1. (12fs, 30-1-94 38645)

BUFFET IRMA & FILLES INC.
MAÎTRE-TRAITEUR
SPÉCIALITÉS:
 -Gâteaux de tout genre
 -Buffets chauds et froids de 2 à 2000 pers. (Baptêmes, noces, funérailles, fêtes d'occasions, etc.)
228-1464

ATTENTION DÉPANNÉURS
 hôteliers, détaillants. Vous désirez augmenter vos profits. Joignez-vous au marché sans cesse grandissant de la location de films et Nintendo avec le plus gros club vidéo de la région. Contrat fixe ou à pourcentage, courte ou longue durée, échange par ordinateur. Inf. Audio Perfection Inc. dem. Alain 227-3662.
 (JNO 24-1-93 26937 A)

IMPÔT
 de particulier et PME, service rapide et confidentiel. 19 ans d'exp., 20\$/2 rapports. Inf. Jacques Lamontagne 16275, 6e Ave, Jersey Mills, St-Georges Est (face à la 162e Rue), 227-1288.
 (12fs, 30-1-94 38595)

INVENTION BEAUCE
 Fernand Lachance R.A., consultant pour renseignements et aide à l'émission de brevets, marque de commerce, logo. Inf. 228-5095.
 (JNO 27-2-94 39615 FL)

J'OFFRE MES SERVICES
 comme tireur de joints, à prix compétitif. Inf. 228-7728.
 (3fs, 13-3-94 39889)

NETTOYAGE DE TAPIS
 et divans, système d'hydro-brosse à la vapeur. Décapage et cirage de planchers. Estimation gratuite, plusieurs années d'expérience. Satisfactions garanties. Inf. Paul-Émile Rodrigue "Kit" 774-6061, pas de tps.
 (JNO 27-1-91 35635 PER)

NETTOYAGE DE TAPIS
 Les Nettoyages J.P. Fecteau Enr. nettoyage à la vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 228-4944.
 (JNO 17-11-91 21416 JPF)

La Bouffe enr.
 Maître-Traiteur
 15 ans d'expérience
 Buffets chauds ou froids - Baptêmes, noces, funérailles
228-5941

NETTOYAGE DE TAPIS
 Sani-Pro Enr. nettoyage à sec et à vapeur, tapis, meubles, protecteur pour tapis et divan, cirage de plancher, dégâts d'eau et de fumée, grand ménage. Estimation gratuite et travail garanti. Inf. 227-0278.
 (JNO 17-11-91 5578 RT)

NUMÉROLOGIE
 Québec, vous voulez connaître votre destinée en 1994 et dans l'avenir? Comment amour, santé, travail, finances, voyages se dérouleront? Découvrez votre chemin de vie et les relations avec votre conjoint (min. 15 pages). Envoyez votre nom, prénom, date de naissance et celle du conjoint à Numérologie Québec, 1378, 2 rue Equinox, Val Béthair, P.Q., G3K 2C2, 20\$ en argent ou chèque à Geneviève Falardeau.
 (3fs, 6-3-94 39700)

SUPER NETTOYAGE
 de tapis et divan, syst. Industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible. 11 ans d'expérience. Estimation gratuite. Inf. J.M. Roy 594-5716.
 (JNO 3-6-91 17856 JMR)

AGRESSION SEXUELLE
VIOL - INCESTE - HARCÈLEMENT...
227-6866
 Aide et Accompagnement

C.A.L.A.C.S.
 Centre d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

Club de Golf St-Georges
 Le Club de Golf de St-Georges (1964) est à la recherche d'un couple pour effectuer

L'ENTRETIEN MÉNAGER
 du chalet du club et de ses abords

Le contrat en est un saisonnier pour une période d'environ sept (7) mois.
 Ce contrat comporte entre autres les tâches suivantes: maintenance générale du chalet, ménage, buanderie, etc.
 Une expérience pertinente dans le domaine sera exigée.
 Faites parvenir votre offre d'emploi accompagnée d'éléments de curriculum vitae à:
 Club de Golf St-Georges
 a/s Mme Carmelle Buteau
 276, rue Principale
 Saint-Honoré, Beauce, G0M 1V0
 Les demandes seront acceptées jusqu'au 19 mars 1994.

ON DEMANDE MÉCANICIEN
 avec expérience
 Inf.: 228-7006 - 227-0634

AVIS PUBLIC
 Avis est par les présentes donné par le soussigné, directeur général de l'Office Municipal de Saint-Georges, que les individus désirant siéger sur le conseil d'administration de l'Office, comme représentants des Groupes Socio-Économique, sont priés de faire parvenir leur nom et curriculum avant le 1er avril 1994 au soussigné et ce au
 11400, 1re Avenue, 2e étage
 Ville de Saint-Georges
 G5Y 5S4
 J. ROSA
 Directeur général de l'Office

CONCOURS LA SEMAINE DU FRANÇAIS

Dans le cadre de la semaine du français qui se tiendra du 21 au 26 mars, L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle en collaboration avec l'Office de la langue française organise un concours qui permettra à deux de ses lecteurs de se mériter un dictionnaire Le Petit Larousse Illustré 1994.

Les participants n'ont qu'à répondre correctement aux quelques questions qui leur sont posées et retourner le coupon-réponse à l'adresse mentionnée plus bas. Le nom des deux personnes gagnantes sera connu dans une prochaine édition. **Bonne chance!**



CONCOURS LA SEMAINE DU FRANÇAIS

Encercler la bonne réponse

1. Parmi les verbes suivants, lequel est synonyme d'empiler?
 a) gerber b) colliger c) tasser

2. Que signifie l'expression «au pied levé»?
 a) à l'improviste b) tôt le matin c) être rétabli d) sans préparation

3. Quel est le genre du mot «asphalte»?
 a) Féminin b) Masculin

4. Quel est le genre du mot «pétoncle»?
 a) Féminin b) Masculin

Nom: _____
 Adresse: _____
 Tél: _____

Faites parvenir vos coupons-réponse à Concours La Semaine du Français, L'Éclaireur-Progress/Beauce Nouvelle, 12625, 1e avenue, Saint-Georges, Beauce G5Y-2E4.

COUTURIÈRES DEMANDÉES

POUR MACHINES
 1 AIGUILLE
 2 AIGUILLES

POUR SURJETEUSE

MIRIFAL INC.
 3200, 6e Avenue
 Saint-Georges Ouest
 Demander Manon
227-0807

RESTAURANT CHARLES
 recherche:

CHEF CUISINIER
 de jour

FONCTIONS:
 -Superviser la cuisine;
 -Élaborer des menus;
 -Pâtisseries;
 -Achats; Etc.

EXIGENCES:
 -10 ans d'expérience ou
 -Équivalence en cours
 -Ambitieux(sé)
 -Facilité à communiquer

RÉMUNÉRATION:
 -Très bon salaire, selon compétence
 -Bon avantage

Tél.: (418) 228-9755
 demandez Yvon ou Richard Poulin

LES OCCASIONS D'AFFAIRES

Les Occasions d'Affaires suivantes sont tirées du réseau d'annonces classées informatiques créé par l'Association des centres mondiaux de commerces, dont le Centre Mondial de commerce Québec-Beauport Inc. est l'une des 248 franchises.

ACHATS:
ÉTATS-UNIS: Compagnie d'investissement international est intéressée d'obtenir des équipements pour convertir le bois, produits alimentaires et autres. Ces produits sont pour l'Ukraine et la Russie. Elle est propriétaire d'un entrepôt à Donbass, la seule dans la région et elle accepte tous les produits sur consignation. **Offre #22410**
JAPON: Un important distributeur japonais voudrait ajouter à ses opérations, des articles de sport. Les entreprises intéressées par cette offre doivent envoyer leurs dépliant et prix au distributeur. **Offre #22291**
VENTE:
ÉTATS-UNIS: Fabricant de ressorts et de fils métalliques, offre des produits à un prix très compétitif. Il offre livraison rapide pour les petits lots, mais il est aussi en mesure de remplir des grosses commandes. Il peut coter sur les grandeurs de 0,50 mm à 6,38 mm (0,020" à 1/4"). Vous pouvez lui envoyer vos dessins ou croquis et spécifications, qui recevront une attention très spéciale. **Offre #22537**
AUTRES:
VENEZUELA: Représentant recherché pour vendre et distribuer des fournitures pour l'école et pour le bureau. Papeterie fabriquée sur machine moderne. Les articles incluent agendas, cahier d'exercices, cahiers à dessins, etc... Ces produits ont une reliure rigide. **Offre #22455**
AUSTRALIE: Recherche des agents pour vendre des ciseaux à l'air, qui servent à couper du métal et du plastique. Portatifs, versatile, choix des couteaux, économiques. Idéal pour l'industrie de la construction, industries rurales, industrie minière et autres. **Offre #22481**
ÉTATS-UNIS: Compagnie offre des cartes d'appel téléphonique à débit pour les appels interurbains aux États-Unis ainsi qu'à 200 pays étrangers. Il peut faire économiser 50% sur les appels interurbains. Ceci est un produit unique de promotion et de marketing. Offre des commissions intéressantes dans le domaine des voyages et publicité. **Offre #22501**
FRANCE: Compagnie recherche des distributeurs pour équipements d'ordinateurs et logiciels éducatifs (langues). **Offre #22493**
ÉTATS-UNIS: Compagnie américaine offre la possibilité d'une licence pour fabriquer des produits organiques. Des produits de fertilisation pour le jardin et la maison. Des produits pour ajouter à la nourriture pour animaux pour aider à leur croissance. Aussi des produits pour enlever les odeurs domestiques et commerciales. Ils aident et entraînent les personnes intéressées. Très grande possibilité de produits intéressants. **Offre #22159**
ÉTATS-UNIS: Recherche des agents/distributeurs pour un nouveau et unique gilet de flottaison. De style T-shirt, pour les enfants de 2 à 7 ans. Idéal pour la piscine, aide à l'enfant à apprendre à nager. Confectionné avec le même matériel utilisé pour les bancs d'avion, selon les normes de sécurité aérienne. Ne peut pas crever et est renforcé entre les épaisseurs de tissu 50% coton, 50% polyester. Disponible avec motifs populaires. Confortable, durable et sèche rapidement. **Offre #22503**

L'ASSOCIATION DU CENTRE MONDIAL DU COMMERCE QUÉBEC-BEAUPORT INC.

Membre délégué

CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE
(418) 228-8123

Les entreprises intéressées à devenir membres et à obtenir davantage d'information sur ces occasions d'affaires, doivent s'adresser au Conseil Économique de Beauce, membre délégué de l'Association du centre mondial du commerce Québec-Beauport inc., au numéro (418) 228-8123 - 1-800-561-8793.



NÉCROLOGIE



M. MARCEL CÔTÉ

Le vendredi 28 janvier 1994, décédait à l'âge de 61 ans, M. Marcel Côté (pharmacien) de Saint-Georges de Beauce.

Il laisse dans le deuil:

Son épouse, Mme Andrée Dufour. Ses fils et belles-filles, Jocelyn C. (Rita Leclerc), Daniel C. (Renée Mathieu), Martin C. (Sonia Veilleux); ses filles et gendres, Francine C. (Gilbert Beaulé).

Ses frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs, Gabriel C. (Colette Plamondon), Thérèse, Roger Dufour (Huguette Latulippe), Robert Dufour (Sandra Vallières), René Dufour (Germaine Turgeon), ses petits-enfants, Audrey, Nadia,

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue. D.G.

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. M.C.L.

Mélinda, Chrystina, Steven, Anne-Marie ainsi que plusieurs cousins, cousine, neveux, nièces.

Les funérailles eurent lieu à Saint-Georges de la Maison Roy & Giguère Inc.

MESSE ANNIVERSAIRE



Déjà un an que tu nous as quittés sans pouvoir nous dire aurevoir. Tu as vu venir la mort mais jamais tu n'es plaint. Tu nous aimais trop. Tu nous as pris au dépourvu. Il nous faudra beaucoup de temps avant d'accepter ce grand vide au fond de nos coeurs. Ta présence bien-aimée nous manque énormément. Ta joie de vivre, ton honnêteté, ta générosité, ton accueil envers tout le monde, ta patience font de toi un être que l'on ne peut oublier. Donne-nous la force de surmonter cette épreuve car ton visage, ta voix et ton sourire resteront gravés à jamais dans nos coeurs. Nous t'aimons beaucoup. Continue de veiller sur nous car nous avons besoin de toi. Aide-nous comme tu l'as toujours fait, cher papa, à poursuivre notre chemin avec l'amour, le courage, la patience et la générosité que tu nous as légués. En souvenir, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 19 mars à 19h15 en l'église de Beauceville pour le repos de l'âme de M. MARCEL (TI-COUNE) FORTIN. Merci aux parents et aux amis qui se joindront à nous pour cette célébration. Ton épouse, Ginette, enfants et petits-enfants

REMERCIEMENTS



Les membres de la famille Boutin vous prient d'agréer leurs sincères remerciements pour la sympathie que vous leur avez témoignée lors du décès de Mme MONIQUE BOUTIN de Saint-Gédéon. le 15 janvier 1994.

MESSE ANNIVERSAIRE

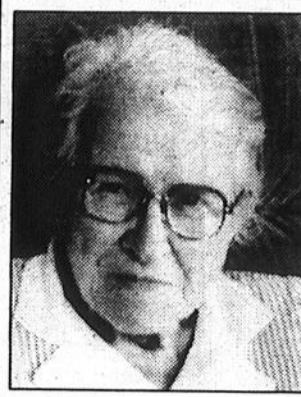


Cher époux, Cher papa, Cher grand-papa, Une année s'est écoulée depuis ton départ mais notre amour pour toi ne pourra jamais s'éteindre. Tu as laissé un très grand vide lors de ton départ mais nos plus beaux souvenirs passés avec toi resteront gravés à tout jamais dans nos coeurs. Continue de veiller sur nous et donne-nous le courage de continuer notre route malgré ton absence. Pour honorer ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le 19 mars 1994 à 16h00 en l'église de Saint-Côme Linière pour le repos de l'âme de M. EUGÈNE RODRIGUE. Merci aux parents et amis qui s'uniront à nous par leur présence et leurs prières et amitiés. Son épouse Aimée-Anne, ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants

REMERCIEMENTS



Ce qui est venu du coeur... Est allé droit au coeur. C'est un merci sincère qui s'amène pour souligner toute la gratitude et la reconnaissance pour toutes les personnes qui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de notre père M. HIPPOLYTE FORTIN. Les membres de la famille Fortin, Gilbert Bisson (Lina), Martial Fortin (Dolorés)



SERVICE ANNIVERSAIRE de Mme ALMA POIRIER

(feu LAURIER VEILLEUX) sera célébrée en l'église de Beauceville, le Samedi 19 mars 1994 à 16:00 heures Bienvenue à tous!



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.B.

ST-ESPRIT, Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de Toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec Toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire pendant 3 JOURS DE SUITE. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée. B.P.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. F.D.C.P.S.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue. C.L.

La Maison Funéraire Québécoise Inc.

"Quand le service surpasse la tradition"

JOUR 228-1214 NUIT

125, 156e rue, Saint-Georges Est

RESPECT - DISCRÉTION - PRIX RAISONNABLE

La communauté paroissiale de L'Assomption

12375, boul. Lacroix - 228-2084

SEMAINE DU 13 MARS 1994



Le feuillet paroissial de St-Georges

1890, 1ère ave O. - 228-2558

SEMAINE DU 13 MARS 1994

LUNDI 14:
16h30: Ernest Giroux - M. Mme Guy Fortin
16h30: Mme Charles-Eugène Roy - M. Mme Réal Bernard
19h15: Réjean Goulet - Alain et Thérèse
19h15: Albert Boucher - Réjean et Denise Boucher
M.P.: Gaëtan Dallaire - Enfants Joseph Champagne
Ardoise: Eugène Gagnon - Lydia Gagnon Fortin

MARDI 15:
16h30: Armand Veilleux - Messe du 30e jour
16h30: Rachel Nadeau - Son époux
19h15: M. Mme Wilton Chamberland - Jean et Jocelyne Lessard
19h15: Mme Irène Maheux - Jean et Jocelyne Lessard
Acc.: Léopold Poulin - Yves Poulin
M.P.: Monique Poulin Veilleux - Mme Victor Poirier et les enfants
Ardoise: Côme Poulin - Mme Patrick Labbé

MERCREDI 16:
16h30: Mme Fernande Larochelle - Son époux
16h30: Réjean Moreau - M. Mme Jean-Paul Boissonneault
19h15: Dominique Gaudet - M. Mme Edmond Gilbert
19h15: Sylvio Dulac - Ses parents
M.P.: Parents défunts - M. Mme Wilfrid Giroux
Hôp. Ass.: Mme Arthur Pépin - Yvon Pépin
Ardoise: Conrad Quirion - M. Mme Fernando Brochu

JEUDI 17: SAINT PATRICE
16h30: Roger Roy - La famille
16h30: Yvonne Boily Lessard - Sa fille Anita
19h15: Thérèse Houde - Messe du 30e jour
19h15: Paule Lessard - René Veilleux
M.P.: Claude Champagne - Lisette et Philippe Dallaire

VENDEDI 18: SAINT CYRILLE DE JÉRUSALEM
16h30: Jeanne D'Arc B. Poulin - M. Mme Armand Poulin
16h30: Jacques Vigneault - Son épouse
20h00: Gaston Boivin - M. Mme Achille Rouillard
20h00: Laura Thibaut - La famille
M.P.: Alphonse Morissette - Mme Marielle Tanguay
Centre-Dieu: Fernand Labbé - La succession

SAMEDI 19: SAINT JOSEPH
16h00: Thérèse Boutin Nadeau - Messe du 30e jour
16h00: Lucien Carrier - Son épouse
19h15: Germain Gilbert - Messe du 30e jour
19h15: Marie-Blanche Gilbert (2e ann.) - Yolande et Donald Poulin
Hôp. Ass.: Lucien Fournier - Marie-Mance Gilbert

DIMANCHE 20: SEIEME DIMANCHE DU CAREME
08h30: Marc-André Rodrigue - Claire et les enfants
08h30: Marie-Blanche Morin - Les enfants
10h30: Albérine Côté - Jeannine Rancourt et les enfants
10h30: Wilfrid Rodrigue - Sa fille Marie
19h15: Léon Poirier - Carole Arseneault
19h15: Albert Fortin - Pierrette Gilbert
Acc.: Mme Yvonne Bolduc - Georgette et Alain Jacob
M.P.: Mme Éliana Paquet Drouin - Martin et Claudette Morissette

LUNDI 14:
Couvant: F. Arsène Morin - La succession
Foyer: F. Raoul Busque - Linda et Richard Fecteau
Soeurs 28e: F. Bernard Groleau - Empl. du lab. de l'hôpital
07h00: F. Laurette Poirier - Eugène Couture
19h00: F. Bertrand Bolduc - M. Victor et Arthur Leclerc

MARDI 15:
Couvant: En l'honneur Ste-Vierge, faveur obtenue - Mme Poirier
Foyer: F. Élise Lessard - Succession
07h00: F. Gabrielle Boucher Tanguay - Mme Jeanne Caron, Marise, Julie
19h00: Les parents défunts - Marie-Paule Bolduc

MERCREDI 16:
Couvant: F. Germaine Veilleux Poulin - M. Mme Gilles Poulin
Foyer: F. Mme Élise Lessard - Mme Blanche Bélanger Roy
07h00: Faveur obtenue, Honneur de la Ste-Vierge - Un paroissien
16h30: F. M. Mme Fernand Poulin - Hélène et Carol Poulin

JEUDI 17:
Couvant: F. Simonne Vachon - Robert St-Pierre
Foyer: F. Adrien Faucher - Famille Gaston Labbé
Soeurs 28e: F. Louis-Philippe Bourque - Carole et Martin
07h00: F. Marie-Louis Veilleux - M. Roland Veilleux
16h30: F. Mme Nelson Gilbert - Marie-Rose Morin Pépin

VENDEDI 18:
Couvant: Parents et amis défunts - Fernand Bégin
Foyer: F. Joseph Coulombe - Franciscains Séculiers
Soeurs 28e: F. Arsène Morin - La succession
07h00: F. Camille Paquet - Robert Veilleux
19h00: F. Benoit Thibodeau - Gisèle et Marius

SAMEDI 19:
Couvant: F. M. Mme Victor et Michel Poulin - Lise Poulin
Foyer: F. Paul Langlois - M. Mme Roland Langlois
16h00: F. Mme Charles-Auguste Roy (Saint-Prospère) - Réjean et Suzanne Champagne
16h00: F. Mme Élisabeth Quirion - Jean-Marie Veilleux
19h00: F. Marcel Côté - Personnel Clinique Familiale
19h00: F. Oriendo Bureau - Gisèle et Charles-Aimé Bureau

DIMANCHE 20:
09h00: F. Benoit Dubois - M. Mme Arthur Lessard
09h00: F. Reine-Blanche Bolduc - Gratia et Gilles
11h00: F. Raymonde Mercier - J.D. Busque
11h00: F. Florian Bernard - Son épouse
19h00: F. Michel Poulin - M. Mme Lewis Dulac
19h00: F. Yolande Grondin - M. Mme Gonzague Bilodeau

LES NOUVEAUX MEMBRES DE NOTRE COMMUNAUTÉ:
SARAH TURCOTTE, enfant d'André Turcotte et de France Jacques. JOANIE POULIN, enfant de Roger Poulin et de Marie-Josée Champagne.

RAPPELÉ À LA MAISON DU PÈRE: Florian Bernard, époux de Gervaise Labbé, décédé le 3 mars à l'âge de 71 ans et 7 mois.

OUVERTURE SOLENNELLE DU LIEU D'ADORATION: lundi 14 mars, après la messe de 19h00, Salut au Saint-Sacrement, chants, prière, procession, déposition du Saint-Sacrement dans le nouveau local. Invitation à tous et à toutes.

RENOUVEAU COULUBAL: La soirée de fin de mois aura lieu le 19 mars au sous-sol de l'église l'Assomption de Saint-Georges à 20h30. Inf.: France et Stéphane Larochelle: 227-4497.

DEFI CASSE-TÊTE BEAUCEVILLE: Le Festival Beauceville de l'Érable présente un tournoi de casse-tête le dimanche 20 mars 1994 dès 13h00 au Georgesville. Les personnes seules peuvent s'inscrire également. Maximum de 30 équipes. Date limite d'inscription: jeudi 17 mars 1994. Formulaire d'inscription disponible à Place Bureau, 12515, 1ère avenue, Saint-Georges ou en contactant le 227-4642 pour les gens de l'extérieur. Informations: Francine Bureau: 228-8080 et Céline Dumas: 685-2160.

RÉUNION AFÉAS: L'Aféas vous invite à assister à sa réunion mensuelle le mardi 15 mars à 19h30 à la salle du conseil municipal, Hôtel de Ville de Saint-Georges. Dossier du mois: Ma municipalité c'est chez-nous, c'est le temps que j'embarque. Bienvenue à toutes.

FILLES D'ISABELLE (cerce Élisabeth Lessard) Assemblée régulière du cercle le 16 mars, à 19h30 à la salle paroissiale. Assemblée très intéressante. Venez en grand nombre.



As-tu deux minutes?

avec ÉMILIEN MAROIS

DEUX POIDS DEUX MESURES

Vous avez sans doute remarqué comme moi, que très souvent nous nous mesurons et pesons d'une façon, et que nous utilisons un poids et une mesure différente pour les autres.

Ce n'est pas d'aujourd'hui que nous agissons ainsi. Jésus a déjà signalé cela à ses contemporains. « Tu vois la paille qui est dans l'œil de ton voisin alors que tu es aveuglé par la poutre qui est dans le tien. » Avec le temps l'esprit de l'homme n'a pas amélioré la situation, il n'a rien changé dans nos façons de voir et de juger les autres.

C'est un lien commun aujourd'hui de dire que tout le monde a des droits, mais personne ne veut d'obligation.

Les enfants peuvent tout se permettre à la maison et à l'école. Les parents et les professeurs doivent tout leur donner et tout permettre. Ces jeunes ont tous les droits, ils peuvent tout se permettre, mais quand sont-ils responsables de leurs faits et gestes?

Les adultes contestent tout, ils exigent de plus en plus des patrons, de la société, des gouvernements, mais refusent les obligations inhérentes à leurs droits.

Les aînés ont eux aussi des droits, mais les obligations qu'ils avaient si bien assumées jusqu'à nos jours sont maintenant battues en brèche.

Les "écolo": amants de la nature - exigent avec raison le respect de leur environnement, mais ne s'en font pas trop de la pelouse, du jardin, des fleurs, de leurs voisins, mais gare à toi si tu as la maladresse de faire une atteinte à leurs biens.

Des voisins, des amis vous empruntent tout, mais ne prêtent rien de ce qu'ils possèdent. Rémi qui emprunte l'équipement de golf de son frère, maintenant qu'il possède ses propres bâtons de golf, il ne veut plus prêter les siens même à son frère... Ça ne se prête pas...

Le père ou la mère devenu(e) seul(e) à cause du décès du conjoint n'a pas le droit de se remarier, mais l'enfant qui a vécu son divorce et qui a refait sa vie, s'opposera farouchement au mariage d'un de ses parents.

Oui, deux poids, deux mesures. Il ne faut pas exiger des autres ce qu'on ne peut pas faire soi-même. Mes droits sont limités par ceux des autres. Un droit comporte aussi des obligations, et je reste toujours libre d'accepter ou de refuser un droit.

Il faut se rappeler que ma liberté se termine là où celle des autres commence et que la faiblesse des autres ne me donne pas le droit d'empiéter sur leur personne. Si j'ai à ajuster mes mesures, je dois les prendre à partir de ce que je désire pour moi.

Saint-Georges

Les Jeux d'hiver revivront

(LC) Des élèves de la polyvalente Veilleux de Saint-Joseph feront revivre les Jeux d'hiver du Québec qui s'étaient déroulés à Saint-Georges il y a déjà deux décennies.

10 mars 1974. Ils avaient été organisés dans un laps de temps relativement court: cinq mois seulement. Cela n'avait pas empêché les organisateurs d'obtenir du succès et des profits.



Avec l'aide de leur animateur de vie étudiante, M. Jocelyn Lachance, et d'une personne-ressource du musée de l'Amérique française, les étudiants ont préparé une exposition qui s'intitule «Jaro revient après 20 ans». Elle se déroulera au Carrefour Saint-Georges le 17 mars de 18h à 21h, le 18 de 9h30 à 21h et le 19 de 9h30 à 17h. Du 22 au 27 mars, elle sera présentée au Centre d'art de Saint-Georges.

Les Jeux d'hiver avaient eu lieu du 1er au

Florient Vallée et Lorenzo Bureau (membres du C.O.), Pierre-É. Trudeau et Yves Caron (député de Beauce) en 1974.

MAISON NEUVE
66\$/sem.
 Inf.: 228-8304

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

ALARME

SYSTÈME D'ALARME CONTRE FEU ET VOL

UN SYSTÈME DE PROTECTION ÉLÉGANT/EFFICACE

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

- UTILISÉ PARTOUT EN AMÉRIQUE DU NORD ET EN EUROPE
- UN DES MEILLEURS SYSTÈMES DE PROTECTION DISPONIBLES
- RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
- PRIX COMPÉTITIFS
- SERVICE APRÈS VENTE GARANTI
- PLUSIEURS CHOIX DE MODÈLES

Surveillance centrale "HONEYWELL" disponible

SPEC **Système Électronique Larivière Inc.**

Les Spécialistes en audio-vidéo

573, 90^e rue Est, Saint-Georges (Place 90)

228-2676

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU

SEARS

Attendez-vous à plus
NOUS LIQUIDONS NOTRE PLUS GRAND SUCCÈS DE VENTE...
SILVERGUARD^{MD} ST 3999

P155/80R13
 Ch. ord. 47,99

Rabais 8\$-15\$. Radial de qualité ceinturé d'acier fait pour Sears par Uniroyal Goodrich. Modèle toute saison conçu pour rouler dans la boue et la neige. Série aspect 70, code-vitesse 'S' jusqu'à 180 km/h. Série N° 21000.

Pour votre sécurité, ne montez pas de pneus radiaux avec d'autres types de pneus. Nous vous conseillons de respecter les limites de vitesse.

POURQUOI ACHETER DES PNEUS SEARS

- Garantie contre l'usure* pour pneus des voitures de tourisme.
- Garantie sans frais contre l'usure!
- Pas de frais pour la pose sur jante standard en acier.
- Crevaison réparée gratuitement
- Rotation gratuite à tous les 10 000 km
- Les membres du Club Sears accumulent des points pour les achats portés à leur compte
- *Détails complets de la garantie en magasin.

Garanti * 80 000 km contre l'usure		
Dimensions	Sears ord. Ch.	Soldé Ch.
P155/80R13	47,99	39,99
P165/80R13	56,99	47,99
P175/80R13	59,99	50,99
P185/80R13	63,99	53,99
P185/75R14	66,99	55,99
P195/75R14	68,99	56,99
P205/75R14	70,99	58,99
P205/75R15	72,99	60,99
P215/75R15	75,99	62,99
P225/75R15	78,99	64,99
P235/75R15XL	84,99	69,99
P175/70SR13	58,99	49,99
P185/70SR13	61,99	51,99
P185/70SR14	63,99	52,99
P195/70SR14	66,99	54,99
P205/70SR14	73,99	60,99

*Détails de la garantie chez Sears

Les 5\$ de dépôt au moment de l'achat d'une nouvelle batterie sont remboursés quand vous rappelez la vieille batterie pour recyclage.

TOUS LES FORMATS SONT AU MÊME BAS PRIX
7999
 Avec reprise*

La batterie automobile DieHard^{MD} est garantie pour 66 mois* avec un remplacement gratuit de 12 mois. Disponible en formats pour les véhicules Nord-Américains ou importés. Série N° 66600.

SERVICE POUR FREINS AVANT RIEN QUE 7999

Pour la plupart des autos

Comprend inspection des freins, plaquettes de disque, installation de plaquettes et ajout de liquide. Plaquettes garanties tant que vous possédez votre voiture

CHEZ SEARS pose de pare-brise et de vitres d'auto... un service rapide et efficace!

RENSEIGNEZ-VOUS! LA PLUPART DES CENTRES DE L'AUTO SEARS PEUVENT EFFECTUER DES RÉPARATIONS MÉCANIQUES LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIRS, LE SAMEDI PENDANT QUE VOUS MAGASINEZ!

PRIX DE RÉCLAME EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 3 AVRIL 1994, DANS LA LIMITE DES STOCKS DISPONIBLES

SEARS
 Attendez-vous à plus

Les mentions 'Ord.' ou 'Étail' de Sears Canada Inc. se rapportent à des prix Sears. Région de Montréal: Anjou: 353-7770, Brossard: 465-1000, LaSalle: 364-7310, Laval: 682-1200, St-Bruno: 441-6603, Ville St-Laurent: 335-7770. Région de Québec: Québec: 529-9861, Lévis: 833-4711, Ste-Foy: 658-2121. En province: Alma: 662-2222, Arthabaska: 357-4000, Chicoutimi: 549-8240, Drummondville: 478-1381, St-Jean: 349-2651, St-Jérôme: 432-2110, Sherbrooke: 563-9440, Sorel: 746-2508, Trois-Rivières: 379-5444, St-Georges de Beauce: 228-2222. Copyright Canada, 1994, Sears Canada Inc.

Sport en bref-Sport en bref-

COURSE DES PICHOUX

Trois coureurs de la Beauce ont participé le 19 février dernier à la Course des Pichoux (15 km) à Chicoutimi. Sur 470 coureurs, Robert Couture de Saint-Georges a réussi le 5e meilleur temps avec un chrono de 50:08 minutes, soit deux minutes de plus que le gagnant. Gaétan Roy de Saint-Proper a terminé 98e avec un temps de 62:50. Quant à Céline P. Couture de Saint-Georges, elle a pris le 62e rang au classement général avec un chrono de 60:09, mais le 3e échelon chez les femmes. Cette course était la première du circuit Timex.

COURSE DES PORTAGEURS

Un total de 37 coureurs ont participé le 19 février dernier à Chicoutimi à la Course des Portageurs. Les frères Rock et Serge Daigle de Saint-Georges étaient les seuls participants de la Beauce et ils ont bien faits. Sur 17 coureurs en lice dans la catégorie Homme (50 livres), Rock a pris le 7e rang avec un temps de 1h22:05, soit six minutes et demi de mieux que son meilleur temps sur une distance de 15 km. Quant à Serge, il a pris le 9e rang avec un chrono de 1h37:56.

SOIRÉES CHASSE ET PÊCHE

Une des soirées chasse et pêche Canadian Tire 1994 aura lieu au Club Aramis de Saint-Georges le jeudi 24 mars prochain. L'animation de cette soirée où l'on distribuera plus de 1 000\$ en prix de présence a été confiée à l'humoriste Gérard Gauthier. Quatre films seront projetés au cours de la soirée. Les billets sont disponibles en quantité limitée au club (227-1344) ou au Canadian Tire.

POT LUCK

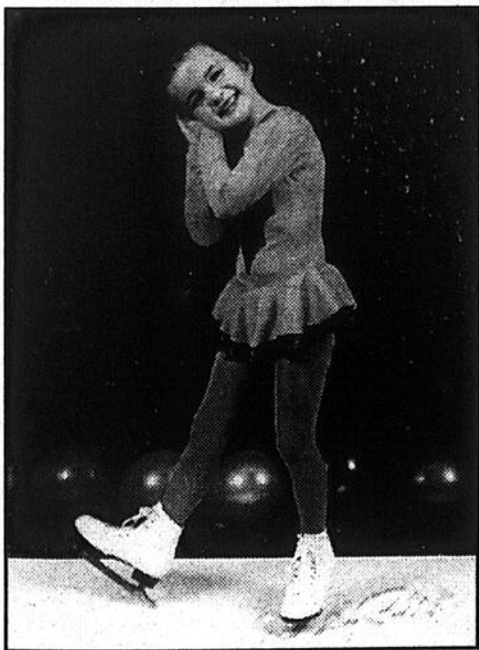
Un souper Pot Luck (fortune du pot) aura lieu au Club Rendez-Vous de Saint-Georges le samedi 12 mars prochain à compter de 18h00. Cette soirée qui sert à clôturer en beauté l'Opération Coyotes en Beauce est ouverte au public. Les personnes intéressées doivent cependant communiquer avec les responsables à la Boutique Chasse & Pêche pour réserver leur place.

VOYAGE AUX NORDIQUES

Les Beaucerons(nes) auront la chance de voir à l'œuvre un des leurs, Jesse Bélanger, le mardi 5 avril prochain alors que les Panthers visiteront les Nordiques au Colisée. Ce voyage en autobus est organisé par le Vieux St-Georges en collaboration avec la Brasserie Moslon-O'Keefe. Pour information, contactez Daniel Lachance au 228-3651 ou Christian Auclair au 228-7076.

C.P.A. St-Georges

La 3e place pour Marie-Andrée Poirier



(PS) Marie-André Poirier du C.P.A. Saint-Georges a remporté la médaille de bronze lors de la compétition Yolande Barrette qui a eu lieu à Saint-Gilles de Lotbinière en février dernier. Première de sa volée, la patineuse âgée de six ans a pris le 3e rang en finale. Fanny Lachance (6 ans) a aussi bien fait avec une 4e place en finale.

Atome B

St-Georges champion



(PS) La formation Atome B-1 de Saint-Georges a remporté les grands honneurs du tournoi de Lac Mégantic. En finale, elle a vaincu l'équipe hôte au compte de 4-1. En 1/2 finale, Saint-Georges a disposé des Castors de Thetford-Mines par la marque de 5-0. Dans les autres rencontres, notons une victoire de 4-3 en surtemps face à Sherbrooke et une défaite de 2-1 en fusillade face aux Tigres de Thetford-Mines.

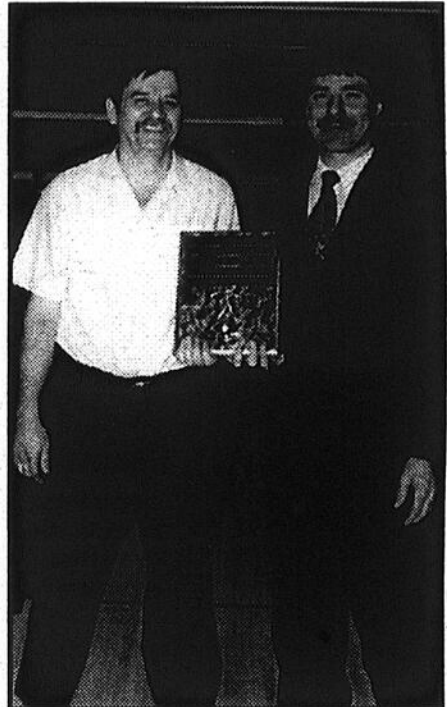
Un beau fusil signé Canards Illimités

(PS) Yvan Landry est l'heureux gagnant d'un fusil de calibre 12 d'une valeur de plus de 800\$. C'est dans le cadre d'un bingo-canards que cette pièce de collection signée Canards Illimités a été attribuée. Sur la photo, M. Landry (à gauche) est accompagné d'André Rancourt de la Boutique Chasse & Pêche et de la présidente de la section Beauce de Canards Illimités Canada, Mme France Baillargeon. Prenez note que le souper annuel de l'organisme aura lieu le samedi 16 avril prochain au Georgesville. Les billets sont en vente auprès des membres du comité ainsi qu'à la Boutique Chasse & Pêche. (Photo: Yvon Thibodeau)



Petites quilles

Rouillard parfait



(PS) Robert Rouillard que l'on voit en compagnie du propriétaire du Salon de quilles Plus, Michel Lessard (à droite), a réussi au cours de la présence saison une partie parfaite de 300 aux petites quilles. Détenteur d'une moyenne de 180, il a réussi l'exploit dans une ligue sur les allées 1 et 2. Nos félicitations!

L'ÉCOLE DE HOCKEY

Dany Côté



Relevons le défi ensemble!

**14 au 20 AOÛT 1994
PALAIS DES SPORTS
DE SAINT-GEORGES**

- Spécial gardien de but
- Stage pour joueur (7 jours)
- Utilisation et visionnement de vidéo
- Programme d'entraînement hors glace

Informations: 227-4338 (Repondeur téléphonique)

CONCOURS: TIRAGE DE 2 SESSIONS GRATUITES

Participez en envoyant ce coupon à l'adresse suivante:
HEBDO RÉGIONAL
C.P. 158, 1ère Ave., St-Georges, G5Y 2E4

NOM:

ADRESSE:

TÉ:

(Tirage aux jeunes de 7 à 13 ans)

**GERMAIN RODRIGUE SPORT
Toujours premier!**

Nous sommes les seuls dans la région à avoir reçu le **TOUT NOUVEAU**

POLARIS

4X4 - 300 1994

- Passe de 2 à 4 roues
- Le seul à avoir une transmission automatique variable avec embrayage E-Z SHIFT



Enfin arrivé!

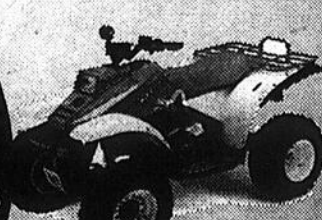
- Traction aux 4 roues sur demande
- Jambe de suspension MacPherson

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES EN INVENTAIRE



NOUVELLE TRANSMISSION AUTOMATIQUE

EN PLUS DES MEILLEURS PRIX, profitez de la promotion 200\$ d'accessoires ou vêtements GRATUITS
Jusqu'au 31 mars



TRAIL BOSS 250



GERMAIN RODRIGUE SPORT
15655, boul. Lacroix, Saint-Georges
TEL: 228-6619

Le plus grand centre à atelier de réparation dans la région avec 4 mécaniciens de 25 ans d'expérience

ON JOUE AUX QUILLES A LA VRAIE
SALLE DE QUILLES ÉLITE
 100% Brunswick®
 550-98e Rue, St-Georges
 (Voisin du nouveau CLSC)
Tél.: 227-6617
Ce qu'il y a de plus moderne et performant...

SPORTS

ÉDITION DU SAMEDI

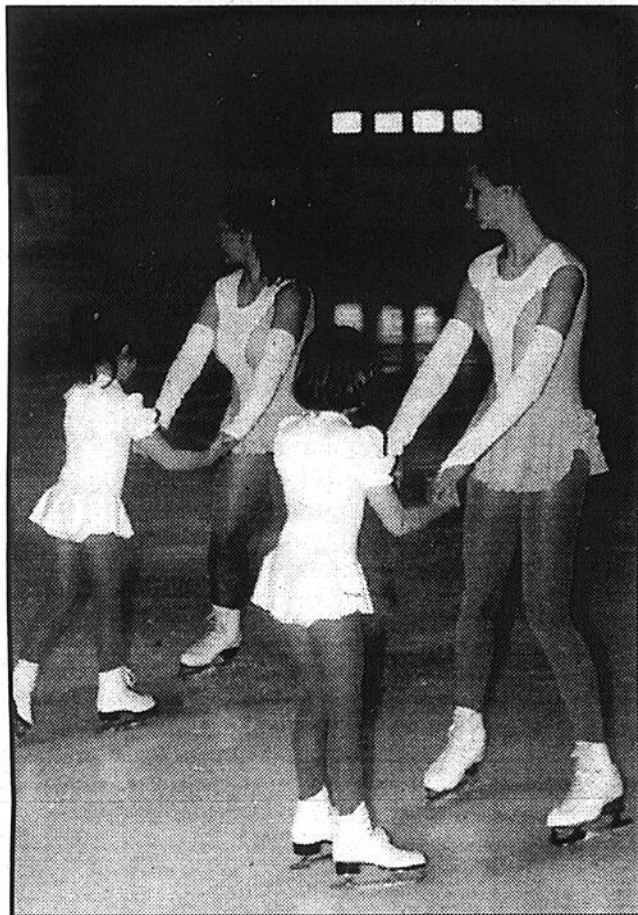
L'ÉCLAIREUR

PROGRÈS BEAUCÉ NOUVELLE

Clinique de Médecine Chinoise et de Massothérapie
ROCH-ANDRÉ VEILLEUX, D.A.C. M.T.C.
 1055, 158e Rue, Saint-Georges Est, G5Y 6X5
Tél.: 227-3373
 Membre actif du Syndicat Professionnel des Acupuncteurs(trices) du Québec (S.P.A.A.Q.)
Massothérapeute diplômé
 Membre de l'Institut des Massothérapeutes Professionnels du Québec

C.P.A. St-Côme

Cinq ans, ça se fête!



Prendre un enfant par la main....

(PS) Le C.P.A. de Saint-Côme célèbre cette année sa cinquième année d'existence. Quoi de mieux que le spectacle annuel pour souligner cet anniversaire. On avait même installé un gigantesque gâteau sur la patinoire.

Dimanche dernier, plus de 600 personnes ont envahi les gradins de l'aréna de Saint-Côme afin d'assister aux prouesses des quelque 60 membres du club de patinage artistique de l'endroit. Les spectateurs ont eu droit à 17 numéros, huit de groupe dont entre autres la Fête au pays d'Aladin, celle des enfants, des Trolls, des dinosaures sans oublier la Fête à la ferme. Mentionnons que tous les costumes et décors ont été réalisés par les parents.

«Ce fut une belle réussite. Les gens ont aimé ce qu'ils ont vu», de souligner la présidente du C.P.A. de Saint-Côme et responsable du spectacle, Mme Parisse Parent.

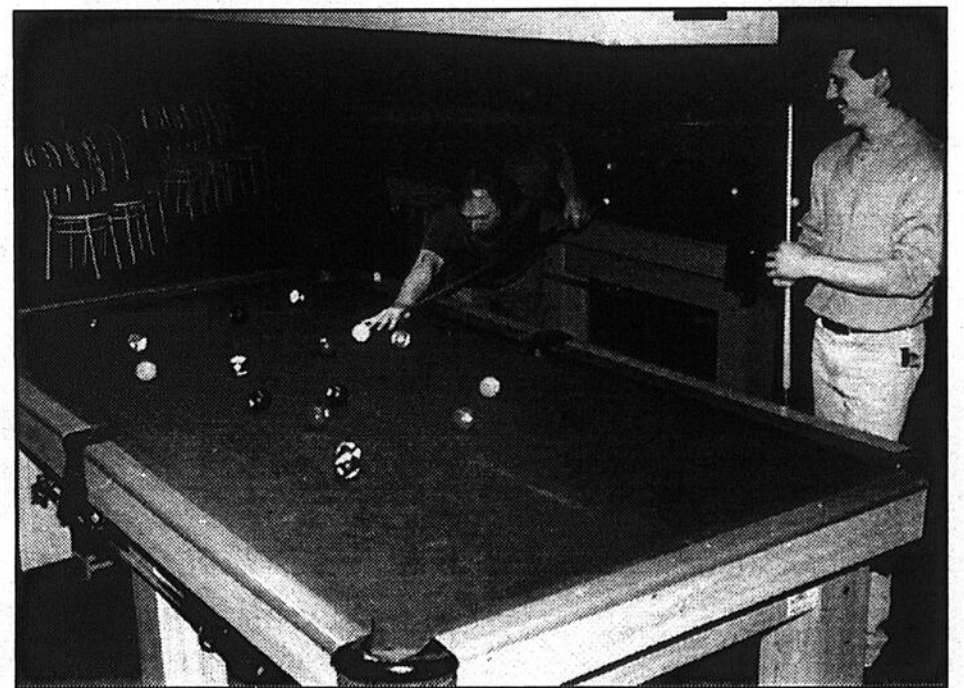


Des Trolls pas bien méchants!

1er championnat de 8 amateur

Jean-Pierre Bolduc le plus précis

(PS) Jean-Pierre Bolduc de Saint-Georges est sorti gagnant du premier Championnat amateur de la Beauce au jeu du 8. Et dire qu'il ne voulait même pas s'inscrire, de peur de ne pas être de calibre.



Jeannot Roy, qui a pris le 3e rang, s'exécute sous les yeux d'André Rodrigue de Saint-Jean de la Lande.

Sa victoire constitue donc une surprise surtout en raison du fait qu'il n'a recommencé à jouer que depuis trois ou quatre mois. En grande finale, il a défait un autre joueur de Saint-Georges, Martin Tremblay au compte de 7-5. Jeannot Roy et Yvon Lessard, tous deux de Saint-Georges, ont pris respectivement le 3e et 4e rang sur un total de 60 participants.

Fait à signaler, les Bolduc, Roy et Lessard faisaient tous trois partie il y a de ça plus d'une dizaine d'années de l'équipe de l'Hôtel du Boulevard.

Pour le co-propriétaire du Centre du billard St-Georges, Jean Bernard, il ne fait aucun doute, la compétition sera reprise l'an prochain car elle a permis à plusieurs joueurs de ressortir leurs baguettes. «Les résultats de cette première édition sont excellents. Il y avait des joueurs de partout en Beauce», précise-t-il.

Jesse Bélanger sur le point de revenir

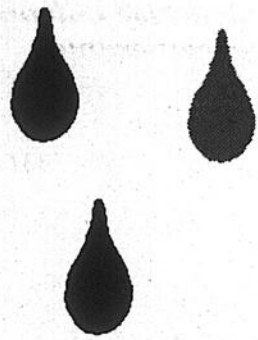


La saison de Jesse Bélanger est oin d'être terminée.

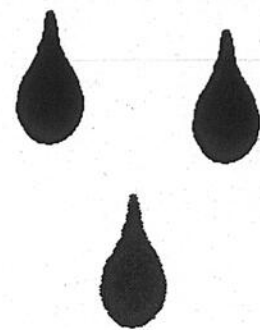
(PS) Dès cette semaine, Jesse Bélanger devrait renouer avec la compétition, sa main gauche étant rétablie. Il a recommencé à patiner depuis lundi dernier et il a même accompagné son équipe sur la route. C'est ce que nous a confirmé sa conjointe, Sonia, rejointe en Floride.

À l'annonce dans un quotidien québécois que la saison du centre des Panthers était terminée, le couple a reçu plusieurs appels. En l'absence Jesse qui séjournait sur la côte ouest, elle nous a avoué que le hockeyeur beauceron ainsi que les entraîneurs sont confiants d'un retour au jeu lors du prochain séjour à domicile qui débute cette semaine. Il n'aura donc été absent que durant quatre semaines.

Mentionnons que lors de son opération, on lui a retiré un os brisé dans la main gauche, ceci dans le but de réparer une ancienne blessure subie à Fredericton.



RainSoft



**EST-CE QUE
VOTRE EAU
A MAUVAIS
GOÛT ET
MAUVAISE
ODEUR?**

EST-CE QUE VOTRE FAMILLE MÉRITE CE QU'IL Y A DE MIEUX?



**LE SYSTÈME
D'EAU**

RainSoft

- ÉCONOMISE DE L'ARGENT
- UTILISE MOINS DE SAVON
- AMÉLIORE LE GOÛT
- MET FIN AU RÉCURAGE

**POUVEZ-
VOUS BOIRE
VOTRE EAU
EN TOUTE
CONFIANCE?**

Trouvez la réponse
en téléphonant

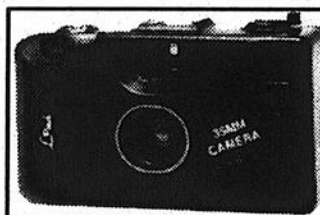
228-5477

- DE PLUS:**
- CHEVEUX PLUS SOYEUX
 - PEAU DOUCE
 - PLUS BEAU TEINT
 - VÊTEMENTS PLUS DOUX
 - PLUS DE CERNES AUTOUR DU BAIN
 - LES APPAREILS MÉNAGERS DURENT PLUS LONGTEMPS

S.V.P. remplir le questionnaire et
le retourner pour votre cadeau
à: **TECHNIQUE EAU SANTÉ** (adresse ci-dessous)

1. La dernière fois que vous avez fait analyser votre eau
Année..... Jamais.....
2. Utilisez-vous des méthodes pour adoucir votre eau?
Oui Non
3. Buvez-vous de l'eau embouteillée?
Oui Non
4. Nous sommes conscients de la pollution de l'eau?
Oui Non
5. Nous aimerions avoir une analyse de la pollution de l'eau?
Oui Non

**«GRATUIT AVEC TEST D'EAU»
CAMÉRA 35 MM "LEXUS"**



NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
TÉL.: _____

**Il faut avoir 21 ans et être propriétaire
pour participer.**

**11505, 1ère avenue
(voisin Banque Nationale)
Saint-Georges
G5Y 7X3**

TECHNIQUE EAU SANTÉ INC.

SPÉCIALISTES EN TRAITEMENT DE L'EAU

«CAR L'EAU C'EST LA VIE...»

**228-5477
DANIEL POULIN**

OPPORTUNITÉ UNIQUE

33,000\$ à 84,000\$ et plus par année

Compagnie Internationale en pleine expansion
demande immédiatement quelques
représentant(e)s avec automobiles.

Nous fournissons:

- Entraînement complet
 - Dépenses d'auto
 - Programme d'avancement
 - Rémunération garantie
- en plus de beaucoup d'autres avantages.
Région de Thetford-Mines, Mégantic,
Saint-Georges, Sainte-Marie / Tél.: 228-5477

**LES ORGANISMES IMPORTANTS
CHOISSISSENT RAINSOFT:**

Les hôpitaux, hôtels, restaurants, écoles,
agences gouvernementales, salons de beauté,
laveries de voitures et de linge préfèrent
RainSoft pour ses qualités suivantes:
-réputation solide -résultats évidents -garanties
exceptionnelles -technique de qualité
-service après-vente tels que: Hydro-Québec,
Marriott Hotel, Allstate Insurance, Ford Motor
Co., Holiday Inns, Abbott Laboratories, Gte,
IBM, U.S. Dept. of Interior.

**LES PRODUITS RAINSOFT SONT TESTÉS
ET CERTIFIÉS PAR DES LABORATOIRES
INDÉPENDANTS POUR VOTRE
SÉCURITÉ TELS QUE: Good Housekeeping,
Underwriters Laboratories, National
Sanitation Foundation, Water Quality
Association, International Association
of Plumbing and Mechanical Officials,
Canadian Standards Association.**

Ouvert 7 jours, 7 soirs, tous les week-ends

On
trouve
de tout ...

JEAN COUTU

même un ami

"Le père de la gelée royale" sera à St-Georges



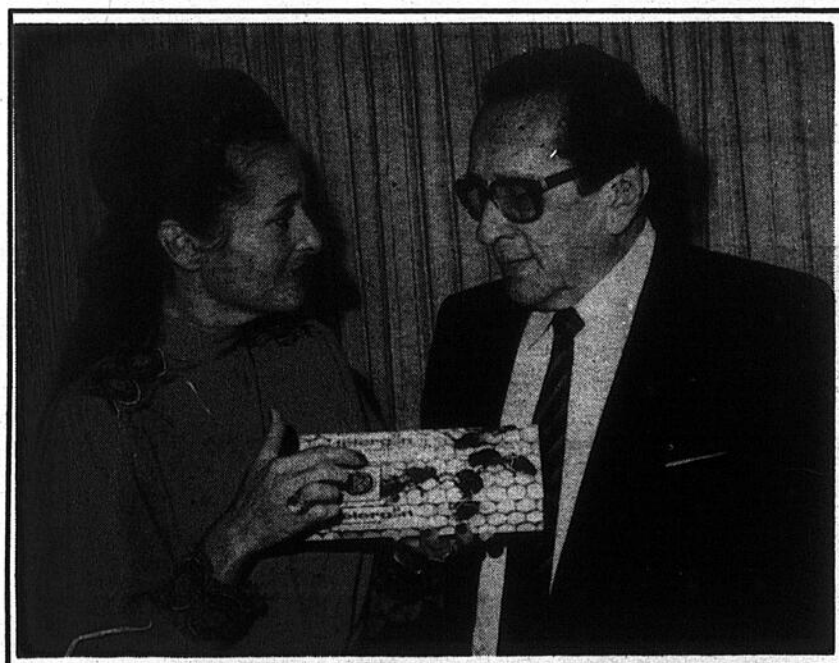
25.79

TÉLERGON II

GELÉE ROYALE IMPORTÉE DE FRANCE

Valide du
12 au 19
mars '94

Du 12 au 19 MARS, avec l'achat d'une boîte de 24,
vous obtenez **GRATUITEMENT** 3 ampoules additionnelles.



Mme LILIANE DOLÉANS
Assistante

BOYER DE BELVEFER
Le père de la Gelée Royale

Le célèbre Dr Belvefer surnommé le père de la gelée royale effectue sa tournée au Québec accompagné de son assistante, Mme Liliane Doléans. Ils seront à Saint-Georges du 17 au 19 mars 1994 à votre PJC Jean Coutu de Place Centre-Ville où ils seront disponibles pour répondre à vos questions.

PLACE CENTRE-VILLE, 11400, 1re Avenue, Ville St-Georges 227-1515

Valide du 12 au 19 mars '94



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Spéciaux valides au comptoir seulement. Si un article venait à manquer dans une succursale, n'hésitez pas à demander un bon de garantie de prix "Mille Excuses". Le texte présent en tout temps, illustrations à titre indicatif seulement. Mille excuses, le loi nous défend de vendre certains produits identifiés par une étiquette vert lime dans nos succursales lundi, mardi, mercredi après 18h, jeudi, vendredi après 17h30, samedi après 17h et le dimanche et jours fériés. Pas de vente aux marchands.